

La France expulse des stagiaires thaïlandais

Gavroche

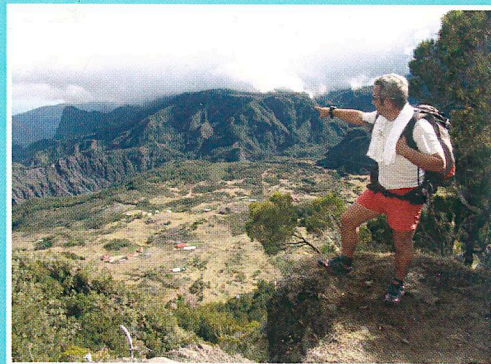
N° 169 - Octobre 2008 - 80 Bahts

www.gavroche-thailande.com

Crémation royale PRINCESSE GALYANI : L'ENVOL D'UNE GRANDE ÂME



**RANDO À LA
RÉUNION**
la magie d'un volcan



MALAISIE
Najib contre Anwar :
... sans merci
... voir

GAVROCHE (M-THAI)

ISBN



1000101011256

80.00 BAHT

0101

511106 (1)

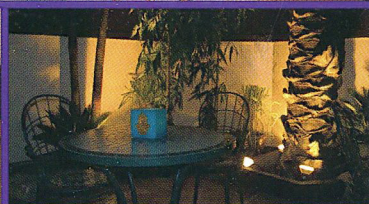
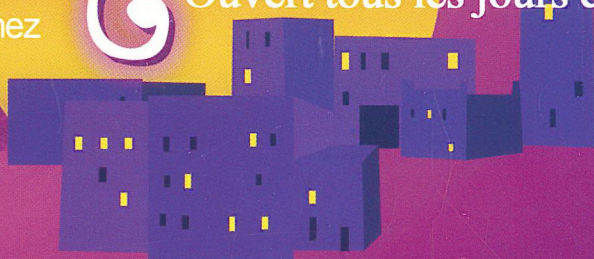


Magazine des pays du sourire - Thaïlande / Laos / Cambodge / Birmanie / Vietnam

nomad

Dans un décor oriental, venez
déguster les saveurs du Maroc
et de la Méditerranée.

Ouvert tous les jours dès 18h



nomad CLUB

Dégustez les meilleurs
Tapas et Cocktails.
Live Band les vendredis et samedis soirs.

nomad RESTAURANT

Découvrez le meilleur de la
cuisine Marocaine
et Méditerranéenne

Nomad Restaurant , 3, Sukhumvit Soi 12, Wattana, Bangkok, 10110 Thailand
Tel. : 02 229 44 48 - Fax : 02 229 44 49 - Email : contact@nomadbangkok.com
www.nomadbangkok.com



DANS LE MONDE ENTIER

LA MEILLEURE ASSURANCE

LE GROUPE FRANCAIS APRIL, UN DES MAJORS MONDIAUX DU COURTAGE EN ASSURANCE EST MAINTENANT PRESENT A TRAVERS AG SERVICE GROUP, SES 9 BUREAUX ET SES 18 ANS D'EXPERIENCE.

Comparez et contactez-nous vite,
Nous vous établirons un devis gratuit !

Entreprise et Particulier



**Responsabilité civile
Familiale et Professionnelle
Protection Juridique
Indemnité Journalière**



**Ingénierie Financière
Produit de capitalisation
Trésorerie d'entreprise
Immobilier**

Représentant les 60 plus importantes compagnies du monde :

**AGF, AIA, AIG, ALLIANZ, APRIL, AXA,
BUPA, GAN, GOODHEALTH, LLOYDS...**

HONG KONG tel : + 852 31 010 706

PARIS tel : + 33 1 73 02 93 93

PHNOM PENH port : + 855 17 360 333

RANGOON Port : + 959 50 17 630

VIENTIANE : + 856 20 222 8299

+ 43,000



+ 1700



+ 10,000

**EVITEZ LES CASSES-TETE
POUR PAYER L'HOPITAL !
2500 US\$ POUR ASSURER
LA FAMILLE AU GRAND COMPLET
JUSQU'A 1 MILLION DE US\$
par an/par personne !**



**Assurance
Auto, Moto, Bateau, Avion**



**Assurance Habitation
Commerce et Industrie**



**Assurance voyage
Visa Shengen**



Assurance Médicale

EN THAILANDE

**URGENCE 24/24 tel : 02 645 2233
UNE ANTENNE DANS CHAQUE VILLE**

AG SERVICE GROUP
Thai Wah Tower 1, 12e étage
21/32 South Sathorn road
(Proche de l'Alliance Française)
Tel 02 677 31 01
Fax 02 677 31 02
contact@ag-service.org
www.ag-service.org



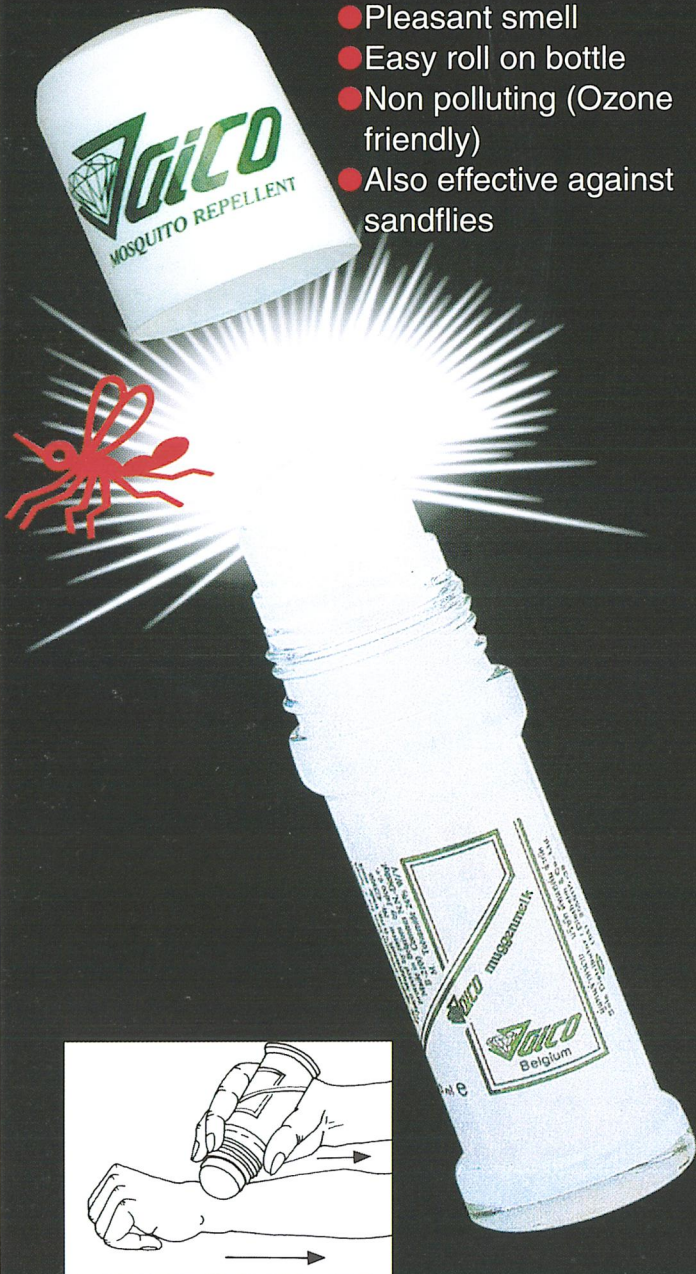
**AG
SERVICE**

LICENCE D'ETAT 11/2548

YOUR BODY-GUARD

against Malaria, Dengue Fever,
Encephalitis, etc.

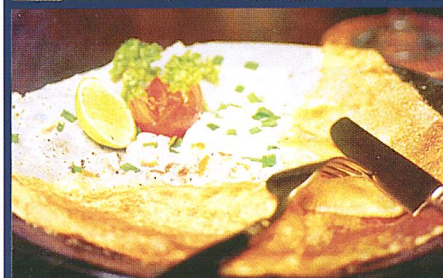
- Effective protection for at least 7 hours
- Plant extracts
- Non-allergic, non-toxic
- Pleasant smell
- Easy roll on bottle
- Non polluting (Ozone friendly)
- Also effective against sandflies



Available at leading supermarkets,
drugstores and in your hotel.

API

Imported from Belgium by:
All Plants International Ltd.
Tel: 02-203-0816, 02-203-0817
Fax: 02-203-0815, 02-319-3549



crêpes
brunch
couscous
tajines
tapas
mezze
salades
sofas
jardin
fleurs
musique
livres
magazines

« CRÊPES & CO. EST ENTRÉ DANS LE CERCLE TRÈS FERMÉ DES
RESTAURANTS INCONTOURNABLES DE LA CAPITALE THAÏLANDAISE »

GAVROCHE MAI 2004

RECOMMANDÉ COMME UN DES DEUX
« MEILLEURS RESTAURANTS POUR L'AMBIANCE ET LA CUISINE »

LONELY PLANET THAÏLANDE 2006

Promotion Marocaine jusqu'à Janvier

18 Sukhumvit Soi 12
Tél: (02)6533990, (02)6533991
www.crepes.co.th
Tous les jours de 09:00 à Minuit

Crêpes & Co.

Simply Unique Since 1996

Un tournant de l'Histoire ?

DEUX ANS FERMES. La condamnation d'un ancien chef de gouvernement pour abus de pouvoir va-t-elle consolider la jeune démocratie thaïlandaise ou, au contraire, la faire voler en éclats ?

Annonce-t-elle la fin du système de «*money politics*» (argent = pouvoir) qui a connu son apogée sous l'ère Thaksin (2001-2006) ? Ou fait-elle pressentir un rééquilibrage des forces, un retour à l'Ordre établi qui prévaut depuis 1950 et dans lequel chaque groupe d'intérêt évite de marcher sur les plates-bandes de l'autre ?

La Justice, qui tient une place centrale dans le fondement d'une démocratie désintéressée, a-t-elle été influencée ? Ou, au contraire, le coup d'Etat de 2006 lui a-t-elle permis de se libérer de l'emprise de Thaksin ?

Quel rôle a joué le mouvement populaire d'opposition PAD, à l'origine des graves troubles politiques qui divisent le pays depuis trois ans ? A-t-il été manipulé ? Protégé ? Représente-t-il l'émergence spontanée, au-delà des clivages sociaux, d'une nouvelle force politique basée sur la compétence, l'intérêt général et la lutte contre la corruption ? Comment ce mouvement compte-t-il trouver sa place dans cette redistribution - encore hypothétique - du pouvoir autrement que par le coup de force ?

Les classes pauvres qui viennent de voir «mourir» leur mentor vont-elles continuer à soutenir le PPP ou reporteront-elles leur vote - comme le font certains sondages - sur le parti Démocrate, fantomatique tout au long de la crise ? Les Thaïlandais accepteront-ils, comme le demande le PAD, qu'on leur retire le droit de choisir leurs représentants au suffrage direct ? Le PPP ne se repose-t-il pas sur une base électorale suffisamment solide pour remporter de nouvelles élections anticipées ? Que ferait alors le PAD en cas de victoire ?

Le PPP peut-il survivre à la chute de Thaksin ? Acceptera-t-il de composer avec le PAD et l'opposition parlementaire pour former un gouvernement d'unité nationale,

le, sous la pression des militaires ? L'armée, qui a finalement joué un rôle essentiel dans le déclin de l'ère Thaksin en déclenchant le coup d'Etat de septembre 2006, va-t-elle continuer à influencer le débat politique sans devoir intervenir ?

Autant de questions qui trouveront leurs réponses dans les mois et les années à venir. L'histoire de la démocratie en Thaïlande et, à travers elle, l'éclosion d'un modèle de démocratie en Asie du Sud-Est, est en train de s'écrire. Qu'elle survienne à une période cruciale dans la vie du royaume n'est peut-être pas le fruit du hasard.

La condamnation de Thaksin annonce-t-elle la fin du système de «*money politics*» ?

Concerts, festivals, soirées, expos... retrouvez chaque vendredi les meilleurs événements culturels du week-end dans votre boîte aux lettres.

Inscrivez-vous à la newsletter du *Gavroche* sur **www.gavroche-thailande.com**

GAVROCHE

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994. Quatorzième année.

Edité par Ph & Ph Co., Ltd., 2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand.

Standard 02 285 43 59 / 02 285 43 60

Fax 02 678 02 30

Email gavroche@loxinfo.co.th

Tirage : 10,000 ex

Distribution: Thaïlande: Bangkok, Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket, Koh Samui, Pattaya, Hua Hin, Koh Phang Gan, Koh Tao. Laos: Vientiane, Luang Prabang. Cambodge: Phnom Penh, Siem Reap. Vietnam, Birmanie: sur abonnement.

Prix de vente : 80 bahts. (Voir liste des points de vente à la fin de ce numéro).

Abonnement : Coupon d'abonnement inséré dans ce numéro ou à télécharger sur www.gavroche-thailande.com.

Portail Internet : www.gavroche-thailande.com

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, REDACTEUR EN CHEF

Philippe Plénacoste (direction@gavroche-thailande.com)

REDACTRICE EN CHEF ADJOINTE

Marie Normand (gavroche@loxinfo.co.th)

JOURNALISTES / REPORTERS

Malto C., Olivier Simon, Nina Martin

DIRECTEUR COMMERCIAL

Nicolas Danilchenko (gavroche@loxinfo.co.th)

MAQUETTE, DESIGN

Fabien Poux / iSi (www.isi-asia.net)

WEBMASTER

Renaud Cazillac (webmaster@celldata.fr)

DIRECTION ADMINISTRATIVE

Rungnapar (Yuie) Wongsiri

ADMINISTRATION, COMPTABILITÉ

Issaree (Mink) Jitpattarin (gavroche@loxinfo.co.th) stagiaire : Thanakrit Thongrod

SERVICE ABONNEMENTS, GUIDE PRATIQUE, PETITES ANNONCES

Wiparat (Jaew) Jaila (gavroche@loxinfo.co.th)

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO

Henri Pompidor (culture), François Doré (chroniqueur littéraire), Olivier Jeandel (chroniqueur littéraire), Xavier Galland (chroniqueur, histoire), Cyrille Hareux (chronique immobilière), Fred Salmon (chroniqueur, France), Richard Werly (chroniqueur, Asie), Arnaud Dubus (société, Asie), Pascal P. (chronique prison), Martine Helen (Chiang Mai), Thierry Herremans (Koh Samui), Caroline Laleta-Ballini (Phuket), Raymond Vergé (Pattaya, société), Axel June (Laos), Hervé Plichard (reportage) Emmanuelle Michel (société)
Photo de couverture: Raymond Vergé

DISTRIBUTION Bangkok

Nipon (Daeng) Wongsiri

Régions

CHIANG MAI, CHIANG RAI: Martine LN, tél 081 594 92 86 (martine@loxinfo.co.th)

PATTAYA: Raymond Vergé, tél 089 932 07 01 (talat@loxinfo.co.th)

PHUKET: Caroline Laleta-Ballini

tél 086 9504961 (noowap@yahoo.fr)

KOH SAMUI/ PHANG GA, KOH TAO:

Thierry Herremans

tél : 084 62 86 870 (bluelotus_th@yahoo.fr)

HUA HIN: René Paul Marugg

tél 081 007 5539 (rene.marugg@gmail.com)

Cambodge

Frédéric Amat

tél (012) 804 303 (fredericamat@yahoo.com)

Laos

Julie Gommès

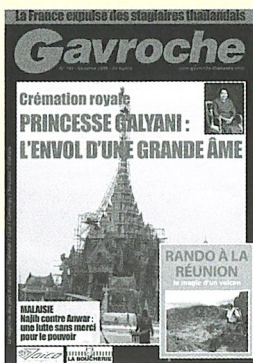
(856) 20 61 57 85 (juliegommès@yahoo.fr)

IMPRIME A BANGKOK

Fullpoint Co., Ltd

fullpoint1@yahoo.com

Sommaire



Gavroche
n°169
Novembre 2008

A LA UNE

Princesse Galyani : L'envol d'une grande âme



38

En ce début novembre 2008, la Thaïlande toute entière s'apprête à vivre un événement d'une importance considérable: la crémation de Son Altesse la princesse Galyani Vadhana Krom Luang Naradhiwas Rajanagarindra, sœur aînée du roi, décédée le 2 janvier dernier à l'âge de 84 ans. Entourées d'un faste grandiose et d'une immense ferveur populaire, les cérémonies s'étaleront sur six jours, du 14 au 19 novembre.

A NOS LECTEURS !

Erratum Dans notre sujet politique du mois d'octobre, intitulé «La Thaïlande dans une impasse», une date incorrecte nous a échappé. Thanom Kittikachom était au pouvoir en 1973 (contrairement à ce que nous avons indiqué) et c'est en 1976 que son retour d'exil a provoqué les massacres que nous évoquons.

Bonne nouvelle ! Nous vous avons annoncé, le mois dernier, que *Gavroche* ne serait plus distribué chez Asia Book et Bookazine. Et bien après d'âpres discussions qui ont abouti à un accord, il sera de nouveau disponible dès ce mois dans tous les rayons ainsi que les deux aéroports de Bangkok! Qu'on se le dise...

FARANG ACTU

- 9 En vrac
- 10 Question du mois - Comment ouvrir un compte en Banque en Thaïlande?
- 11 Les écrivains de l'Indochine / A lire !
- 12 Santé : Prévenir le cancer du sein...
- 15 Chronique de dernière les barreaux
- 16 La chronique immo
- 17 En France... Une chronique de Ménilmontant
- 18 Concours photo

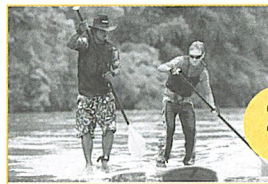
LE VILLAGE

Bangkok

- 21 L'actu des associations
- 22 La blonde Kylie à Bangkok
- 23 La résidence de l'ambassade de France lève le voile

Phuket

- 27 Tout le monde se met au SUP !



27

Samui

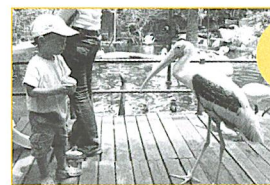
- 28 Une destination en vogue pour les mariages...

Chiang Mai

- 29 Yi Peng festival

Pattaya

- 30 Alain Mermoud, une "french touch" dans un jardin extraordinaire



30

Vientiane

- 32 La pétanque comme à Marseille !

CULTURE & SOCIÉTÉ

Culture

- 33 Le Bangkok City Ballet



33

Histoire

- 34 Preah Vihear, un bijou de l'art khmer

Nouvelles du front

- 37 Le royaume dans tous ses états...

A la Une

- 38 Crémation de la princesse Galyani

Société

- 40 La France expulse des stagiaires thaïlandais

Rebond !

- 41 Surin Pitsuwan, l'autre leader

Malaisie

- 42 Najib contre Anwar : une lutte pour le pouvoir en Malaisie

Birmanie

- 44 Interview de Renaud Egretou : Quel avenir pour la Birmanie?

Indonésie

- 46 Toraja : bienvenue au pays des morts...



46

Asie du Sud-Est

- 49 Combat de paint-ball mondial !

Ailleurs dans le Monde

- 50 Rando à la Réunion

- 57 Dernière minute
- 58 Les petites annonces
- 60 Les bonnes adresses



Bravo au gagnant de notre concours photo du mois de novembre, Eve Matthys!

Comment protéger sa famille, son entreprise et son patrimoine pour réussir son expatriation?

Comment garantir les études des enfants et préparer sa retraite en toute sécurité?

En appelant au 02 61 31 745

Une équipe Francophone est à votre service pour vous garantir les meilleures solutions adaptées à votre situation!



Securities & Financial Solutions

The offices at CenralWorld : 809, 8th FL, 999/9, Rama 1 Rd. Patumwan, Bangkok 10330 Thailand. E- Mail contact@sfs-thailand.com



*At Carrefour, you will find
the Parade of Gift Baskets
for season greeting to your special person*

ยังให้
ความสุขยังเพิ่ม
JOY OF GIVING



ทุกสิ่ง
ที่คุณชอบ
คาร์ฟูร์

13 Nov 08 - 11 Jan 09

www.carrefour.co.th
ศูนย์บริการคาร์ฟูร์ 0-2800-8099

Everything you like is in Carrefour



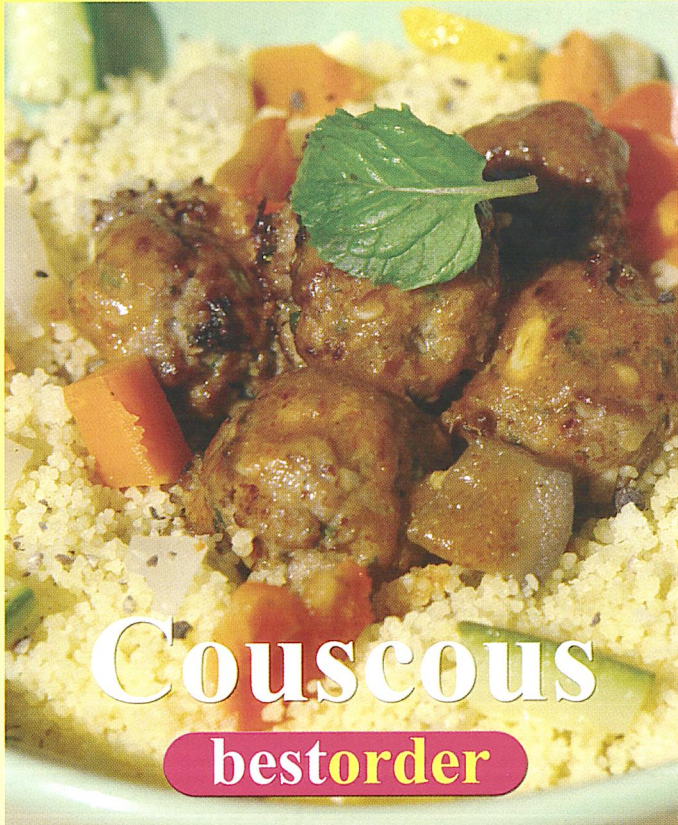
Aux Saveurs

Mediterranean Cuisine

138/1 Soi Thonglor (Sukhumvit 55) Soi 11,
Bangkok, 10110, Thailand. Tel : 02-381-2882

Taxi: 138/1 ซอยทองหล่อ 11(สุขุมวิท 55)

Ouvert tous les jours de 11.30am à 22.30pm



Couscous

bestorder

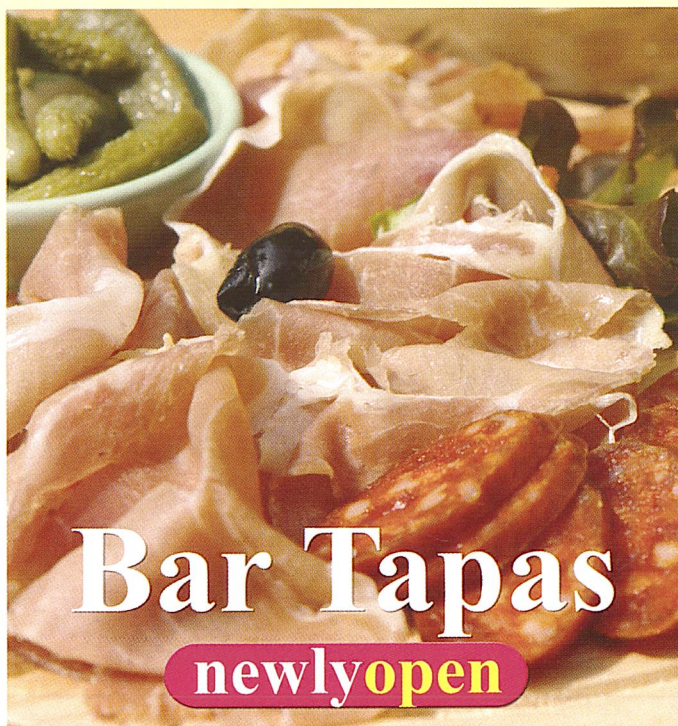
Set Lunch Menu

Baht 390.-

Set Dinner Menu

Baht 690.-

* toutes taxes comprises



Bar Tapas

newlyopen

✂ **Coupon - 10% Discount**

* sauf sur les menus



Le Parkbridge est un nouveau bar lounge / club
situé à Patpong Soi 2.
Un design innovant, une sélection musicale pointue
et variée, et les meilleurs djs de Bangkok font
du ParkBridge le bar du moment.

Entrée gratuite tous les jours
Ouvert de 19h à ...
Happy hour du lundi au vendredi de 18h à 21h
Accès direct par le parking
Wifi gratuit

www.theparkbridge.com

**DORMEZ MALIN!
À L'IBIS PATTAYA**

A partir de 850 THB*

Pour réserver :
Tel: 66 (0) 2659 2888
Email: ibis.ERAWAN@accor.com

*Promotion Flash, tarif par chambre par nuit.
Prépaiement, réservation à l'avance -
non remboursable. Selon disponibilité.

**ibis
HOTEL**

Des hôtels comme on les aime
www.ibishotel.com/asia

PATONG PHUKET PATTAYA SATHORN BANGKOK BOPHUT SAMUI

Festival

Comme tous les ans depuis le 13ème siècle, la fête de Loy Krathong coïncide avec la pleine lune du douzième mois lunaire. En 2008, c'est le 12 novembre, mais dans certaines villes, il peut aussi y avoir des célébrations la veille et le lendemain !



Loy Krathong -certainement la plus belle fête de Thaïlande- est aussi appelée «festival des lumières». En thaï, 'Loy' signifie «flotter, surnager», et 'krathong' «panier en matière végétale». Dès la tombée du jour, tous les plans d'eau s'illuminent de centaines de milliers (voire de millions) de lanternes flottantes, en forme de lotus. Cette fleur est le symbole de la libération spirituelle: elle naît souvent dans la boue mais s'élève et s'épanouit, immaculée.

En cette saison, le niveau des rivières est au plus haut et la lune au maximum de sa luminosité (car le ciel est le plus obscur), créant ainsi une atmosphère particulièrement romantique. Certains - les écoliers par exemple - ont déjà préparé leurs krathongs longtemps à l'avance. Ils sont généralement faits de feuilles de bananier, on y dépose une bougie allumée, des fleurs et trois bâtons d'encens. Parfois, on y glisse des pièces de monnaie pour s'attirer des «mérites», sortes de bons points pour la vie présente ou future. Le lâcher du krathong est assimilé à un oracle: on dit que si la flamme de la bougie reste allumée jusqu'à ce que l'embarcation soit hors de vue, votre vœu sera réalisé. Et si deux amants lancent un krathong ensemble, ils vivront un amour heureux... **R.V. ET M.N.**

Le festival est particulièrement intéressant à suivre à **Chiang Mai** (voir page 29) et à **Sukhothai**. Pour plus d'informations, consulter: www.loikrathong.net
www.tourismthailand.org

Lire en fête Du 7 au 15 novembre

Lire en fête, à l'Alliance française de Bangkok, célèbre la lecture et la création littéraire. La littérature jeunesse y sera tout particulièrement à l'honneur cette année.

Le programme du festival prévoit des concours, des lectures, des ateliers, des présentations de livres qui marient découverte et plaisir du livre, pour les enfants et les jeunes. Le programme de ces activités, ainsi que les règlements, sont consultables en version française, thaï et anglaise sur le site de l'Alliance française de Bangkok: www.alliance-francaise.or.th.

A l'occasion de Lire en fête, l'Ambassadeur de France remettra les insignes de Chevalier des arts et des lettres à l'écrivain thaïlandais Saneh

Sangsuk, auteur entre autres du célèbre *L'Ombre blanche*. La cérémonie, qui se tiendra le vendredi 7 novembre à 18h00 à l'Alliance française de Bangkok, sera suivie d'un cocktail et d'une performance de l'artiste Séra, auteur-dessinateur franco-cambodgien, présent également le lendemain pour une séance de dédicaces de son dernier livre.



Les récompenses du Grand Prix VIE ont été décernées mi-octobre à la résidence de l'ambassade de France. Compte tenu de la grande qualité des candidats, le jury a décidé d'accorder quatre grands prix VIE (Volontaires Internationaux en Entreprise) au lieu des trois initialement prévus, ainsi qu'un Prix Spécial du Jury. Aurélie Boisrame (Valeo

Siam Thermal Systems) a reçu le Grand Prix VIE de la Performance, ex-aequo avec Jean-Marc Pesson (PPG Coatings [Thailand] C). Le Grand Prix VIE de l'Expérience la plus réussie a été décerné à Antoine Binachon (Essilor Manufacturing [Thailand] Co.,) et Amaury Papillault (Air France Industries) a été récompensé par le Grand Prix VIE de l'Intégration. Ces quatre lauréats ont reçu chacun 125.000 bahts. Le Prix Spécial du Jury a été décerné à Clémence Régaud (Bouygues Thai/Edf/Carrefour), pour sa mission d'enseignement du français à Baan Namkhem, village de la province de Phang-nga, sévèrement touché par le tsunami.

www.lepetitjournal.com/bangkok



Sortie

« Cap Europe » : premier guide sur la mobilité dans l'Union



France-Expatriés, en collaboration avec les principaux acteurs de la mobilité internationale, propose le premier guide dédié à l'expatriation en Europe: «Cap Europe». Emploi, protection sociale, chômage, retraite, banque et fiscalité ou encore

formation... il aide à préparer votre départ dans l'Union Européenne et à optimiser votre expatriation. Toutes les démarches essentielles à accomplir, les adresses et organismes utiles à connaître avant, pendant et au retour

d'expatriation figurent dans ce guide gratuit. Un chapitre reprend aussi les spécificités selon les cas : célibataire, marié, famille, retraités...

www.france-expatriés.com
Tél/fax: (+33) 01 42 27 28 79

La question du mois

Comment ouvrir un compte en banque en Thaïlande ?

Récemment débarqué dans le royaume ou expatrié de longue date, vous en avez marre de payer des frais inutiles à chacun de vos retraits avec votre carte bleue française ? Gavroche décrypte les spécificités de l'ouverture d'un compte en banque en Thaïlande, avec la collaboration de l'avocat Suthilert Chandra-Angsu, du cabinet Lithem Law Office.

PAR OLIVIER SIMON

Quelles sont les formalités à remplir ?

L'ouverture d'un compte en Thaïlande résulte d'un contrat privé entre la banque et le consommateur. Dans la majorité des cas, deux impératifs sont demandés: fournir une photocopie du passeport et attester d'un Work permit.

Que faire si l'on ne possède pas de Work Permit?

Dans de nombreuses banques, le permis de travail peut être remplacé par un certificat de résidence. Celui-ci est délivré par l'ambassade de France aux personnes sans activité professionnelle, à condition qu'elles soient inscrites au registre des Français établis à l'étranger. Méfiance tout de même, car chaque banque établit ses propres critères et préfère souvent un Work permit. A vous de trouver la bonne.

Une autre solution peut consister à se présenter au culot et soumettre un visa en guise de Work permit. Certaines banques éloignées du centre ville ne rencontrent que peu de clients étrangers à l'année et, par conséquent, n'ont pas toujours la maîtrise des documents internationaux rédigés en anglais. A vos risques et périls... Enfin si, sans Work permit, vous rencontrez trop de difficultés, n'oubliez pas les banques internationales qui seront beaucoup moins regardantes.

Quels sont les droits des étrangers concernant l'ouverture d'un compte ?

La législation thaïlandaise est relativement stricte sur le sujet et interdit aux étrangers l'accès aux comptes bancaires classiques (jouissance d'un chéquier ou d'une carte de crédit). Seuls deux types de contrats sont accessibles aux ressortissants étrangers. Les «saving accounts», proches des comptes de dépôt, sont les plus répandus. Très pratiques

pour les expatriés temporaires, ils donnent accès à une carte de retrait et de paiement, ne nécessitent qu'une somme minimum de dépôt dérisoire.

Les résidents de longue date pourront également choisir d'ouvrir un «fix account», afin de faire fructifier leurs économies. Attention toutefois: l'argent y est automatiquement bloqué, durant un minimum de trois mois, à partir de la date d'ouverture du compte. Enfin, la loi prévoit une réglementation stricte concernant les opérations de devises étrangères: les dépôts, retraits et virement d'une monnaie autre que le baht, sont systématiquement contrôlés et limités.

Que faire en cas de conflit avec la Banque?

Rien dans la législation thaï n'oblige une banque à fournir un contrat en anglais. Il convient donc de rester prudent au moment de la signature afin d'éviter les clauses abusives.

Cependant, en cas de conflit avec la banque et en vertu de la loi de protection des consommateurs, vous pourrez signifier le problème aux associations concernées, qui lanceront alors une investigation, voire une procédure judiciaire. Le juge pourra alors faire annuler le contrat s'il considère les accusations fondées.

Quelle est la procédure à suivre en cas de rupture d'un contrat ?

Il suffit au propriétaire d'effectuer un retrait intégral et d'informer la banque de sa volonté de clôturer son compte. Dans le cas d'une fermeture forcée suite à une éventuelle faillite de votre banque, la loi de réserves de fonds, votée en août 2008, offre une garantie de sauvegarde de vos économies.

LE SAVIEZ - VOUS ?

Toponymie siamoise (Deuxième partie)

Après 'buri', 'nakhon' est le préfixe (parfois suffixe) le plus fréquemment rattaché à un nom de ville en Thaïlande. C'est un emprunt au sanskrit 'nagar' qui signifie 'cité, ville, résidence royale'; mais dans la mythologie hindoue, cela désigne aussi un lieu de vie, comme 'devanagar' (séjour des dieux). Et, comme dans toute monarchie de droit divin, les villes siamoises parées du titre de 'nakhon' ont forcément eu un statut royal à un moment donné de leur histoire, ne serait-ce qu'en étant vassales du trône. Un statut qui leur confère également un caractère sacré de par les temples royaux inévitablement érigés dans leurs enceintes. Certaines de ces villes ont à peine 200 ans d'existence, comme Nakhon Phanom, sur le Mékong, à la frontière du Laos. A noter l'association d'un terme sanskrit ('nakhon') avec un mot d'origine khmère, 'phanom' (colline), que l'on retrouve dans 'Phnom Penh' (montagne d'abondance). Parmi les villes les plus connues en Thaïlande comportant cet attachement: Nakhon Si Thammarat, Nakhon Pathom, Nakhon Sawan...

En Inde, il est plutôt suffixe: Srinagar (au Cachemire) et surtout Kushinagar, près de la frontière avec le Népal, qui est un important lieu de pèlerinage pour les fidèles puisque c'est là que le Bouddha aurait quitté sa dépouille mortelle. De nos jours, à la périphérie des grandes agglomérations du sous-continent indien, on continue de nommer les nouveaux quartiers à partir de ce composant.

Mais comment 'nagar' devient donc 'nakhon' en thaï? Grâce à l'alchimie de la phonétique siamoise transmutée en partie par le khmer! Parallèlement, 'Angkor' est une forme dialectale de 'nokor', altération de 'nagar'. Et de nos jours, dans la presse thaïlandaise, cet épithète prestigieuse est accolé indifféremment au nom de capitales royales et même républicaines: Nakhon London, Nakhon Paris... Protocole oblige! **RAYMOND VERGÉ**

Les écrivains de l'Indochine Claude Farrère (1876 - 1957)

« Les Civilisés »

Quel scandale! 1905: le Prix Goncourt couronne la deuxième œuvre d'un écrivain inconnu de vingt-trois ans, Claude Farrère. Et pour quel roman! Saïgon, «*la perle de l'Empire*» est représentée comme la capitale de la débauche et du vice... Et quelle honte! Le Tout-Saïgon des colons n'est qu'un ramassis d'êtres médiocres et malhonnêtes. Claude Farrère, de son vrai nom Frédéric Charles Bargone, est né à Lyon le 27 avril 1876. Il entre à Navale en 1894, découvre l'Indochine quelques années plus tard et poursuivra sa carrière militaire jusqu'en 1919, après avoir servi dans les chars pendant la guerre. Son œuvre littéraire sera

très importante: près de quatre-vingts titres très inspirés de ses voyages et de sa vie de marin. Certains ouvrages sont incontournables, comme «*L'Homme qui assassina*», superbe roman presque policier qui se passe à Istanbul; «*La Bataille*», où la société japonaise traditionnelle s'attaque aux idées de l'Occident; enfin «*Les Petites alliées*» et le monde des demi-mondaines, des marins en relâche et de l'opiomanie à Toulon.

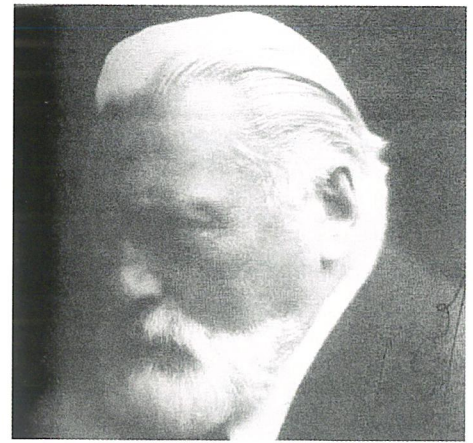
Le personnage principal du livre «*Les Civilisés*» reste le Saïgon du début du XX^{ème} siècle, décrit par Farrère d'une plume magistrale. Les Civilisés sont trois amis de débauche: Fierce, Mévil et

Torral. Ils rejettent toute contrainte, toute foi et toute loi, pour ne vivre que selon leurs sens et leur bon plaisir. Ils s'opposent en cela aux «*barbares*», les gens de la bonne société qui en respectent les règles.

Le roman s'ouvre sur une nuit de débauche effrénée: des cocktails, un spectacle après lequel on emmène la chanteuse dans la voiture, un flirt poussé à quatre, puis c'est Cholon où l'on dîne dans un cabaret. Descente vers une maison japonaise où gazouillent des «*fillettes-bibelots*» et enfin le bout de la nuit dans les bouges immondes, «*semés de femmes saoules et de garçonnets impu-*

bères qui passent les plateaux d'opium». Mais deux de nos «civilisés» vont être pris au piège de l'amour véritable.

Fierce le sceptique amer, va tomber amoureux de Sélysette Sylva, jeune fille sage et pure. Le docteur Mévil, lui qui entretient cinq maîtresses, va enfin s'amouracher d'une femme honnête qui le repousse, et d'une jeune vierge calculatrice qui va lui préférer un autre débauché, laid mais plus riche. Au cours d'une nouvelle nuit de beuverie, le fantôme de l'Evêque d'Adran signera le destin de deux de nos héros en les désignant d'un doigt

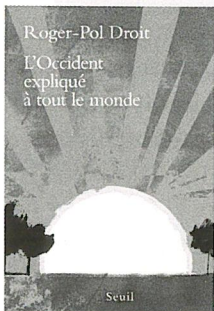


FRANÇOIS DORÉ
Librairie du Siam et des Colonies
librairiedusiam@cgsiam.com

A Lire !

PAR OLIVIER JEANDEL

librairie Carnets d'Asie, Alliance française de Bangkok (Tél: 02 670 4280)



Lucian Boia est un historien spécialiste de l'imaginaire. D'origine roumaine, sa connaissance de l'Europe centrale et de l'Est assure à

cette synthèse, «*L'Occident, une interprétation historique*», une dimension synoptique et une originalité que l'on retrouve rarement dans les essais historiques contemporains. Le philosophe **Roger-Pol Droit** bâtit quant à lui patiemment depuis 30 ans une œuvre consacrée principalement aux relations entre l'Occident et l'Asie dans des essais devenus classiques, tels que «*L'oubli de l'Inde: une amnésie philosophique*».

Le petit ouvrage d'entretiens,

«L'Occident expliqué à tout le monde» de Roger-Pol Droit

(Paris, Seuil, 2008. 400 B)

«L'Occident, une interprétation historique» de Lucian Boia

(Paris, Belles lettres, 2008. 1100 B)

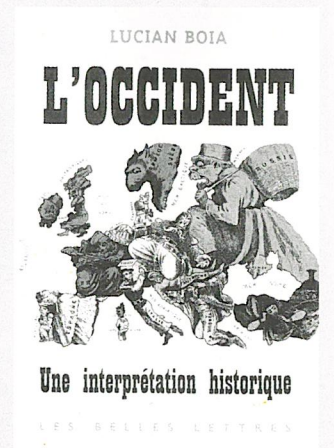
«*L'Occident expliqué à tout le monde*», est destiné à un plus large public.

Nous devons ainsi à la position médiane et discrète de ces deux chercheurs au sein du champ intellectuel contemporain, leur traitement objectif de ce sujet délicat et passionnant. Car conduire une réflexion sur l'Occident confronte la pensée à des apories, dont en premier lieu sa définition: «*Qu'est-ce que l'Occident? Est-ce une région du monde? L'Europe? L'Amérique? Les deux? Ou l'ensemble des pays riches? Serait-ce une forme de société? Un système économique? Une morale? Une religion?*»

Il convient également de sur-

monter les écueils d'une mise en perspective historique complexe, de la valorisation ou du dénigrement du modèle, balancier qui accompagne inévitablement son expansion, tout comme la thématique du «choc des civilisations»: «*Quelles chances avait ce monde frustré de paysans et de guerriers, loin de l'éclat raffiné de la Chine et de Byzance? Apparemment aucune. L'Occident, pauvre et grossier, a pourtant conquis le monde, inventé la technologie et changé le destin de l'humanité.*» L'Occident se caractériserait in fine par une tension permanente entre opposés jamais tout à fait résolus en une synthèse, moteur de son histoire et de son influence: «*La grande originalité*

du monde occidental? Privilégier le changement et le perfectionnement. L'Occident n'a cessé de diversifier, synthétiser et accélérer ses propres composants, réunissant l'intérêt et l'idéal, l'espérance et le désespoir, le mépris de l'autre et l'affirmation de la dignité humaine. De ces contradictions est né le monde dans lequel nous vivons.»



Prévenir le cancer du sein



Apprendre que l'on a un cancer du sein est une épreuve douloureuse. Souvent considérée comme incurable, la maladie est généralement vécue par la femme comme une négation même de sa féminité. Cependant grâce aux progrès technologiques et à une meilleure prévention, la maladie peut être combattue.

Le cancer du sein est une maladie qui se développe, essentiellement chez la femme, à partir des unités ducto-lobulaires du sein, produisant le lait. Il s'apparente à une tumeur, générée par une multitude de cellules nocives qui se déplacent de façon désordonnée dans la glande mammaire. Une fois adulte, la tumeur propage des cellules cancéreuses dans d'autres parties de l'organisme, c'est la phase de métastase.

Quels sont les risques?

En Thaïlande, le cancer du sein représente la deuxième menace cancéreuse chez les femmes après le cancer de l'utérus. Néanmoins, si la maladie continue à tuer, elle peut être combattue à condition d'être détectée suffisamment tôt. Lors de ses nombreuses conférences, le Dr

Kris Chatamra, directeur éminent du Queen Sikit Center for Breast Cancer tend à dédramatiser la gravité du sujet. «Avoir un cancer n'est pas la fin du monde, assure-t-il. Tout le monde peut vivre avec; le tout, c'est de le dépister à temps». Afin de détecter le cancer rapidement, le professeur souligne l'importance de la prévention et de l'hygiène quotidienne auprès de chacune de ses patientes.

Prévention et sensibilisation

Les avancées technologiques de ces dernières années et les progrès de la médecine ont permis d'élever le taux de réussite contre le cancer du sein à 80%. Cependant, dès que l'on s'éloigne de la capitale, les femmes touchées se retrouvent souvent, faute d'informations, livrées à elles-

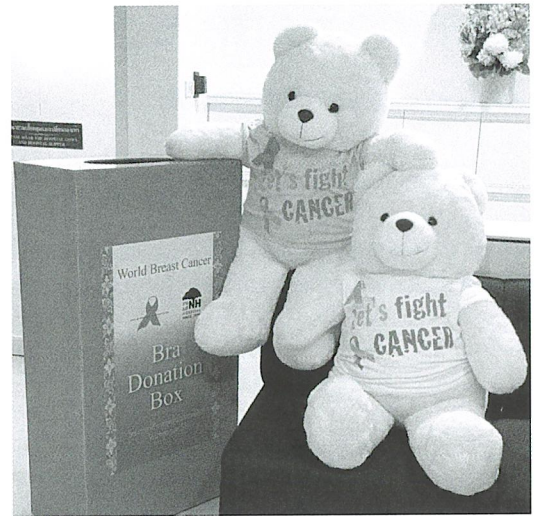
mêmes dans ce combat contre la maladie.

C'est là toute la tâche de l'association

Bangkok Breast Cancer (BBC) à laquelle le Dr Kris Chatamra apporte son soutien bénévole. Depuis plus de dix ans, cette quinzaine de volontaires s'emploie à prévenir le cancer en milieu rural et à assister les femmes atteintes par la maladie. Selon Marcia Hefetz, présidente de l'association, le but est de faire évoluer les mauvaises statistiques. «Suite à une étude réalisée dans la région Issan, il apparaît que la majorité des femmes traitées pour un cancer du sein en milieu rural ne l'étaient qu'à partir du troisième ou quatrième

stade», explique-t-elle. Soit à un stade avancé de la maladie. Dans un pays essentiellement rural, l'accès aux soins apparaît souvent comme un luxe que beaucoup ne peuvent se payer. «En Thaïlande, sur 76 provinces, seules 18 bénéficient d'hôpitaux capables d'effectuer une mammographie», précise Veronica Thananant, une autre militante de BBC. Les campagnes de prévention organisées par l'association permettent à ces femmes de parler sans tabou de cette maladie souvent méconnue et d'apprendre à s'auto-examiner.

OLIVIER SIMON



Santé-pratique

Apprendre à détecter les premiers signes de la maladie



1 - Se connaître soi-même

Toutes les poitrines sont différentes. La première chose à faire est donc de bien connaître sa propre anatomie. Pour ce faire, placez-vous face à un miroir, debout ou assise, bras

détendus et observez-vous attentivement. Puis tournez vous de manière à voir vos seins sous différents angles. Placez vos mains sur vos hanches et penchez-vous en avant. Regardez bien si vous observez quelque cavité au niveau de votre peau.

2 - Examiner ses seins

Démarrez avec le sein droit: placez votre main droite derrière la tête avec votre coude au niveau du visage de façon à bien dégager la poitrine. Utilisez votre main gauche pour tâter votre sein. En vous servant de votre index, de votre majeur et de votre annulaire, opérez un mouvement

circulaire depuis l'extérieur vers l'intérieur, en vous rapprochant petit à petit du mamelon. Notez ce qui vous semble différent depuis votre précédent examen. Effectuez différentes pressions, plus ou moins fortes, pour contrôler chaque partie de votre poitrine. Démarrez avec des pressions légères puis augmentez l'intensité. Ensuite, opérez de légères pressions sur votre mamelon à l'aide de votre doigt. Y a-t-il un quelconque écoulement? Une opération à renouveler sur l'autre sein. Cet exercice peut également s'effectuer dans la position allongée. Gardez alors votre main sur votre sein pendant l'examen, de manière à ne manquer aucun endroit. Vous pouvez aussi en profiter pour examiner vos aisselles.

O.S

Nous vous comprenons

Votre santé à long terme est notre engagement continu. Notre **centre médical réservé aux femmes** vous permet un suivi spécialisé afin de garder une santé optimale tout au long de votre vie. De la maternité à la gynécologie, de la ménopause aux soins pour seniors, ou même simplement pour un entretien amical, vous recevrez les meilleurs soins. **Choisissez la santé. Choisissez BNH.**

Choose Health



BNH HOSPITAL (Sathorn - Convent) 9/1 Convent Rd., Silom, Bangkok 10500 Tel. 02-686-2700 Fax. 02-632-0578-9
www.BNHhospital.com E-mail: info@BNHhospital.com



Women's healthcare continues
throughout your lifecycle
Women's Health Centre



WOMEN'S HEALTH
CENTRE
Caring and Sharing

L'art d'être différent

A 100 mètres du BTS Ploenchit
A 500 mètres de Lumpini Night Bazar

Yvon,
le nouveau Chef
aux fourneaux du
Château de Bangkok

**Lunch buffet
380 Bahts
seulement**

Château De Bangkok
Managed by Accor

29 soi Ruamrudee 1, Ploenchit Road
Bangkok 10330, Thailand (BTS station Ploenchit 200m)

Tél: +66 (0) 2 651-4400
Fax: +66 (0) 2 651-4500
E-mail: hotel@chateaubkk.com



www.accorhotels.com/asia

UNE EXPÉRIENCE UNIQUE, DES DÉTAILS D'EXCEPTION, UN SOUVENIR INOUBLIABLE...

INFORMATION ET RESERVATION

032 531 470

WWW.PUTAHRACSA.COM



PUTAHRACSA
HUA HIN

La saison des vacances arrive !

Choisissez un séjour "tout compris" qui comble vos attentes.
Réservez vos vacances avant fin novembre et profitez de nos offres exclusives.

- Maldives*:
- Surclassement en
 - Suite Lagoon la 3ème nuit

* Offre valable pour les détenteurs de la carte de crédit Kbank

- Phuket & Cherating:
3+1 nuit OFFERTE
- Bali:
La 2nde personne paye moitié prix

Lagoon Suite/ Maldives

Séjour « Tout Compris » pour 3 nuits minimum en chambre double supérieure.
Offre valable sur réservation avant le 31/01/09. Offre non valable pendant les périodes des fêtes.
Pour plus d'informations sur nos conditions, contactez-nous !

Tel 0-2253-0108
www.clubmed.co.th

Club Med

WHERE HAPPINESS MEANS THE WORLD

Chronique de derrière les barreaux

Un jour ordinaire

Les prisons thaïlandaises comme vous ne les avez jamais vues ! Pascal P., incarcéré à la prison de haute sécurité de Klong Prem, à Bangkok, nous décrit chaque mois son quotidien. Ce mois-ci, il s'attaque au système de santé des prisons du pays du sourire.



J'ouvre un œil et me redresse vivement pour m'asseoir en tailleur sur ma natte. Tous les occupants de la cellule font de même, le gardien arrive et nous compte. La chambrée reprend vie, il y a la queue à l'unique toilette. Somchai distribue à qui en veut verres de Nescafé ou d'Ovaltine. Les ventilateurs dissipent péniblement le nuage de fumée des premières cigarettes. Il est six heures. Nous attendons l'ouverture des portes en lisant, discutant, fumant.

Vers sept heures, nous quittons nos cages. Je me rends au coffee shop pour acheter ma dose quo-

tidienne de nicotine et passer ma commande (café, nourriture) pour le lendemain. Ensuite je rejoins ma «maison», je prends un café, me sustente. Un petit-déjeuner vite expédié, qui varie selon les finances du moment. Puis je vais prendre ma douche. A huit heures, nous écoutons l'hymne national, puis les esclaves rejoignent les ateliers. Ici, on travaille gratuitement ou au mieux pour un salaire très symbolique.

Comme tous les non Asiatiques, je ne suis pas astreint au travail. Il reste à occuper la journée! Je fais donc un peu de jogging et de musculation, pendant une petite

heure. Ici et là, les groupes se forment: on joue au backgammon, on discute, on cuisine, ou on fait une sieste sur un relax bricolé. Je croise le «chariot» des gamelles, riz et soupe, comme chaque jour. Il doit être neuf heures.

Un peu plus tard, suant et épuisé, je retourne prendre une douche, passe par le coffee shop pour m'offrir un soda et prendre livraison de la commande de la veille. Et je rejoins mes potes. Il est près de 11h30. On attend la gamelle qui ne devrait pas tarder, on casse une petite croute et puis on rédige sa correspondance, on joue aux échecs ou aux dames.

On tend l'oreille car le haut-parleur égrène des noms, les visites, le courrier, peut-être aujourd'hui... Non. Bon, peut-être demain.

Cahin-caha, vers 15h30, après une dernière douche, nous regagnons nos cages. Là, on s'occupe comme on peut. Lecture, courrier, repas, on regarde la télé (uniquement les chaînes thaïlandaises...). Extinction des feux à 22 heures. Le calme revient, on s'endort, à peine gêné par les flatulences des voisins, les allées et venues aux toilettes, la ronde des gardiens. Encore quelques années à vivre à ce rythme...

A vos marques !

Yara Bangkok Challenge



De trois à huit heures de trekking, de VTT, de canoë et de nage... C'est ce que vous réserve la troisième édition du Yara Bangkok Challenge, **samedi 15 novembre**. En binômes, les participants tenteront de finir ce parcours de quarante kilomètres, au large de Nong Chok, à seulement une heure du centre de la capitale! Plus de 100 équipes sont attendues cette année. Sportifs, inscrivez-vous vite!

www.bangkokchallenge.com

Le concours des Jeunes réalisateurs récompense trois étudiants de SUIC

C'est par l'originalité de leur démarche que les trois étudiants de Silpakorn University International College (SUIC) ont conquis le jury, composé de professeurs d'université, d'une réalisatrice et de professionnels d'entreprises partenaires. Chargés de réaliser un court métrage de 15 à 20 minutes, incluant l'interview d'une personnalité bilingue français-thaï et mettant en avant un des aspects touristiques du royaume, les lauréats

n'ont pas hésité à évoquer... les Thaïlandaises! Tapanee Phongmayking (au milieu), Chanon Ketsuwan (à gauche) et Juldej Dejnopratt ont travaillé sur la perception des femmes de leur pays par les étrangers, à travers une série de portraits de Thaïlandaises, bien sentis et souvent drôles. «*En interrogeant une ancienne miss Thaïlande ou une chef d'entreprise qui customise des Harley Davidson, nous avons voulu peindre les femmes du royaume d'une manière différente et combattre les clichés que beaucoup d'étrangers peuvent avoir*», explique Chanon Ketsuwan.



L'équipe a remporté, entre autres, trois jours et deux nuits au Club Med Phuket, un abonnement d'un an au magazine *Gavroche*, ainsi qu'un chèque de 3000 bahts des mains des organisatrices du concours, Aurélia Chovet et Marie-Angélique Thiebaut, représentantes d'Event'Asia. Cette association de la région Provence Alpes Côte d'Azur se donne pour mission de promouvoir, à travers des projets événementiels, les échanges interuniversitaires entre la France et l'Asie, sur les plans éducatif, commercial et culturel.

M.N.

Nomad

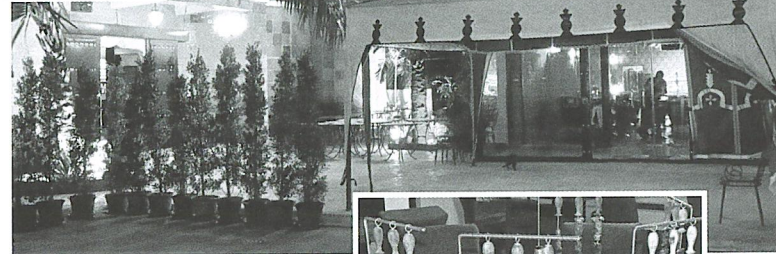
Tous les charmes du Maghreb au coeur de Sukhumvit

Niché dans le soi 12, ce nouveau restaurant marocain, ouvert fin septembre, connaît déjà un grand succès. Il faut dire que les saveurs authentiques de sa cuisine et le charme feutré de son intérieur font de Nomad une fête de tous les sens...

Nomad, qui compte 140 couverts en salle et en terrasse, a mis un point d'honneur à recréer l'ambiance qui sied sa cuisine à merveille. Des couverts aux lampions, tout a été importé du Maroc par Myriam Grace, originaire de Casablanca. Avec son mari

Thomas, présent à Bangkok depuis 19 ans, elle remarque l'intérêt des Asiatiques pour la cuisine marocaine, un créneau encore peu développé dans la Cité des anges.

Près de deux mois après l'ouverture du restaurant, les propriétaires estiment déjà avoir «frotté la lampe d'Aladin»! Il faut dire que la clientèle, française surtout, a déjà ses petites habitudes dans ce temple des délices culinaires du Maghreb. Brochettes kefta de boeuf, couscous royal, tajines ou succulentes moules à la marocaine, le chef lyonnais concocte aussi des saveurs méditerranéennes, avec notam-



ment des plats (copieux!) du Sud de la France, sans oublier des spécialités thaïlandaises. Prochainement, *Nomad*, fort de son succès, mettra davantage l'accent sur les plats marocains.

Un lounge intime et tamisé, décoré avec goût, vous accueille pour boire un verre, avant ou après votre repas. Un groupe vient y jouer tous les vendredis et samedis soir. Cet espace est particulièrement prisé pour l'organisation de réceptions privées. Un coin chicha est aussi en cours d'aménagement, sur de grands coussins en terrasse.



Une oasis au coeur de Sukhumvit, en quelque sorte, où l'on prend vite goût à s'attarder...

Nomad (tous les jours de 18h à 23h)

Sukhumvit Soi 12, Bangkok

Tél: 02 229 4448

www.nomadbangkok.com

Valet parking à disposition.



Chronique immo

Koh Samui se professionnalise !



Paradis idyllique, Samui est la deuxième île la plus visitée de Thaïlande, après Phuket. Naturellement riche en matières premières (cocoteraies et production de caoutchouc), Koh Samui a vu ses revenus industriels supplantés par le tourisme. Bangkok Airways propose une douzaine de vols par jour au départ de Bangkok (80 minutes), Chiangmai, Phuket, Pattaya et même Krabi. Depuis peu, l'île est également desservie par Thai Airways, ce qui facilite les correspondances avec les vols internationaux atterrissant à Bangkok. On compte aussi quelques vols directs en provenance de Singapour et Hong Kong. Bangkok Airways, qui est à l'origine de la construction de l'aéroport, projette d'en faire le second aéroport de Thaïlande et de développer des vols vers Dubai, Shanghai, Bali et

Kuala Lumpur. Cette ouverture devrait faire s'envoler les taux de fréquentation touristique, alors qu'on notait une certaine stagnation depuis 2005 (1.059.642 touristes à Koh Samui en 2007 pour 1.383.710 passagers débarqués à l'aéroport cette même année). Il faut dire que Koh Samui n'a rien à envier à sa grande sœur Phuket. Elle est entourée d'une soixantaine d'îles et du parc national marin d'Ang Thong. Une seule route relie tous les villages côtiers. Pour pallier cet isolement, Samui a misé sur internet et une connexion de haute qualité, réussissant à séduire les entreprises aux activités basées sur les transactions électroniques ainsi que des investisseurs internationaux. La fréquentation touristique se retrouve au niveau immobilier avec une majorité écrasante d'acheteurs en provenance de l'étranger. Les

nationalités les plus représentées sont les Britanniques, les Allemands, les Australiens, les Suédois et les Suisses. Les nouvelles dispositions réduisant le droit à la propriété pour les étrangers ainsi que les difficultés de financement communes à toute la Thaïlande ont donc eu un impact très fort sur le marché immobilier de l'île.

Ainsi, dans ce climat d'incertitude, Koh Samui se range au dernier rang des stations balnéaires en termes de création de nouveaux condominiums. Ce ralentissement est davantage dû à la réticence des investisseurs internationaux qu'à un réel manque d'intérêt. On en veut pour preuve le nombre d'unités vendues en 2007: 52 sur les 65 nouvellement lancées! Le prix moyen au mètre carré est de 87.420 bahts, contre 72.063 bahts

à Hua Hin. Selon les principaux acteurs immobiliers, Samui compte environ 103 unités de condominiums en cours de construction, mais souffre de l'absence de promoteurs immobiliers solides et reconnus. Une situation qui ne devrait pas durer avec l'arrivée de grands promoteurs et la mise en place de solutions de financement. L'apparition de projets gérés par des grandes enseignes de l'hôtellerie laisse également augurer d'un futur prometteur pour Koh Samui. En revanche, l'île foisonne de programmes de villas de tous types et tous standing. Il suffit de faire son choix! A noter aussi, le développement de nouvelles destinations proches de l'île, comme par exemple Khanom, sur le conti-

CYRILLE HAREUX

cyrille.hareux@companyvauban.com



En France ...

Une chronique de Ménilmontant

PAR FRED SALMON

C'est promis: aucun sujet de cette chronique n'évoquera la crise financière internationale, dont on nous gave *ad nauseam*. Et si la tourmente boursière vous a ruiné, jouez au Loto! Depuis début octobre la Française des Jeux (FDJ) a lancé la nouvelle formule de son Loto national. Si l'ancienne mouture ne vous donnait qu'une chance sur 14 millions de devenir riche, la nouvelle ne vous en laisse plus qu'une sur 19 millions de vous rire de la crise des subprimes, et la probabilité déjà faible de toucher le gros lot baisse comme le Dow Jones.

La FDJ laisse entrevoir au joueur lambda l'espoir de gagner plus souvent, mais de petites sommes, et espère ainsi une augmentation de son chiffre d'affaires de 20%, en attirant au jeu une nouvelle clientèle. Les jeunes sont particulièrement visés, et c'est à leur intention qu'une chanson de Michael Jackson a été choisie comme musique de la campagne de pub.

Le Loto, «*l'espoir imbécile*» comme l'appelaient Edgar Morin, fait peu neuve. Pour les

joueurs, ce n'est pas vraiment un placement de père de famille.

Obamania. On pourrait croire que Barack Obama a décidé de se présenter à la présidentielle française: les comités de soutien français à sa candidature se multiplient

Barack a la frite, comme disent les Ch'tis

comme les faillites de banques imprudentes. Tous les moyens sont bons pour célébrer le sénateur du Massachussets: les concerts pour Obama, les T-shirts Obama, les défilés de mode Obama, c'est maintenant au tour des œuvres d'art. Une galerie parisienne a demandé à trente artistes de créer des œuvres sur le thème de Barack.

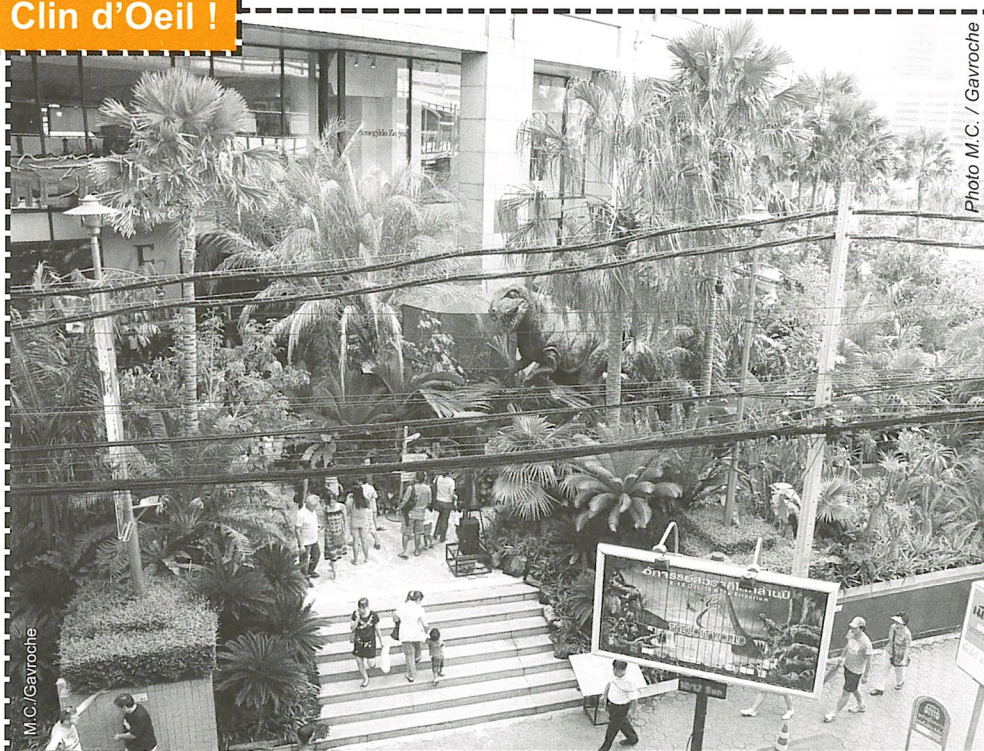
On retrouve donc l'auguste figure du candidat sur des huiles, des dessins, des tasses à la manière pop d'Andy Warhol, et même en hologramme, entouré d'étoiles comme il se doit. Le tableau serait incomplet sans la

chanson à la gloire d'Obama, composée par une jeune Américaine qui est venue chanter au vernissage de l'expo! Bref, Barack a la frite, comme disent les Ch'tis. Il est bien le seul dont les actions sont en hausse...

C'était le bâtiment des Pompes Funèbres de Paris jusqu'à la fin des années 90. «*L'usine à deuil*» comme l'appelaient les habitants du quartier est devenue «*Le 104*»*, le nouveau temple de la culture à Paris. Situé au coeur du très popu XIXème arrondissement, c'est un bâtiment splendide dont la rénovation a coûté 100 millions d'euros.

Censé participer au désenclavement culturel de l'Est de Paris, il fait grincer les dents des esprits chagrins qui mettent en avant l'insécurité et les trafics de drogue qui font le quotidien de ce quartier, sans prendre en compte l'animation générée. De plus, comme les créances douteuses, les artistes se mondialisent, et le 104 en aura donc quelques dizaines en résidence, dans le but de les retenir à Paris. Et endiguer la «*fuite des pinceaux*»? *www.104.fr

Clin d'Oeil !



Non, ce tyrannosaure à l'air menaçant au milieu d'une jungle luxuriante ne s'est pas échappé du tournage d'un remake de Jurassic Park! La bestiole, présentée lors de l'exposition «*Lost World*», au centre commercial Emporium, ne s'est pas non plus subitement réanimée la nuit pour aller traîner dans les rues de la capitale thaïlandaise et «*tyrannoriser*» les enfants!

Bon, si vous ne savez pas quoi mettre à la place de votre nain de jardin...

Gavroche publie vos clichés !



SHERATON
GRANDE SUKHUMVIT
Bangkok



«Petit matin dans le marché aux fleurs de Chiang Mai», Eve Matthys (mai 2007).

Concours réalisé avec le soutien de Sheraton Grande Sukhumvit.
250 Sukhumvit Road, Klongteoy, Bangkok (à coté d'Asoke Station).
Tél: 02 649 8888 - www.sheratongrandesukhumvit.com

Félicitations à Eve Matthys, la gagnante du mois de novembre. Elle remporte un abonnement d'un an à Gavroche et un voucher d'une valeur de 1000 bahts à utiliser au Living Room, le bar jazz de l'hôtel Sheraton Grande Sukhumvit. Le choix a encore été difficile ce mois-ci, merci aux nombreux lecteurs qui ont participé! Pour avoir une chance de voir votre photo publiée dans le numéro de décembre, vos clichés doivent nous parvenir **avant le 17 novembre**. Après cette date, ils seront sélectionnés pour le concours du mois suivant. Envoyez-nous vos plus belles photos des pays du sourire (Thaïlande, Laos, Cambodge, Birmanie et Vietnam) légendées (lieu, date, nom de l'auteur; coordonnées téléphoniques), à l'adresse suivante: gavroche.thaïlande@gmail.com

Soirée Beaujolais Nouveau !

Le **dimanche 30 novembre** à partir de 19h.
Où ? Wine Pub & Restaurant Déjà Vu, Hôtel Pullman Bangkok King Power
Organisateurs: ADFE, AFB, FTCC & UFE
Soirée caritative au profit de l'AFBT (Association Française de Bienfaisance en Thaïlande)
Attention, les places sont limitées. Réservations auprès des secrétariats de l'ADFE, de l'UFE et de la Chambre de commerce franco-thaïe, ou pendant les permanences de l'AFB à l'Alliance française les jeudis de 10h à 13h en salle 202.
Tarif: 1000 bahts par personne.

Deux nouveaux "p'tits frères" pour les hôtels Ibis

Ibis Sathorn Bangkok, situé à Soi Ngam Dupli (Sathorn soi 1, à quelques encablures de la station de MRT Lumpini), et Ibis Bophut, un oasis de fraîcheur au nord de Koh Samui, viennent d'ouvrir respectivement les 18 septembre et 1er octobre derniers. Pour l'occasion, Ibis a concocté des promotions alléchantes pour chacun de ces deux hôtels. Six autres établissements devraient ouvrir d'ici mi-2010!

Réservations:
Tél: 02 659 2888
ibis.erawan@accor.com / www.ibishotel.com

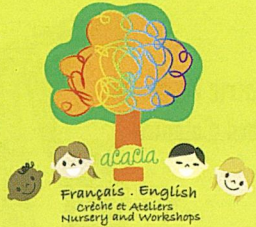
Color and Cut Center fait une entrée remarquée à Siam Square !



Depuis juillet dernier, le salon de coiffure Color and Cut Center a ouvert ses portes à Siam Square. Son objectif ? Mettre au service de Thaïlandaises les techniques françaises de coloration, à des prix compétitifs. Serge Comtesse, le fondateur du salon, et son associé Didier Kieffer, ont constaté que les femmes asiatiques étaient de plus en plus nombreuses à se colo-

rer les cheveux. Un marché fabuleux, qui disposerait encore de peu de soins de qualité. Pour répondre à cette demande croissante, le groupe Serge Comtesse, fort de 80 salons en France et d'une académie de coiffure, fait venir des professeurs français un mois sur deux pour former les coiffeurs locaux et assurer ainsi la continuité du service «à la française». Color and Cut Center a su s'entourer des meilleurs professionnels et ne travaille qu'avec des produits haut de gamme Schwarzkopf, partenaire du groupe français depuis 20 ans. Avec un ensemble de 1400 tubes de couleur et des concepts novateurs, les directeurs de l'établissement espèrent, à moyen terme, ouvrir de nouveaux salons en Thaïlande et ainsi rendre le rêve accessible au plus grand nombre...
CCC (Color and Cut Center)
Siam Square soi 5
Tél: 02 251 9550

NOUVEAU A BANGKOK



Vous souhaitez offrir à vos enfants un environnement éducatif et ludique de qualité.

★ **ACACIA, centre spécialisé pour les enfants, répond à vos attentes.**

★ **Pour vos enfants de 18 mois à 3 ans**

Crèche bilingue

ACACIA vous propose une **crèche bilingue français/anglais** qui permet à vos enfants de développer, dans les deux langues, leur créativité et leur imagination à travers le chant, la danse, le dessin et de nombreuses autres activités éducatives et ludiques.

★ **Pour vos enfants de 3 à 10 ans**

Ateliers artistiques

Votre enfant est un artiste en herbe ? ACACIA lui propose une variété d'ateliers artistiques (**arts plastiques, musique et danse, histoires à raconter**) dispensés en français ou en anglais. Tout en s'amusant, ces ateliers lui permettent de développer sa créativité et ses capacités à communiquer.

Ateliers linguistiques

ACACIA vous offre également des ateliers de pratique et d'apprentissage des langues (**français, anglais, thai, chinois**). Ces ateliers assurent le développement des compétences orales et écrites de vos enfants.



Pour en savoir plus :

www.centre-acacia.com
info@centre-acacia.com
02 671 17 90



4/2 Soi Prasat Suk • Yannawa • Chong Nonsi • Bangkok 10120

"Monsieur BUFFET"

Vous invite pour **499** Bahts net et **899** Bahts net



Dimanche, Lundi, Mardi, Mercredi et Jeudi soir

499 B.net
par personne

Un dîner-buffet au rapport qualité-prix exceptionnel présentant une cuisine internationale raffinée et les meilleures spécialités thaïlandaises, agrémentées d'une grande variété de desserts.



Vendredi et Samedi soir

Vendredi soir :
Marché de fruits de mer frais et de plats internationaux.

899 B.net
par personne

Samedi soir :
Spécialités asiatiques du Japon à l'Inde, « live cuisine » et desserts internationaux irrésistibles.

* Conditions privilégiées pour les détenteurs de la **carte Imperial Club**
* Tous les prix incluent 10% de charge pour le service ainsi que la taxe gouvernementale.

Parkview Restaurant

Etage Lobby
Dîner : 18:00-22:00

Pour information ou réservation, merci d'appeler le **0 2261 9000 ext. 4140, 4162**

THE
IMPERIAL
QUEEN'S PARK HOTEL
BANGKOK

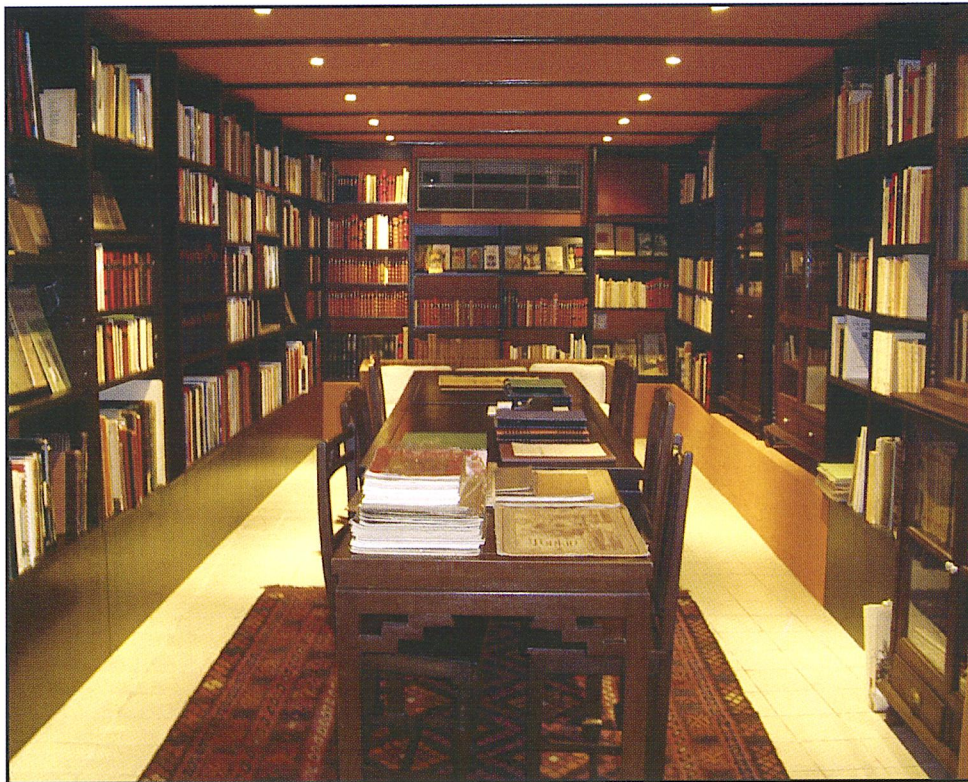
199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110 Thailand.
www.imperialhotels.com

PHROM PHONG STATION



GOLDEN TORTOISE Art oriental & mobilier

100 Sukhumvit soi 49. Tel: 02 662-5600
tortue@csloxinfo.com
www.antikasia.com



Librairie du Siam
et des Colonies

Rare Books

Libres Anciens
et de Collection

Voyages
Histoire
Géographie

Littérature Coloniale
Gravures Anciennes

645/42-43 Petchaburi Road
Bangkok 10400 Thaïlande
Tel. 02-251-0225, 02-252-0299
Fax : 02-255-4222
E-mail:
librairiedusiam@cgsiam.com



**MOBILIER
ANTIQUE
D'EXCEPTION**

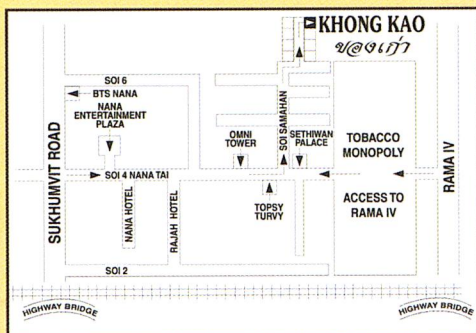
**TAPIS
NOUÉS MAIN**

**OBJETS
UNIQUES**

STATUAIRE



**Ouvert 7/7
de 10.00 à 18.00
(Dimanche de
10.00 à 17.00).**



KHONG KAO Co., Ltd. 147/7 Soi Samahan, Sukhumvit 4, Klongtoey, Bangkok 10110
Tél/Fax: (662) 02 252 0366 E-mail: khongkao@hotmail.com

Duc de Praslin



Belgium

**Healthy Chocolate
Collection**

Duc de Praslin Belgium

www.ducdepraslin.com

Bangkok

- Fenix shop Tel. +66 (0) 22583200
- Sukhumvit 49-14 Tel. +66 (0) 27126937
- 2nd Floor, Central World Plaza
- 2nd Floor, Central Plaza Rama3

Chiang mai

- 117 Bamrungrad Road Watgate
- Phuket**
- Fisherman Way Business Center
 - 2nd Floor, Central Festival

Place au film scientifique



Pour sa quatrième édition, **du 18 au 28 novembre**, le Festival thaïlandais du film scientifique présente 36 films en provenance du monde entier avec le même objectif: démontrer qu'il est possible de parler de science sans barber tout le monde. Au contraire, les avancées technologiques sont ici expliquées de manière ludique, voire récréative.

Les films, en thaï, s'adressent principalement aux jeunes et seront diffusés à travers l'ensemble du pays.

Un jury international sélectionnera les films lauréats dans six catégories. Organisé par The Goethe-Institut Thailand, The Institute for the Promotion of Teaching Science and Technology (IPST) et l'ambassade de France en Thaïlande, l'événement avait rencontré un grand succès l'année dernière, avec plus de 44.000 spectateurs!

Où ? National Science Center for Education (Ekkamai), the National Science Museum (Klong 5), the Children's Discovery Museum (Chatuchak), the NSTDA Thailand Science Park (Klong 1) et au TK Park (Central World Plaza) à Bangkok, et dans 22 autres provinces à travers la Thaïlande.

Pour plus d'informations: www.goethe.de

Théâtre

Comme un air de famille...



La Troupe des Deux Mondes présente «Un air de famille», célèbre pièce d'Agnès Jaoui et de Jean-Pierre Bacri.

L'histoire: Toutes les familles ont leurs rituels et chez les Mesnard, on ne déroge pas à la règle. Tous les vendredis soir, on se réunit *Au Père tranquille*, le café tenu par Henri, le frère aîné. Et ce soir, toute la famille a rendez-vous au café, puis au restaurant, pour célébrer l'anniversaire de

Yolande, la belle-fille. Pourtant, un incident va perturber la soirée. Arlette, la femme d'Henri, est étrangement absente. Une absence qui devient vite pesante et jette peu à peu le trouble dans la famille...

La pièce sera précédée d'un prologue: «Conversations autour du zinc» présenté par Tara-Lucia Prades et les étudiants en français de l'université Silpakorn.

Judi 13 et samedi 15 novembre à 19h30 Auditorium de l'Alliance Française, 29 Thanon Sathorn Tai
250 bahts pour les étudiants et membres, 400 bahts pour les autres.
Renseignements: Tél: 02 670 4230
www.alliance-francaise.or.th

Les Jeudis de la culture

Pagan, mystérieuse capitale...

Guy Lubeigt, chercheur associé de l'Irasec, nous fait découvrir Pagan, cité de légendes et de mystères, et berceau de la civilisation birmane. Située au coeur de la zone sèche de la Birmanie, la ville, marchande, militaire et religieuse, était au car-

refour des grandes voies d'échanges entre les mondes indien, chinois et malais.

Tarif: de 150 à 200 bahts.
Auditorium de l'Alliance Française, 29 Thanon Sathorn Tai
Renseignements: Tél: 02 670 4230

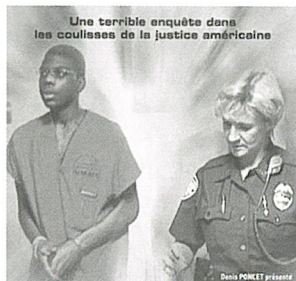
SÉANCES CINÉ À L'ALLIANCE

Tous les mercredis soir, à 19h30, l'Alliance française de Bangkok propose des séances ciné gratuites. Films en français sous-titrés en anglais.

Alliance française, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120

Tél : 02 670 4200; Fax : 02 670 4270

www.alliance-francaise.or.th; bangkok@alliance-francaise.or.th



UN COUPEABLE IDEAL
Un film de Jean-Xavier DE LESTRADE
LVI

Un coupable idéal

Mercredi 5 novembre

Un documentaire de Jean-Xavier de Lestrade. France, 2001, 1h55

Floride, USA, 7 mai 2000, à Jacksonville, une touriste blanche est tuée d'une balle dans la tête. Brenton Butler, un jeune noir de 15 ans, est arrêté. Formellement identifié par le mari de la victime, il signe des aveux. Reprenant l'enquête, ses avocats découvrent des éléments troublants qui remettent en cause les conclusions de la police.

Votez pour moi !

Mercredi 12 novembre

Un documentaire de Weijun Chen. Chine, 2007, 1h

En Chine, les élèves d'une école primaire de Wuhan élisent pour la première fois leur délégué de classe. Les enfants découvrent la démocratie qui n'existe nulle part autour d'eux.



EDWARD SAÏD Selves & Others



Life & Philosophie

©2004 par Océan, Jaxingfilms.org

Selves and others: Un portrait d'Edward Saïd

Mercredi 19 novembre

Un documentaire d'Emmanuel Hamon. France, 2002, 0h52

Portrait du grand intellectuel palestinien peu de temps avant sa disparition. Dans ce long entretien, Edward Saïd revient sur sa vie, ses origines, ses études, son engagement quotidien.

Leçon de biélorusse

Mercredi 26 novembre

Un documentaire de Miroslaw Dembinski. Pologne, 2006, 0h56.

Peu après la chute de l'URSS, un vent de liberté souffle sur l'université de Minsk. Mais avec l'arrivée en 1995 de Loukachenko, la Biélorussie sombre à nouveau dans la dictature.



Événement

La blonde Kylie à Bangkok

Après le succès d'Al Jarreau et de Georges Benson, c'est au tour d'une autre pointure internationale de faire escale dans la Cité des anges. La célèbre diva de la pop, Kylie Minogue, se produira à l'Impact Arena le **samedi 23 novembre** à partir de 20 heures, pour une soirée qui s'annonce déjà inoubliable.

Avec plus d'une dizaine d'albums à son actif et quelques quarante tubes classés au hit parade, la chanteuse australienne ne compte plus les succès internationaux.

Couverte d'honneurs, elle a notamment été récompensée d'un Grammy Awards en février 2004 pour son titre «Come into my world», après

avoir chanté lors de la cérémonie de clôture des JO de Sydney. Elle est récemment devenue la première femme à recevoir un «Music Industry Trusts' Award» et apparaît comme l'artiste féminine la plus diffusée sur les radios britanniques ces vingt dernières années!

Suite à la sortie de son dernier album «X» en 2007, dont le premier extrait «2 hearts» est déjà un tube, Kylie revient sur scène, pour une tournée planétaire intitulée KylieX2008. Un concert évidemment à ne pas manquer!



Réservations:
www.thaiticketmajor.com
 Tarifs: De 1200 à 9500 bahts.

Bangkok 100 % Rock !



Les **29 et 30 novembre**, la capitale thaïlandaise accueille l'édition 2008 du «*Bangkok 100 Rock Festival*». Cet événement, rendez-vous incon-

tourable du rock dans toute l'Asie du sud-est, rassemble environ 50 groupes qui enflammeront la scène durant deux jours de midi à minuit non-stop.

En tête d'affiche, on retrouve les artistes Hoobastank et Ash ou encore les britanniques Manic Street Preachers. Mais la programmation ne s'arrête pas là: elle offrira l'opportunité de découvrir le meilleur de la scène asiatique. L'occasion de

parfaire sa culture rock et de réapprécier toutes les tendances du moment: hard core, punk métal, grunge ou encore brit rock...

Tarifs - 1 jour: 800 bahts / 2 jours: 1400 bahts.

www.bangkok100rockfestival.com

Réservations: www.totalreservation.com ou aux stations de BTS de Mo Chit et Victory Monument.

Lieu: Viphavadirangsit road (en face de l'école Surasakmontri). Accès par les bus n°24, 69, 107, 129, 138, 513 et 555 ou BTS Ari.

Musique classique

7 et 8 novembre - 3 Penny Opera

De Kurt Weill. En allemand.

Thai Cultural Center / Small Hall

A 20 heures. De 700 à 1500 bahts

www.thaiticketmajor.com

9 Novembre - Musique de chambre

Récital de piano de Leif Ove Andsnes

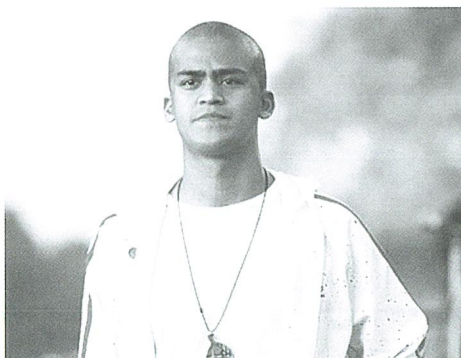
20h, Thailand Cultural Centre / Main Hall

www.thaiticketmajor.com

21 Novembre - Tata and Tor

La soliste Tata Young accompagnée du pianiste Tor-Saksit Vedsupaporn.

20h, Thailand Cultural Centre / Main Hall



Carabao de retour à Khao Yai



Le **29 novembre**, le «Winter Music Series 2008@Bonanza Khao Yai» accueille le groupe Carabao & Friends pour un concert événement à partir de 16 heures.

Organisé dans un cadre de rêve, il retracera la longue carrière du rockband le plus populaire de Thaïlande avec au programme de nombreuses reprises de ses plus grands succès.

Réservations:

www.thaiticketmajor.com

Tél: 02 262 3456

Tarifs : 1000 bahts.

It's @ Live

Chris prend de nouveau ses quartiers au Wine Pub de l'Hôtel Pullman Bangkok King Power pour un tour de chant aux sonorités funky-soul, le **29 novembre**, à partir de 22 heures. A (re)découvrir !

«Chris Love is»

Pullman Bangkok King Power

8/2 Rangnam Road, Thanon Phayathai

www.pullmanbangkokkingpower.com

La résidence de l'ambassadeur de France lève le voile

Les Journées du patrimoine ont pour la première fois donné l'occasion de mieux connaître la résidence occupée depuis 1858 par le représentant de l'Etat français. Guidés par l'ambassadeur Laurent Bili et son épouse, les élèves du Lycée français international de Bangkok et leurs parents ont découvert les secrets de cette villa coloniale au bord de la Chao Phraya.

La résidence de l'ambassade de France occupe depuis 150 ans la même adresse, Custom House Lane, en souvenir de l'affectation originelle du site: les anciennes douanes siamoises. Une permanence qui «tient lieu du miracle», remarque Isabelle Nathan, conservateur en chef du Patrimoine. Car le site n'a pas toujours eu le prestige d'aujourd'hui; le bâtiment a même failli être abandonné (voir encadré).

L'ennemi n°1 ? L'humidité

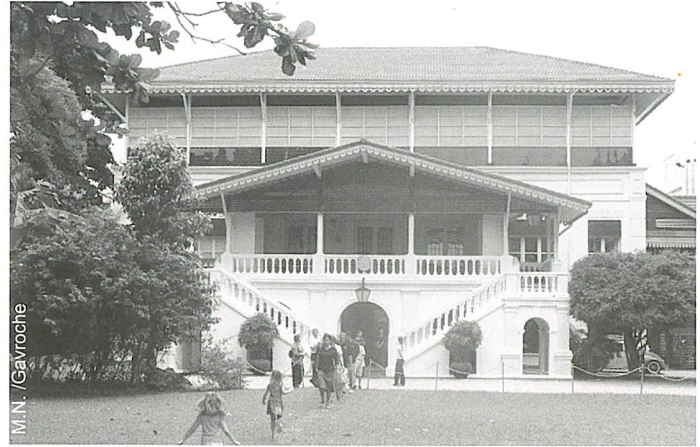
En 1858, le choix de son emplacement peut pourtant rivaliser avec celui de l'ambassade de Grande-Bretagne ou du Portugal; la résidence est proche de la rivière et de Charoen Krung, la première voie carrossable de Bangkok, aménagée pour permettre aux diplomates étrangers de faire rouler leurs attelages. Mais sa façade principale n'est qu'à 45 mètres du bord de l'eau... Une proximité qui représente un vrai casse-tête en matière d'entretien. Jusqu'à aujourd'hui, un combat sans merci est livré contre l'humidité tropicale qui accélère le pourrissement du bois et altère les enduits et les peintures extérieures. La résidence, dont les pe-

louses doivent être drainées, est mise en danger par les crues régulières de la Chao Phraya et est la proie des termites. En 2000, explique Laurent Bili, une grande rénovation a été entreprise pour «sauver» le bâtiment en ruine, mais les extérieurs ont été un peu oubliés et, il y a quelques semaines, «le mobilier de jardin s'est écroulé». Autres charmantes conséquences de la proximité de l'eau ? «Les varans, raconte l'ambassadeur. Ou ce python de quatre mètres qui a été retrouvé il y a quelques années. Ou, plus récemment, ces bébés serpents dans la cuisine.»

Une résidence pour recevoir

Aujourd'hui, la Résidence compte de nombreux aménagements qui n'existaient pas à l'époque. A la fin du XIX^{ème} siècle sont venus s'ajouter un étage en bois au-dessus de l'entresol et une véranda extérieure face au fleuve. «Nous y installons parfois une table de ping-pong... un moyen de lutter contre la Game boy», sourit Laurent Bili.

En 1901, une annexe affectée à la chancellerie et au logement des agents est construite, ainsi qu'un quai et un appontement sur la Chao Phraya. Au bâtiment principal est alors ajoutée une salle à manger en bois de teck, soutenue par des piliers maçonnés. Une pièce de choix pour les hôtes de l'ambassadeur. «Il ne faut pas



oublier; commente-t-il, que le but de la résidence est de recevoir nos amis thaïlandais, de leur faire aimer la France, sa culture, ses positions politiques, mais aussi ses entreprises!» Ce qui explique aussi l'importance des cuisines... «Nous représentons la France, nos hôtes ont donc certaines attentes...» poursuit-il, avant de présenter aux visiteurs son chef cuisinier, Charlie. Ce dernier peut assurer un repas pour une trentaine de personnes ainsi que des dîners-buffet ou des cocktails pour 150 à 200 personnes. Quant à l'acquisition de la cave, «c'est un exercice difficile qui revient à chaque ambassadeur. On peut racheter des bouteilles à son prédécesseur mais, en pratique, les stocks sont généralement épuisés à la fin de la mission», confie Laurent Bili.

La résidence comprend maintenant un patio, une piscine et un terrain de pétanque est même envisagé! Un domicile agréable... où pourtant se mêlent constamment vie publique et vie privée. «La résidence est avant tout un outil de travail, rappelle l'ambassadeur. Il faut toujours garder à l'esprit que la maison ne vous appartient pas». Prochain objectif: redonner corps et éclat à l'ensemble, en jouant notamment sur l'éclairage. Mais longtemps

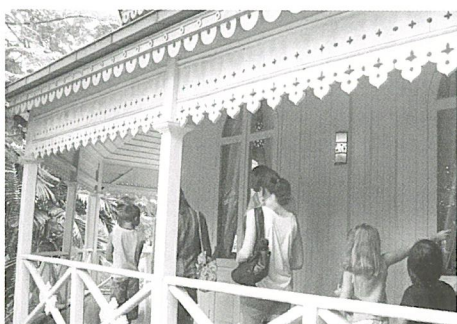
Le saviez-vous ?

En 1855, Napoléon III prend l'initiative de renouer le fil des relations commerciales et politiques avec le Siam. L'empereur envoie en mission extraordinaire Charles de Montigny et le 15 août 1856, un traité est signé; la France a alors le droit d'établir un consulat permanent à Bangkok. La capitale est alors une ville de cinq mille habitants, logés dans des huttes en bambou bâties sur pilotis le long de la Chao Phraya. En 1858, le Roi Mongkut installe provisoirement sur la rive gauche du fleuve le représentant de la France, le Comte de Castelnau. Il faudra attendre le 10 juin 1875 pour que la résidence devienne pérenne: le roi Chulalongkorn (1868-1910) fait donation à la France de la résidence et du terrain. Plusieurs fois, l'abandon de ces locaux si difficiles à entretenir sera envisagé. Au début du XX^{ème} siècle, un déménagement est même projeté vers Klong Po Yom, dans le quartier des affaires. Mais le projet est finalement abandonné, faute de financement.

D'après Isabelle Nathan, conservateur en chef du Patrimoine

décriée, la résidence a d'ores et déjà gagné ses lettres de noblesse et s'est même payé le luxe d'une inscription sur la liste des Monuments historiques nationaux de Thaïlande...

MARIE NORMAND



Tapas café

Une délicieuse "auberge" espagnole



plus loin, le chef espagnol du Tapas Café semble s'amuser du succès de ses préparations. «*La cuisine espagnole est très populaire chez les Européens*», confie-t-il amusé, avant de préciser que toutes ses spécialités sont «*le plus authentiques possibles*». Etabli pendant de longues années en Australie, ce quinquagénaire originaire de Barcelone semble prendre

Devant l'entrée, l'immense «bandera» rouge et jaune semble donner le ton. Premier restaurant espagnol de Bangkok, le Tapas Café a ouvert ses portes en novembre 2006 dans la ruelle annexe du Soi 11 de Sukhumvit, véritable village d'expatriés au cœur de Bangkok. Installé entre une cantina mexicaine traditionnelle et un pub irlandais, le restaurant étonne de par sa modernité. «*Nous voulions avant tout ouvrir un autre type de restaurant par rapport à ce qui existait déjà à Bangkok*», explique Guy Jackson, propriétaire du café. *Il y a beaucoup de restaurants italiens ou anglais ici mais espagnol, c'est une première!*»

Le lieu n'a pourtant rien d'un bar vieillot de Madrid. Disposé sur deux étages, l'intérieur est agencé de façon moderne et aérée avec, dominant les tables disposées tout autour, un comptoir central qui semble être l'endroit idéal pour papoter autour d'un délicieux repas. Au mur, les posters de corridas et autres combats de taureaux ont laissé place à des tableaux abstraits et colorés qui donnent à la pièce une touche artistique et décalée. Et comment résister aux succulentes variétés de tapas en tout genre exposées devant la vitrine du bar?

Depuis sa cuisine agencée quelques mètres

plaisir à partager ses connaissances culinaires. Il propose à ses clients tout un panel de saveurs authentiques à base de tortillas, patates, jambon et autre chorizos qui ne peuvent laisser indifférent. La carte des vins est elle aussi impressionnante avec des sélections des meilleurs vignobles français et européens. L'ambiance sonore, savant mélange de musiques du monde, flamenco, jazz et autre salsa brésilienne, contribue à plonger le lieu dans une ambiance latino branchée et résolument relaxante. «*L'idée était de créer un cadre moderne et familial où les gens pourraient se retrouver simplement pour profiter des spécialités ibériques*», commente Guy Jackson. Mission accomplie pour cet ancien professeur d'anglais, originaire de Grande-Bretagne, qui a su faire de cette nouvelle auberge espagnole un lieu attractif et apprécié de tous.

Avec une cuisine authentique et un accueil chaleureux, le Tapas Café, situé dans un cadre agréable, possède tous les atouts pour devenir rapidement un rendez-vous incontournable de la communauté expatriée.

Tapas Café

1/25 Sukhumvit soi 11

Tél: 02 651 2947 - www.tapasirestaurants.com



Jazz it up

Nouveau bar à Ratchaprarop

«*Jazz It Up*» a ouvert ses portes fin septembre dans le soi 4 de Ratchaprarop, à proximité de Petchaburi.

Les fondateurs du bar-jazz, déjà propriétaires du bar restaurant Nangram situé quelques mètres plus loin, voulaient en faire un endroit simple. Pari réussi pour ces deux amis de longue date qui, à travers ce bar-bistrot aux allures très cozy-corner, offrent à la mégapole thaïlandaise un nouvel espace de détente. «*Jazz it up se veut avant tout convivial et chaleureux*», confie Michel Pardo, co-propriétaire du bar. On y vient volontiers se retrouver entre amis et partager un bon moment en buvant un verre accoudé au comptoir.

Lumière tamisée, tableaux de crooners accrochés au mur et musique jazz en fond sonore plongent la pièce dans une atmosphère feutrée. Découvrez également les nombreuses spécialités de cocktails et, tous les samedis soir, les buffets à volonté proposés par la maison.

Jazz it up

Ratchaprarop soi 4, Pratunam

(En face de l'Indra Regent Hôtel)

Tél: 02 253 5339

jazitupbangkok@gmail.com

Design surprenant et invitation à la détente au Dream Hotel Bangkok

Idéalement situé au cœur du quartier de Sukhumvit, à proximité de nombreux restaurants, boutiques et centres d'affaires, le Dream Hotel Bangkok s'inscrit dans une nouvelle gamme d'hôtels branchés qui offrent tout ce que l'on peut attendre lors d'une escale dans la Cité des Anges. Son design, savant mélange de pop art et de traditionnel surprend. L'hôtel dispose de 100 chambres dont onze suites au style moderne et à

l'éclairage légèrement bleuté, et un spa, incontournable en Thaïlande.

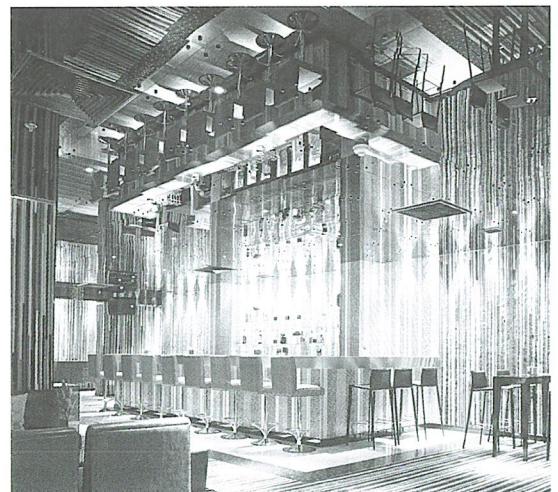
Au deuxième étage, dans un cadre luxueux et résolument lounge, le bar-restaurant Flava est un lieu à découvrir pour passer un soirée.

Dream Hotel

10 Sukhumvit Soi 15

Tél: 02 254 8500

www.dreambkk.com





Bienvenue à
Amantee - Le Café
A 20 minutes du Centre ville - Ouvert 365 jours l'an

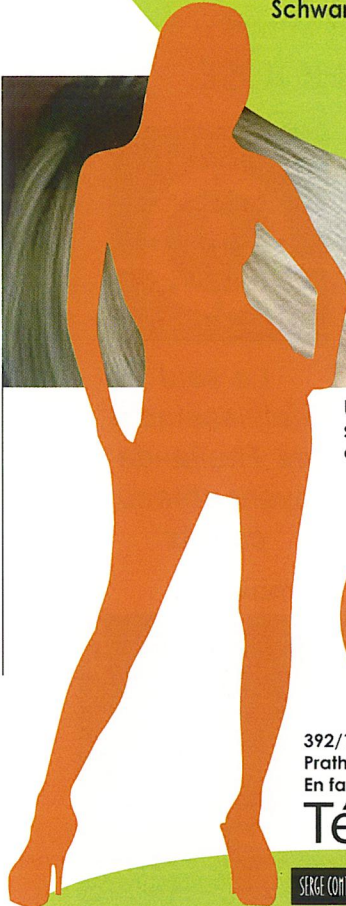


Le café vous offre un menu mariant harmonieusement Arômes et Saveurs d'Orient et d'Occident. Un parfum d'Aventure et de Poésie, une création exquise de *Jérémie Sebag*

Amantee
House of Oriental & Tibetan Antiques & Arts
131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok 10210
Tel: 02-982-8694-5


Détails et Carte disponible sur www.amantee.com

COULEUR L ~~2990~~ Bahts
(French Technic) Schwarzkopf
990 Bahts



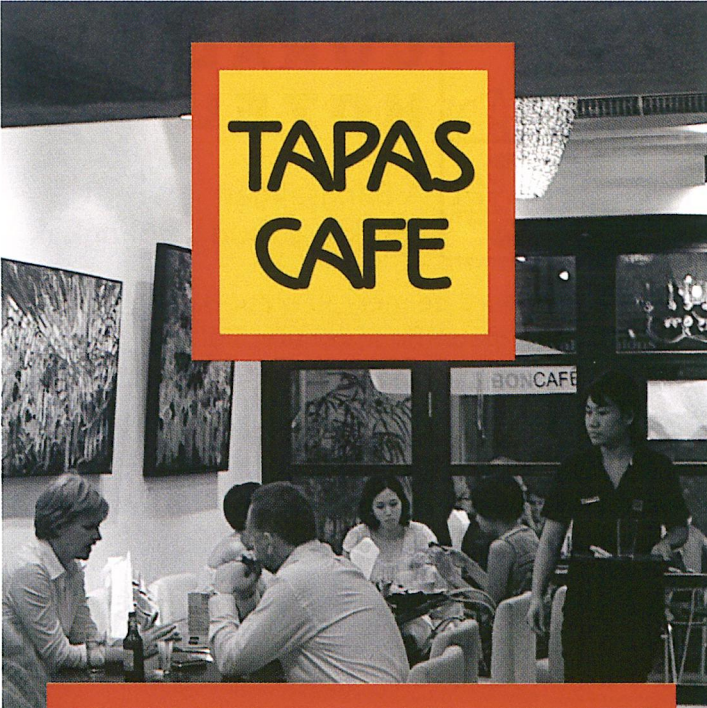
Partenaire de Schwarzkopf depuis 22 ans
Schwarzkopf PROFESSIONAL

Un coiffeur français de plus de 80 salons et d'une académie de 200 élèves amène son savoir-faire à Bangkok à travers l'équipe qu'il a formée.



392/12, Siam Square Soi 5, Rama 1 Road, Pratumwan, Bangkok 10330
En face du Novotel Siam Square
Tél. 0-2251-9550

SERGE COMTESSE PARIS





TAPAS CAFE

Le Bar Tapas de Bangkok

1/25 Sukhumvit Soi 11
Ouvert 11h - 24h
www.tapasiarestaurants.com

Duilio's
Restaurant Italien
Pizzeria & Bar à Vin

Depuis 1994, Duilio's sert une cuisine Italienne authentique avec deux restaurants à Bangkok

DUILIO'S SURIWONG
80, Suriwong Road, Silom Bangkok
(Tawana Bangkok Hotel)
Tél: 0 2238 0700
www.duilios.com - duilio@loxinfo.co.th

DUILIO'S SUKHUMVIT
House 17, Sukhumvit, Soi 49 Bangkok
Tél: 0 2258 7930

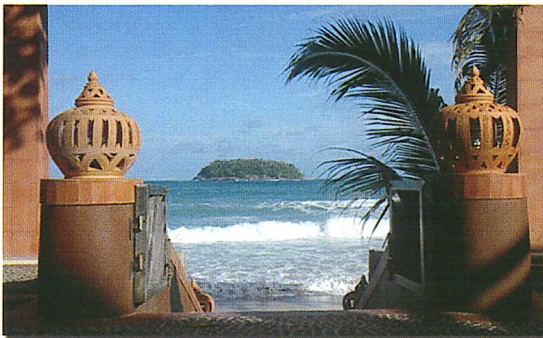
LIVRAISON À DOMICILE SECTEUR SILOM: 02 238 0070 SECTEUR SUKHUMVIT: 02 258 7930

MOM TRI'S
BOATHOUSE



Le seul
établissement
de Thaïlande
ayant obtenu
ce prix

un "MUST" à Phuket



sur la plage de Kata



cuisine thaïe et française
service de qualité

Samedi et dimanche
cours de cuisine thaïe
du Chef Tummanoon



Kata Beach, Phuket 83100
Tel: 076 330 015 - Fax: 076 330 561
www.boathousephuket.com



Catering & Private Parties



FOR GREAT FOOD...

THINK DAILY

Catering

08-7995-0916

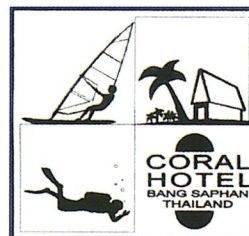
Visit us at
Sino Phuket
area

Order your event (from 5 persons)



Café 101 Bar & Restaurant

Rat-U-Thit 200 Pee Road
Jungceylon unit 3108, Patong, Phuket 83150, Thailand
Tel : 08-7995-0916 Email : info@cafe101.co.th
Website : www.cafe101.co.th



CORAL
HOTEL

A Bangsaphan
380 km au sud de Bangkok

En bord de mer, au cœur d'une
magnifique cocoteraie.

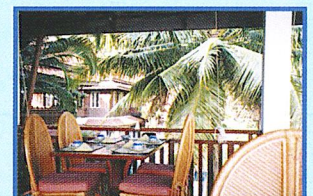
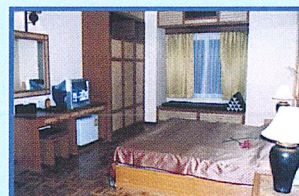
NATURE... DETENTE... AMBIANCE FAMILIALE



Nos nouvelles Suites de
Luxe, Cottages familiaux ou
chambres doubles. Tous
sont équipés avec air condi-
tionné, eau chaude, tvs
Piscine de 50 m, jacuzzi,
fitness...
Nombreuses activités
sportives de montagne et
de mer.
Excursions... journée à
plusieurs jours

Visitez notre site: www.coral-hotel.com

Tel: (032) 691 667 Fax: (032) 691 668 E-mail: info@coral-hotel.com
Une équipe franco-thaïe à votre service. A bientôt...



Le SUP rallie tout le monde

Depuis que notre Président et sa femme délaissent les yachts pour pagayer sur des planches de « SUP » au large de Saint-Tropez, la tendance du moment est devenue le Stand Up Paddle, Paddle Surf ou tout simplement le SUP.

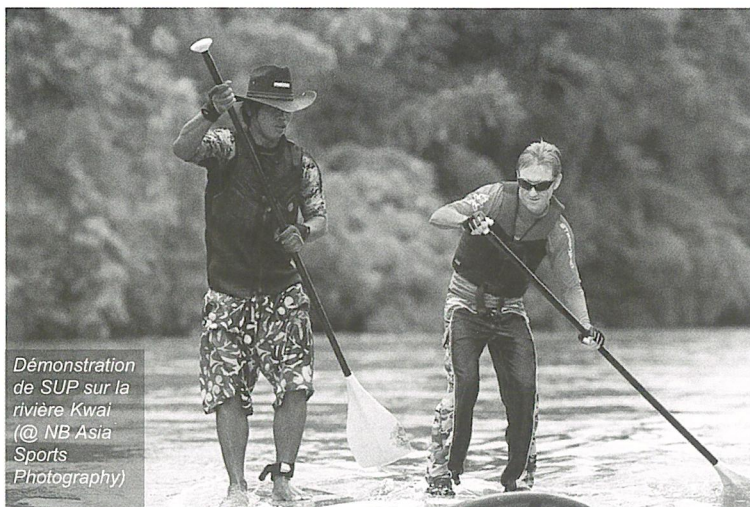
Spot favori à Hawaï depuis des générations, le Stand Up Paddle (SUP) est aujourd'hui le sport nautique qui se développe le plus rapidement au monde. A l'inverse du surf, exténuant et qui a tendance à rebuter les novices, le SUP est à la fois facile, agréable et convivial. Sport complet, il fait travailler tous les muscles du corps en douceur et est accessible aux débutants de 7 à 77 ans.

Debout sur une planche, vous pagayez à votre rythme, et chaque poussée vous transporte deux mètres en avant; l'effort est moindre, car on ne fait que pousser avec le bras supérieur tenant la poignée, à l'inverse du canoë ou du kayak, où l'on tire dessus pour ramer. Une planche de SUP fait trois fois le volume d'une planche à voile et est donc trois fois plus stable. Sur un lac, une rivière ou en mer, c'est avant tout un sport de randonnée, qui permet de profiter pleinement du paysage et des fonds marins. On s'en donne aussi à cœur joie dans de

petites vagues. Pour présenter ce sport en Thaïlande, douze personnes viennent de descendre la rivière Kwai dans le Parc National Sai Yok, à côté de Kanchanaburi, à la fin du mois dernier, dont Amara, championne thaïlandaise de planche à voile et notre spécialiste français des sports nautiques à Phuket, Patrick Gasiglia. La société Starboard, leader mondial de la

planche à voile, a commencé à fabriquer des planches de SUP dans le royaume, et vous pourrez vous procurer l'équipement complet (planche, pagaie, leash) pour 25.000 bahts environ chez les revendeurs de la marque. Mais avant d'investir, vous pouvez néanmoins louer des planches à Phuket et à Pattaya.

CAROLINE LALETA BALLINI



Démonstration de SUP sur la rivière Kwai (@ NB Asia Sports Photography)

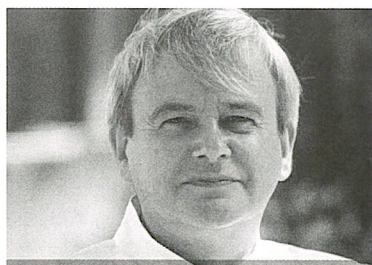
Où faire un essai gratuit ?

A Phuket, sur la plage de Nai Harn, Patrick Gasiglia se fera une joie de vous prouver à quel point c'est facile.

Tél: 087 888 8244.

A Pattaya, contactez Craig ou Amara: Tél: 085 213 6731.

Mom Tri encore à la Une



Jean-Noël Lumineau, le seul Maître Cuisinier de France en Thaïlande aux commandes des quatre restaurants du Mom Tri

Le Boathouse se distingue encore en se voyant décerner par le magazine Wine Spectator, pour la troisième année consécutive, le seul «Best Award of Excellence» du pays, pour son extraordinaire cave à vins regroupant plus de 700 marques et grâce au non moins exceptionnel nez du chef sommelier français George Ciret.

Pour couronner son succès, Mom Tri a accueilli officielle-

ment le mois dernier le Maître cuisinier de France Jean-Noël Lumineau pour superviser l'ensemble de ses quatre restaurants: The Boathouse Wine & Grill, Mom Tri's Kitchen et les deux derniers nés, Mom Tri's Oasis, à Kata, et Mom Tri's Boathouse Regatta, à la Royal Phuket Marina.

Jean-Noël a officié pendant des années dans le célèbre établissement étoilé du Michelin le Château-hôtel Le Prieuré, dans la vallée de la Loire, en Anjou. Le 1er décembre, le restaurant Mom Tri's Boathouse Regatta accueillera ses premiers clients à la Royal Phuket Marina, pour le plus grand plaisir de Gulu Lalvani, fondateur de la Marina et fatigué de conduire son yacht jusqu'au sud de l'île pour dîner

dans son restaurant préféré. Mom Tri a accepté la proposition du milliardaire d'offrir à ses résidents l'exceptionnelle qualité de sa cuisine et de ses vins.

En attendant l'ouverture, le Mom Tri's Oasis, nouveau restaurant juxtaposé au Boathouse, vient d'ouvrir, sophistiqué mais «relax». Jouissant d'une vue exceptionnelle sur la plage de Kata, il propose une carte de tapas faciles à déguster à toute heure, en fusionnant les saveurs méditerranéennes ; et une cave à vins de plus de 250 marques dans le bar ouvert sur la baie, l'Oasis Spring Bar. Vous pouvez vous procurer les meilleurs crus dans la boutique Oasis Red + Wine Shop ou découvrir les trois autres boutiques d'antiquités, de bijoux et de verres à vin.

C. L. B.

En bref

Chiner à Cherng Thalay

«Treasure Trove» est une vraie boutique de brocante ouverte il y a plus de six mois, dans une maison verte, sur la route entre le monument des Héroïnes et Cherng Thalay. Si vous voulez découvrir un trésor, faites confiance à Khun Daeng pour vous dégouter des objets incroyables.

Thaïlandaise spécialisée dans les antiquités, elle a forgé un vrai talent de chineuse au cours de sa longue expérience à Bangkok. Sa boutique nous rappelle les vraies brocantes de chez nous, où il était si bon de chiner le dimanche après-midi.

Treasure Trove

99 Moo 4Baan Ma-ni, Srisoonthorn Road, Cherng Thalay Contact: Khun Daeng au 089 866 8070 ou son mari Thierry de Borde au 089 474 5473

www.treasure-trove.asia

Une destination en vogue pour les mariages...

Depuis quelques années, l'île de Koh Samui est devenue une destination très prisée par les étrangers pour s'unir dans un cadre exotique...

Au début des années 2000, avec la montée du tourisme, quelques couples d'étrangers, ayant peut-être trouvé l'île de leurs rêves, sont venus se marier sur l'île. Ce n'est que quelques années plus tard, lorsque les hôteliers ont pris conscience de la demande, que différentes formules *package*, spécialement consacrées au mariage, ont fait leur apparition à Koh Samui. A ce jour, sociétés organisatrices et sites internet se développent, pour faire du mariage un marché à part entière.

Alex, du Zazen Boutique Resort & Spa, qui organise des récep-

tions et l'organisation de mariages civil ou religieux, constate que les unions sont, à Koh Samui, beaucoup plus intimes, parfois même en très petit comité.

Côté civil, après quelques démarches administratives à Bangkok et dans les ambassades concernées, ces mariages peuvent être transcrits et validés dans le pays d'origine des mariés. Lors de la cérémonie à Koh Samui, une personne de l'Amphur (préfecture) viendra recueillir les signatures et enregistrer l'union. Il est possible de se marier selon la religion souhaitée: un prêtre et

un pasteur sont présents sur l'île, bien qu'un bon nombre d'étrangers choisissent de s'unir selon la religion bouddhiste, en suivant la cérémonie traditionnelle thaïlandaise.

Difficile de chiffrer le nombre exact de mariages à Koh Samui, certainement plusieurs centaines annuellement, et ceux-ci sont en constante progression. L'organisation de ces événements est même devenue,

pour certains resorts, leur principale ressource.

THIERRY HERREMANS



photo : Laurent Samui Vision



Photographier les instants d'émotions...

Laurent Alamagny s'était à la base installé en 1998 à Koh Samui pour faire des vidéos et des photos sous-marines. Malheureusement, ce projet ne verra jamais le jour. Laurent comprend très vite qu'il y a quand même matière à travailler et à développer ses talents de photographe. Les premières années, en complément de ses photos cartes postales qu'il développe régulièrement pour des touristes lors d'excursions, il entreprend quelques reportages lors de mariages. Aujourd'hui, ce créneau est devenu sa spécialité. Laurent a déjà travaillé dans les endroits les plus renommés, comme l'Amari, le Nora, le Zazen ou le Lipa Lovely.

C'est la photographie des émotions et des instants présents qu'il privilégie, se faisant le plus discret possible afin que les sujets restent naturels. L'essentiel: avoir toujours un regard sur les mariés, sur les invités, pour saisir aussi bien un sourire, une larme ou une scène insolite. Cependant, la concurrence croît aussi vite que le nombre de mariages sur l'île. Une évolution d'autant plus difficile que les charges ne sont pas les mêmes pour un étranger et un photographe thaïlandais. Mais son expérience et la qualité de son travail sont des atouts qui ne laissent pas insensibles des futurs mariés.
www.samui-photo-wedding.com
Contact: 081 272 6253

Samui en bref

Festival du film à Koh Phangan
Pour sa deuxième édition, le Festival du film de Koh Phangan se déroulera les **21 et 22 février 2009**.

A l'affiche, des films indépendants ayant pour thèmes la nature et la spiritualité. Le prix des billets est fixé à 300 bahts pour une

journée et à 500 bahts le pass deux jours.
www.phanganfilmfestival.com

The Green Island Project

Avec son développement touristique et immobilier, Koh Samui se trouve confrontée à de nouveaux problèmes.

L'association The Green Island Project est composée de personnes venues d'horizons différents. Leur objectif? Sensibiliser, agir et éduquer les gens à la pollution terrestre et atmosphérique sur l'île. Peut-être un début de prise de conscience écologique...

www.thegreenislandproject.org

Yi Peng festival

On ne s'en lasse pas !

Ce mois de novembre est un mois d'espoir: les professionnels du tourisme sont fin prêts et espèrent une bonne saison après un manque cruel de touristes cet été. Le rituel de Loy Krathong, qui consiste à lancer sur l'eau de frêles esquifs emportant avec eux toutes nos fautes et nos péchés, est chargé d'espoir d'un futur meilleur...

Le festival prend traditionnellement place la nuit de pleine lune du douzième mois lunaire, **le 12 novembre** cette année. Les festivités vont commencer dès le samedi 8 et s'étendre sur tout le week-end. Fêté dans tout le pays, c'est cependant à Chiang Mai que le festival offre une splendeur particulière; dans le Nord, on l'appelle le Yi Peng festival (le festival des lanternes). Les 'krathong', ces petites embarcations faites de toutes sortes de matériaux - feuilles de bananes, noix de coco -, décorées de fleurs et ornées de bougies, vont être lâchées sur la rivière Ping et tous les cours d'eau. A Chiang Mai, on largue aussi des lanternes de style Lanna à air chaud.

Le festival comprend de nombreuses attractions: courses de raft en bambou, processions

de lanternes, concours des plus beaux krathongs dans les temples...

Trois thèmes ont été choisis, illustrant civilisation, culture et arts Lanna. Des spectacles de musique et de danse se dérouleront devant la maison du gouverneur sur Thapae Road, à Thapae Gate, devant le Three Kings Monument et le soir, au bord de la rivière. A la tombée de la nuit, **du 11 au 13**, des feux d'artifice, lâchers de ballons et spectacles culturels Lanna se tiendront devant la municipalité, à côté de l'ambassade américaine.

La dernière nuit de célébration est la plus importante: une procession de Kratong Yai (krathong géants) parcourt alors les rues de la ville, avec des décorations très recherchées figurant la vie du Bouddha, la culture et la littérature ancienne.

Durant tout le festival, les maisons, les canaux et les rues sont décorées de lanternes, faisant de ce festival la plus jolie et pittoresque fête du calendrier thaïlandais.

MARTINE HELEN

Chiang Mai Municipality
Tél: 053 259 166, 053 259 094-98



Photo: Fabien Poux

Chiang Mai en bref

Du nouveau côté resto

L'Eden restaurant, nouveau restaurant français sous la conduite de Stephan, vient d'ouvrir ses portes, au Soi 5 de Moon Muang. Au menu, des plats de venaison qui semblent de plus en plus appréciés, civet de sanglier, steak de cerf, mais aussi une cuisine plus légère et méditerranéenne, ainsi que quelques plats thaïlandais. Ouvert midi et soir.

Eden restaurant
Moon Muang soi 5
Tél: 087 905 3088

Aux amis du monde. Nouveau décor après une petite fermeture et nouveaux plats sur la carte pour le sympathique bistro de Valérie et Aldo. On retrouve les spécialités de crêpes et quelques plats maison -filet mignon, escalope normande- et un grand choix de sandwiches.

Aux Amis du monde
Rachamankha soi 2
Tél: 085 709 1063

Loi anti-tabac: up to you!

Les fumeurs respirent: si le patron est sympa, ils vont pouvoir cloper en terrasse. Le chef de la police de Chiang Mai, le Major Surapong Thammakitak, l'a bien spécifié lors d'une entrevue accordée au *Chiang Mai Mail* fin septembre, à propos de la loi anti-tabac dans les bars et restaurants: «Il n'est pas permis de fumer dans les zones climatisées des bars et restaurants, sous peine d'une amende de 2000 bahts. Pour les autres zones, c'est selon le bon vouloir des propriétaires, la décision leur appartient.»...

Agenda

Du 11 au 13 novembre: Loi Krathong, dans toutes les villes et

villages.

Jusqu'au 30 novembre, à Chiangrai: Lanna Art and Handicraft Exhibition. Démonstrations de sculpture, peinture sur verre, tissage, fabrication de lanternes, etc...

Art & Culture Center
Chiang Rai Rajabhat University
Tél: 053 776 211

Jusqu'au 24 Novembre: Citylife Photo of the Year Contest. Citylife Magazine invite tous ceux qui aiment la photo à participer à leur concours, en présentant un maximum de trois clichés par personne.
www.chiangmainews.com/photooftheyear

Cinéma

Vendredi **7 novembre** à 20h: «*Mauvais sang*», de Leo Carax
Vendredi **14 novembre** à 20h: «*Diva*», de Jean-Jacques Bénéix

Vendredi **21 novembre** à 20h: «*Cause toujours*», de Jeanne Labrune

Vendredi **28 novembre** à 20 h: «*A tout de suite*», de Benoît Jacquot

Décès

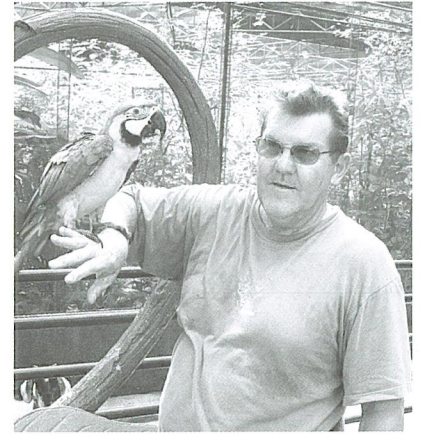
La communauté francophone de Chiang Mai a eu le chagrin d'apprendre le décès d'Aimé Picard, 65 ans, survenu le 12 octobre 2008.

«Mémé», pour les intimes, restera une figure légendaire de gentillesse pour tous ceux qui l'ont connu. Il laisse un grand vide au cœur de la Rose du Nord, où il a vécu près de trois décennies. La cérémonie crématoire a eu lieu le 19 octobre à Hang Dong, en présence de tous ses proches et une multitude d'amis occidentaux et thaïlandais.

Alain Mermoud

Une « French touch » dans un jardin extraordinaire

Nong Nooch est certainement le plus beau et le plus grand parc botanique de toute l'Asie du Sud-Est. A ce titre, il constitue l'une des attractions majeures de la région de Pattaya. L'un des principaux collaborateurs du très charismatique Kampon Tansacha, le maître des lieux, n'est autre qu'Alain Mermoud, un Français de Nouvelle-Calédonie, qui vit et partage sa passion des plantes de façon très... naturelle. *Gavroche* l'a rencontré dans son jardin extraordinaire.



Gavroche : Comment de Nouméa vous êtes-vous greffé à Pattaya?

Alain Mermoud : J'ai toujours eu une vieille appétence pour les végétaux. Je collectionne les plantes tropicales depuis tout petit. Une fois entré à l'éducation nationale comme électricien chargé de la maintenance dans les lycées, j'ai eu l'opportunité d'encadrer des stages d'initiation au règne végétal. Je me suis tout de suite senti dans mon élément, pour ne pas dire dans mon biotope! Plus tard, j'ai fait partie de groupes en faveur de la protection de la nature. Au début des années 90 s'est formée l'association des collectionneurs de palmiers en Australie, avec qui la Nouvelle-Calédonie a des rapports de proximité -1600 km au lieu de 20.000 pour la France. En 1997, Kampon Tansacha nous a demandé de lui fournir des palmiers endémiques, propres à l'archipel, pour la conférence qui devait avoir lieu ici, à Nong Nooch. C'est comme ça que je suis venu et j'ai eu le coup de foudre pour l'endroit. J'ai décidé de revenir dès que possible. En 2002, j'ai pris ma préretraite pour m'installer ici et travailler à ses côtés.

Quel est votre statut officiel?

Collecteur-collectionneur-développeur de plantes -*curator*, en anglais. Avec un collègue suédois, nous sommes chargés

d'aller régulièrement à l'étranger pour ramener des plantes afin de compléter notre «catalogue».

Qu'est-ce qui vous a attiré ici?

La vie en Thaïlande est très agréable et professionnellement, pour moi, il y a un potentiel énorme, pratiquement illimité. Avec, en plus, une grande liberté et des moyens appropriés. Kampon Tansacha met à notre disposition tout ce qui est nécessaire pour contribuer à la préservation des espèces et pour partager cette «croisade», avec un

public sans cesse renouvelé. Nous sommes une grande famille de deux mille employés, participant à une des causes les plus nobles qui soient. Je suis logé sur place, les conditions de travail sont optimales. C'est un grand privilège.

Combien de visiteurs recevez-vous et quel est leur profil?

Près d'un million par an. Les Thaïlandais sont de très bons clients mais ils sont dépassés en nombre par les touristes étrangers. Nous voyons beaucoup d'occidentaux, d'asiatiques, beaucoup d'Indiens et énormément de Russes... La plupart voyage en groupe.

Quelle est la durée moyenne de la visite?

Cela va de deux ou trois heures, à quelques jours!

Pour une visite exhaustive, nous proposons une cinquantaine de studios et une trentaine de chalets à la location. De nouveaux pavillons sont en construction pour satisfaire la demande. Cinq restaurants, ouverts tous les jours, sont répartis sur le «campus». C'est un grand village de vacances avec un équipement complet.

La visite dure de deux ou trois heures... à quelques jours !

Quels sont les principaux départements?

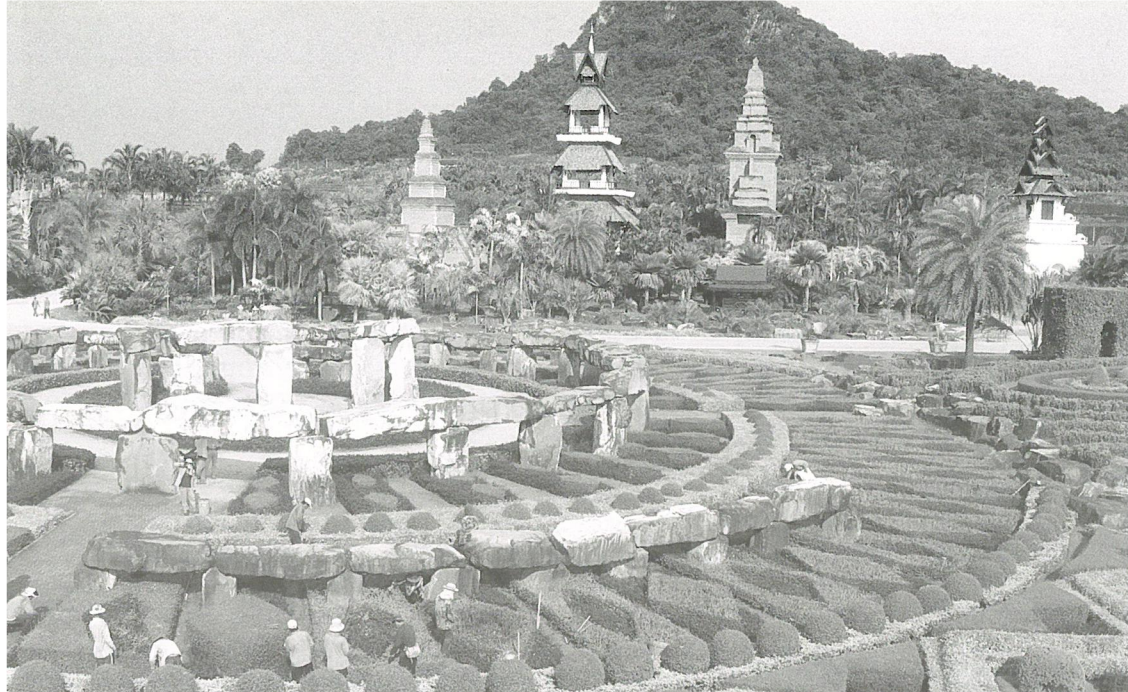
Nong Nooch Tropical Botanical Garden & Resort peut être découpé en plusieurs secteurs. Le plus visible est bien sûr l'accueil des visiteurs et tout l'éventail de services qui va avec (de la cafétéria au spectacle d'éléphants, en passant par la location de vélos et de pédalos); mais en arrière-plan, et c'est la raison d'être de Nong Nooch, il y a la collection, la préservation, la production et le développement de plantes. La troisième activité, que l'on soupçonne moins, est l'aménagement de jardins extérieurs partout en Thaïlande, notamment pour le gouvernement, l'armée, la

marine, les municipalités, sans compter les espaces privés. Il y a des commandes sur cinq ans et la demande est exponentielle! C'est la plus grosse industrie d'aménagement de jardins au niveau national. Le chiffre d'affaires annuel est de plusieurs centaines de millions de bahts. Le moindre palmier cultivé ici peut se vendre cent mille bahts et nous en avons des forêts entières.

Nong Nooch est également un centre de formation pour les élèves de différentes disciplines (botanique, horticulture...). Chaque année, le domaine peut recevoir 700 stagiaires logés et nourris, pour des cours de un à deux mois. C'est aussi un laboratoire pratique et un conservatoire pour les chercheurs du monde entier et qui est également le cadre idéal à la préparation de thèses de doctorat. De nombreux articles résultant d'études menées ici sont publiés à l'étranger dans des revues spécialisées. Le rayonnement international de Nong Nooch est plus important que l'on pourrait imaginer.

Pouvez-vous nous en raconter la genèse et le développement?

Au milieu des années 50, les parents du propriétaire actuel ont acheté ce terrain de 240 hectares



pour y planter des arbres fruitiers. Au cours d'un voyage à l'étranger, Nong Nooch Tansacha, qui a donné son nom au domaine, est tombée sous le charme des jardins tropicaux et a décidé de cultiver des plantes ornementales, notamment des orchidées. Le parc a été ouvert au public au début des années 80. La famille Tansacha étant propriétaire du célèbre cinéma *La Scala* sur Siam Square, à Bangkok, leur fils Kampon a d'abord poursuivi des études de cinéaste et de mise en scène. Mais au cours d'un stage en Amérique, il a découvert les palmiers et est revenu avec une valise remplie de graines. C'est ainsi qu'il a attrapé le virus, lui aussi. Il a désormais plus de quarante ans d'expérience et est, avant tout, un grand collectionneur. Son rêve est d'avoir toutes les plantes du monde, enfin surtout celles qui s'adaptent bien sous ces latitudes. Il les développe pour l'aménagement des jardins qui lui sont confiés en Thaïlande et leur export à l'étranger. Il faut



savoir que Nong Nooch, en tant que pépinière, a un rôle déterminant pour la survie de plusieurs espèces disparues dans leur pays d'origine (Malaisie, Soudan, entre autres). En toute modestie, Nong Nooch n'a pas d'équivalent dans le royaume. Les collections sont enrichies en permanence. Mais il y a bien sûr de moins en moins de place et Kampon a donc dû acheter un terrain près de Kanchanaburi pour y implanter de grosses collections d'arbres, d'arbustes et de palmiers. Ce site n'est pas accessible au grand public. La famille possède égale-

ment un grand verger à Chiang Rai et un «camping» resort à Prachin Buri. Si l'on totalise le nombre de plantes sur ces quatre sites, on arrive au chiffre vertigineux de cent millions!

Comment voyez-vous l'avenir de Nong Nooch?

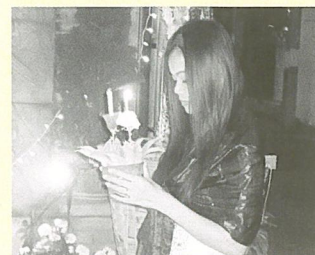
Kampon a 65 ans (comme moi !) et pense prendre sa retraite dans dix ans. Il cite souvent ce proverbe thaïlandais qui dit «*qu'une plante meurt avec son jardinier*» et c'est pour cela qu'il a formé une équipe de responsables spécialisés, à même de continuer sans lui. Pour l'instant, c'est une locomotive qui ne se repose que cinq heures par nuit et qui voyage beaucoup à l'étranger, toujours à la recherche de plantes et d'idées nouvelles. Il laissera une empreinte indélébile. Je ne pense pas que la flamme s'éteigne avec lui.

ROPOS RECUEILLIS PAR
RAYMOND VERGÉ

A VOS CALENDRIERS!

Célébration de Loi Krathong

Le **12 novembre**, un peu partout le long des plages et au bord du lac Mabprachan, ainsi qu'à Koh Sichang (Chonburi).
Neuvième tournoi annuel



«Diana Gold Charity Golf», le **16 novembre** à l'Eastern Star Country Club & Resort, de 7h à 12h15. Inscriptions de 6h15 à 11h30.

Courses internationales de pirogues

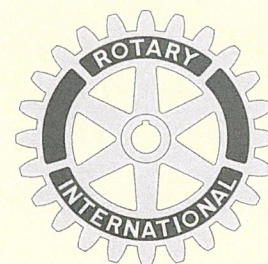
Les **22 et 23 novembre**, sur le lac Mabprachan, de 8h à 17h. Pays invités: Malaisie, Myanmar (Birmanie), Vietnam, Laos, Cambodge et Singapour.

Permanence consulaire

En accord avec l'ambassade de France et à titre expérimental, il a été décidé qu'une permanence sera tenue par les membres du bureau du Club Ensemble, tous les jeudis de 13h à 15h, au célèbre restaurant *Le Vientiane*. Cette permanence, déjà mise en place par le club depuis plusieurs mois, ne fera que poursuivre sa coopération avec l'ambassade. Marc Vacheron, président du Club Ensemble, reste à votre disposition pour de plus amples renseignements au 085 125 5527.

Anniversaire du Rotary Club Club francophone

Le Rotary Club Pattaya Marina, seul Rotary francophone en Asie, fêtera ses quatre ans le **29 novembre**. Vous êtes tous les bienvenus. Pour plus de détails concernant notamment le lieu et l'heure des festivités, consultez le site Internet www.rcpm.fr



COMMENT S'Y RENDRE ?

Le Nong Nooch Tropical Botanical Garden & Resort est situé à 18 km au sud de Pattaya, à hauteur du km 163 sur Sukhumvit.
34/1 Moo 7 Na-Jomtien – 20250 Chonburi
Tél. direct: (038) 709 358-ext.62, Fax: 038 238 160
Bureau de Pattaya (en face du Nova Lodge):
Tél: 038 429 321 - Fax: 038 422 958
Bureau de Bangkok (Scala Theatre, Siam Square, Soi 1):
Tél: 02 252 1786, 02 251 2161, Fax: 02 252 9975
www.nongnoochtropicalgarden.com

La pétanque, comme à Marseille



Vientiane, capitale du Laos, à plus de quinze heures d'avion de la Bonne Mère... Pourtant, on ne peut qu'être surpris par le nombre de terrains de pétanque, « *pétang* » comme on dit ici, qui bordent les rives du Mékong.

l'établissement. Ils sont fonctionnaires, agents de sécurité, conducteurs de touk-touk et se retrouvent tous les midis ou après le travail. Un petit rituel, en sorte, entre hommes de tout âge. On y croise aussi quelques champions puisque la fédération locale, créée en 1997, comprend les meilleurs joueurs du pays.

Issue des restes de la période coloniale, la «*pétang*» ou «*boun*», comme on l'appelle ici, colle tout à fait à l'esprit lao et au «*bo peignang*» qui pourrait être l'équivalent du «tranquille» marseillais. Et même si la Beerlao, jamais absente des terrains, remplace notre bon vieux Pastis, la ressemblance est frappante! Loin des terrains hexagonaux, les terrains laotiens surprennent aussi par leur construction de brique et de broc, tout juste séparés par des ficelles en plastique. Des morceaux de bois remplacent nos traditionnelles cordelettes, qui servent à départager les joueurs. Sur le plan technique, on remarque aussi quelques différences puisque peu importe la position de

la main lorsque l'on envoie sa boule; sans compter qu'ici, on joue accroupi, debout, jambes tendues ou pliées.

Chez les particuliers, c'est la même chose. «*Dès que l'on a la place suffisante dans son jardin, un petit espace est dédié à la pétanque*», explique le président de la fédération. Et ce n'est pas tout, la pétanque est sur le point de devenir plus populaire que le Kator, sport national, essentiellement pratiqué par les jeunes puisque très physique. Même si seule une minuscule part des joueurs participe à des compétitions - elles sont d'ailleurs très peu suivies- la fédération compte bien se faire remarquer lors des prochains Sea Games, organisés en décembre 2009 au Laos. Elle espère bien profiter de la couverture médiatique apportée par la télévision thaïlandaise, qui retransmet déjà des compétitions, pour redorer son blason sur l'ensemble de l'Asie du Sud-Est.

ALEX JUNE

Contact fédération

Tél: +856 21 213 124 26

triolaos@laotel.com

Les Laotiens ont fait de notre franchouillarde pétanque leur sport national et il faut dire qu'ils se débrouillent plutôt bien: leur pays figure dans le top dix international. Par ailleurs, l'équipe nationale est championne d'Asie du Sud-Est dans toutes les catégories.

La plupart des joueurs assidus ne savent pas que ce sport existe aussi en France, chez les «falangs», à l'autre bout du monde... et vice-versa !

Laos et Français se côtoient sur quelques terrains mais la plupart des locaux jouent plutôt en contrebas des immeubles administratifs, dans la cour ou même juste devant

Vientiane en bref

Pour les mélomanes

10 000 kips

18 novembre

Concert de piano classique par Cyprien Katsaris

19h - Palais national de la culture

Place au sport !

Body language

Les cours de bodylanguage de l'association Vientiane Accueil ont lieu tous les mardis et jeudis à 17h30 à la salle de danse de Simuang.

Prix du cours: 10.000 kips pour les adhérents, 20.000 kips pour les non adhérents. Durée du cours:

une heure.

Danse orientale

Les cours de danse orientale débutent le lundi 8 décembre à 18 heures à la salle de Simuang et auront lieu toutes les semaines à la même heure.

Prix du cours: 50.000 kips pour les non adhérents, 40.000 kips pour les adhérents, 30.000 kips pour les adolescents à partir de 15 ans.

Contact: vientianeaccueil@yahoo.fr

Et si on allait au cinéma ?

Le Centre de langue française

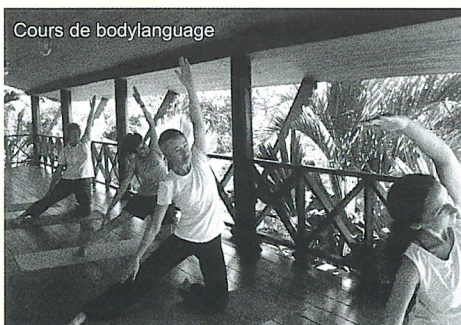
propose chaque semaine des films récents. Entrée 5000 kips. Diffusion les mardis et jeudis à 18h30 et les samedis à 17h45.

18, 20 et 22 novembre: «*Films, en compagnie d'Antoine Artaud*», de G. Mordillat (1994) 25, 27 et 29 novembre: «*Harry, un ami qui vous veut du bien*», de D. Moll (2000)

Contact: info@cccl-laos.org

En anglais...

Le bar Le Martini organise des projections de films récents tous les mercredis à partir de 20h.



Cours de bodylanguage

Quiconque s'intéresse à la danse classique a sûrement entendu parler du Bangkok City Ballet, créé par la Japonaise Masako Hirata il y a maintenant plus de dix ans. Cette fondation privée propose un ensemble très complet de cours, depuis le ballet classique jusqu'à la danse contemporaine. Plus de quatre cents élèves - en grande majorité japonais - fréquentent régulièrement l'école. La fondation a même ouvert pour le besoin de ses spectacles un corps de ballet composé d'une vingtaine de danseurs classiques, tous thaïlandais.

«Il ne s'agit pas vraiment d'un corps de ballet dans le sens où nous l'entendons généralement», précise un des professeurs, Philippe Saint Paul. Il n'y a pas en effet à Bangkok - et c'est sans doute un manque - une véritable troupe professionnelle qui se produirait de manière régulière à travers le royaume.

Les jeunes danseurs thaïlandais, souvent talentueux et enthousiastes, se satisfont très vite de leur travail. La danse, comme toute forme artistique, nécessite un réel investissement personnel qu'ils ne semblent pas encore prêts à donner. Cela dit, la création d'une troupe exigerait un financement bien difficile à trouver dans un pays dont on connaît les soubresauts politiques et économiques actuels.

Pour Philippe Saint-Paul, l'absence d'un véritable corps de ballet à Bangkok a de nombreux inconvénients pour le développement artistique dans le pays. «Il ne facilite pas l'exemple, si important dans le développement de tout art». Les jeunes danseurs ne peuvent pas vraiment se rendre compte du travail à réaliser et de l'importance de la répétition pour arriver à un niveau proche de la perfection. Cette situation n'est



BANGKOK CITY BALLET Un espoir en demi-pointes

Depuis plus de dix ans, le Bangkok City Ballet permet à la danse classique et contemporaine d'exister au pays du sourire. Sa dernière grande production, « Roméo et Juliette », a rassemblé au mois de juillet dernier, outre le corps de ballet de Bangkok, trois danseurs solistes venus spécialement de l'Opéra de Paris. Mais la Thaïlande est encore loin de concurrencer les grandes places artistiques de l'Asie du Sud-Est.

pas facilitée par le fait que la plupart des très bons danseurs thaïlandais décident souvent de quitter le pays pour évoluer en Europe ou aux Etats-Unis. Très peu d'entre eux se fixent dans le royaume. D'autant plus que la plupart des danseurs qui pourraient participer à un corps de ballet exercent généralement une autre activité en parallèle pour subvenir à leurs besoins. On comprend dès lors leurs nombreuses absences aux cours de danse et le manque certain d'approfondis-

sement dans l'acquisition des chorégraphies.

Face à cette situation, le Bangkok City Ballet est sans doute un espoir. Il représente un des centres de formation et de production les plus actifs du pays. Sa directrice, Masako Hirata, propose régulièrement aux danseurs professionnels des ateliers et des master classes de haut niveau. Elle a par exemple invité au cours du mois dernier plusieurs professeurs du corps de ballet de l'opéra de Paris, dont la célèbre danseuse

Masako Hirata



et professeur Sylvie Dancre. Elle encourage également les danseurs à fréquenter la fondation de manière plus régulière, notamment par un système de cours gratuits obtenus en plus des cachets lors des représentations. La faible participation des danseurs - un sur vingt-quatre lors de la dernière session - montre à quel point les mentalités sont encore difficile à changer. «Mais il faut garder espoir, nuance Masako. Les danseurs thaïlandais doivent progressivement prendre conscience que seul un travail soutenu et la répétition des pas permettent d'aboutir au niveau professionnel d'une véritable compagnie permanente.»

Le Bangkok City Ballet a déjà beaucoup investi et continuera à le faire pour permettre à la Thaïlande de rejoindre sans doute dans les dix prochaines années les pays où l'art dansé tient une place majeure dans le respect des cultures et des traditions.

HENRY POMPIDOR

Prochaine production les 14 et 15 mars 2009 au Centre Culturel Thaïlandais.
6 F, City Resort 49, Sukkhumvit 39, soi 49. Tél : 026627933
www.bangkokcityballet.com

Khao Phra Viharn (Preah Vihear) : Un bijou de l'art khmer

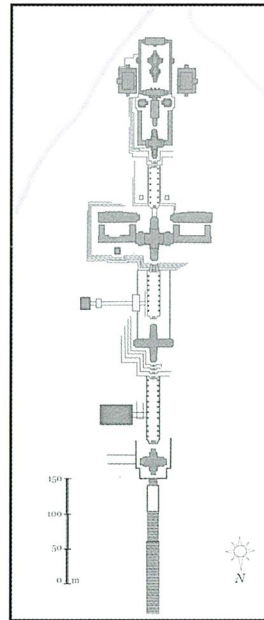
Perché sur une falaise qui surplombe de quelque 500 mètres la plaine environnante, le temple de Khao Phra Viharn se situe à 110 km de la ville de Si Saket et à 280 km d'Angkor. Officiellement appelé Preah Vihear, le lieu est connu en Thaïlande sous le nom de Prasat Phra Viharn or Prasat Khao Phra Viharn.

La falaise sur laquelle se dresse le temple était sacrée depuis des siècles quand débuta la construction de l'édifice actuel et un premier temple, datant du début du IXe siècle, le précéda sur cet emplacement. Le sanctuaire que l'on visite aujourd'hui, originellement dédié au dieu hindou Shiva, ne remonte cependant pas plus haut que la période dite de Koh Ker, quand, de 928 à 944, sous les règnes de Jayavarman IV (928-941) et Harshavarman II (941-944), la capitale de l'empire fut déplacée vers le site du même nom. C'est néanmoins sous Rajendravarman II (944-968) que la construction du complexe religieux fut véritablement entreprise pour ne s'achever que deux siècles plus tard sous Suryavarman II, le "constructeur" d'Angkor. Une inscription trouvée à Khao Phra Viharn montre d'ailleurs ce dernier étudiant les rituels sacrés, célébrant des fêtes religieuses et faisant des offrandes de parasols blancs, de bols en or et d'éléphants à son maître spirituel, le brahmane Divakarapandita, qui aurait lui-même offert au temple une statue en or de Shiva Nataraja, ou Seigneur de la Danse.

En tant que pièce-clef de la vie spirituelle de l'empire, Khao Phra Viharn fut l'objet de l'attention de nombreux monarques (une dizaine) - principalement Suryavarman I (1002-1050) et Suryavarman II (1113-1150) - et porte donc les traces de divers styles architecturaux: Koh Ker, Banteay Srei, Khléang, Baphuon. A la différence des temples khmers classiques, de plan rectangulaire et orientés à l'Est, Khao Phra Viharn, forcé de se conformer à la topographie, suit un axe Nord-Sud et s'étale sur une longueur d'environ 800 m. Le complexe consiste en une chaussée en escaliers s'élevant progressivement vers le sanctuaire situé en haut de la falaise. Le dénivelé entre les deux extrémités du temple est de 120 mètres. Bien que sa structure tranche avec celle traditionnelle des temples d'Angkor, Khao Phra Viharn constitue lui-aussi une représentation symbolique du Mont Mérou, axe du monde et séjour des dieux. L'ascension vers le lieu de culte est ponctuée de cinq

Les échanges de feu entre soldats cambodgiens et thaïlandais le mois dernier remettent au centre de l'actualité la dispute qui oppose les deux royaumes sur la propriété du site de Khao Phra Viharn (voir Gavroche précédent). Si l'enjeu est avant tout territorial, l'attraction touristique et les devises qu'elle procure sont aussi au centre des enjeux. Mais quelle est donc l'importance de ce temple inscrit en juillet dernier au patrimoine mondial de l'Unesco ?

~~~~~  
**XAVIER GALLAND,**  
*auteur du «Que Sais-je? n°1095, Histoire de la Thaïlande», présente chaque mois un personnage ou un site qui a marqué l'histoire de l'ancien royaume de Siam.*



*gopuras* - un gopura est un pavillon d'entrée dans les enceintes successives des temples, de plan généralement cruciforme et surmonté de une ou trois tours -, auxquels on accède par une volée de marches. Deux tronçons de la chaussée du temple sont flanqués d'une ba-lustrade à tête de Naga et permettent d'accéder respectivement aux premier et quatrième gopuras.

Le second gopura possède un remarquable linéaire représentant

*l'amritamanthana*, ou "barattage de la mer de lait", un des mythes fondamentaux de l'hindouisme expliquant comment, au début des temps, les dieux et les démons se sont unis pour extraire le nectar d'immortalité de la mer de lait. Bien moins imposante que la version de la même scène figurant sur les murs du temple d'Angkor, cette représentation est néanmoins une des principales attractions de Khao Phra Viharn.

Ceux qui ont déjà visité les sites thaïlandais de Pimaï et Phanom Rung, magnifiquement restaurés, seront peut-être un peu déçus par l'état dans lequel se trouve Khao Phra Viharn. Les autorités cambodgiennes envisagent de se pencher sur la question mais privilégient dans un premier temps l'amélioration des voies d'accès côté cambodgien, du moins officiellement. A défaut d'aller sur place, il est possible de faire une visite virtuelle du temple de Khao Phra Viharn sur le site du Patrimoine mondial de l'Unesco qui propose pas moins de treize "panographies" (ou visualisations à 360°) réparties le long de la chaussée principale du temple, du sanctuaire et des gopuras. En faisant glisser sa souris, on peut virtuellement tourner sur soi-même ainsi que zoomer sur les éléments architecturaux environnants. Une visite qui vaut assurément le cyber-détour.

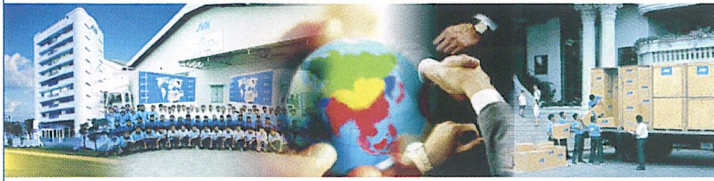
[www.world-heritage-tour.org](http://www.world-heritage-tour.org)

(Taper «Preah Vihear» dans la fenêtre de recherche)

JVK moving your world JVK

# JVK

JVK INTERNATIONAL MOVERS



Besoin de déménager de « porte à porte »  
Choisissez JVK...

Pour:

- Son accréditation FIDI FAIM
- Ses 27 ans d'expérience
- Son réseau international établi
- Ses 17 000m2 d'entrepôts et pièces climatisées
- Son expertise du dédouanement, du fret maritime et aérien
- Mais aussi le meilleur service de relocation du marché:
- Ecole, logement, visa, personnel de maison etc.



**JVK International Movers**  
Comparez vous comprendrez

**JVK International Movers Ltd.**

222 Krungthep Kreetha Road, Huamark Bangkok 10240

Tel : (66) 02-379-4646 Fax : (66) 02-379-5050 [www.jvkmovers.com](http://www.jvkmovers.com)

votre contact francophone pour un devis gratuit  
CHRISTOPHE : 087-691-6955 E-mail : [chris@jvkmovers.com](mailto:chris@jvkmovers.com)

Bangladesh, Birmanie, Cambodge, Chine, Etats-Unis, Hong Kong, Indonésie, Japon, Laos, Malaisie, Philippines, Singapour, Thaïlande, Timor Leste, Vietnam

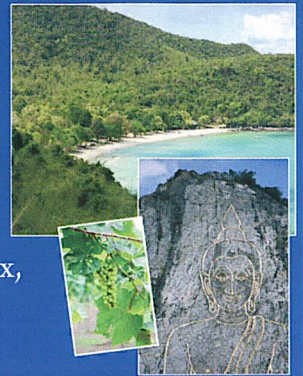


# baan pictory



## DANS UN CADRE PARADISIAQUE PRÈS DE PATTAYA

Chambres d'hôtes, Piscines,  
Jardins, Billard, Pétanque, Jeux,  
Activités variées, Grillades,  
Thé, Buffet...



Tél. 0800 966 507

[www.baanpictory.com](http://www.baanpictory.com)

[www.kohjumlodge.com](http://www.kohjumlodge.com)

**KOH JUM**  
lodge

*L'île préservée de Koh Jum est située entre Krabi, Phi Phi et Koh Lanta.*

Adresse: Koh Jum Lodge - Ile de Koh Jum - Province de Krabi - Thaïlande  
Téléphone: +6675 618 275 - Fax: +6675 618 276 - Portable: +6689 921 1621

## Tous les bons plans en Thaïlande Nouvelle édition 2009-2010



Vous pouvez commander dès maintenant sur :

# [www.petitfute.fr](http://www.petitfute.fr)



# Share Your Future With Our Global Experience

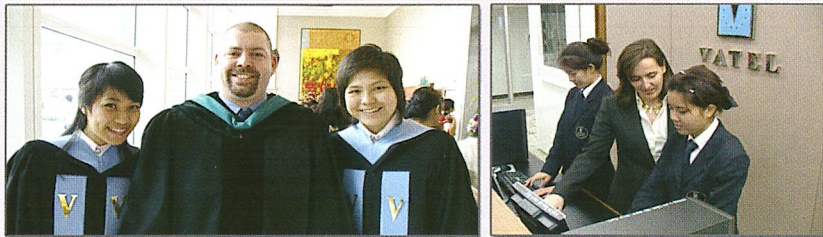
Au College International de l'Université Silpakorn

## M.B.A. en Management Hôtelier et Tourisme (Double diplôme)

- Formation les week-ends sur deux ans
- En partenariat avec l'Université de Perpignan
- Stage de deux mois en Thaïlande et
- Stage de trois mois dans un établissement hôtelier français de dimension internationale.

## B.B.A. en Management Hôtelier (Double diplôme)

- Formation en quatre ans
- En partenariat avec l'Institut VATEL de France, sur 4 ans
- Un stage de trois mois en France dans un Palace de la Côte d'Azur
- Stages en Thaïlande dont au restaurant d'application VATEL



22 RUE DE BOROMMARACHACHONNANI, TALINGCHAN,  
BANGKOK 10170, THAÏLANDE  
Tel: 02 880 8684, 02 880 8361-3 ext. 0  
Email: [suic@suic.org](mailto:suic@suic.org) [www.suic.org](http://www.suic.org)



### Le Restaurant VATEL

Un restaurant d'application pédagogique ouvert à toute la clientèle et aux séminaires, dans un cadre soigné, avec cuisine française et thaïe de haute tenue. Essayer cette adresse gastronomique: Restaurant VATEL à Talingchan, Rue De Borommarachachonnani, Bangkok  
**Notre chef français et thaï ont élaboré une nouvelle carte**

Réservez votre table midi ou soir au tel: 02 880 9684-86

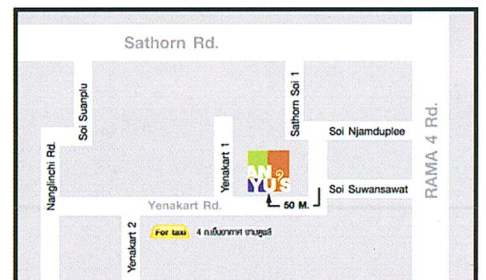
# ANYU'S



Spécialiste en antiquité, objets de décoration et mobilier fait sur mesure. ANYU'S vous offre un large choix de pièces uniques originales de toute l'Asie : Birmanie, Indonésie, Thaïlande, Bali, Chine et Viêt-Nam.



AnYu's - Bangkok's unique Asian Furniture and art goods  
4 Yenakart Road, Sathorn, Bangkok 10120  
Website : [www.anyus-asia.com](http://www.anyus-asia.com) Email: [sales@anyus-asia.com](mailto:sales@anyus-asia.com)  
Tél.: 02-249 9328 Mobile : 08 1751 5911 PARKING GRATUIT



# Nouvelles du front

LE ROYAUME DANS TOUS SES ETATS

PAR MALTO C.



## Vachement bête !

Décidément, les centres commerciaux redoublent d'imagination pour piquer des clients à leurs nombreux concurrents positionnés sur l'artère du luxe qui file de Sukhumvit jusqu'à Rama I. Emporium, l'un des plus fréquentés, a accueilli le mois dernier une expo au nom évocateur: «Lost World» (voir clin d'oeil en page 17). Le thème, pour ceux qui y ont emmené leurs gosses, était de sensibiliser le public sur la préservation de la faune et de la flore, menacées par l'appétit destructeur de l'homme. Une jungle avait même été reconstituée sur le parvis du centre et dans les allées du rez-de-chaussée, entre les magasins de luxe qui, soit dit en passant, n'ont pas vraiment dû apprécier les longues files de gamins bruyants qui longeaient leurs vitrines. Bref, on se serait cru dans un parc d'attractions les jours d'affluence. S'il faut reconnaître le côté ludique de cette exposition - les enfants pouvant participer à différentes activités - difficile de leur expliquer ce que pouvaient bien faire là un

éléphant, un bébé tigre albinos (que vous pouviez photographier après avoir laissé vos coordonnées au sponsor...) et d'autres espèces rares, plus craintives et fragiles, comme un gibbon ou différents oiseaux tel le calao siamois! On se demande d'ailleurs comment les autorités ont pu autoriser l'exposition d'espèces protégées dans de telles conditions! Le "Monde Perdu" a pris en tout cas toute sa signification.

## Remballez vos ordures!

Vous avez sûrement constaté la même chose que moi: les parcs nationaux ressemblent trop souvent à des décharges publiques. Devant le peu de considération des visiteurs qui balancent négligemment leurs bouteilles en plastique et autres papiers dans la nature, quand ils ne nourrissent pas les singes aux gâteaux secs (!), le ministère de l'Environnement a mis en place des mesures visant à sensibiliser les visiteurs sur les menaces qu'ils font courir sur des écosystèmes fragiles. A Khao Yai et Phang Nga, les visiteurs devront, à l'entrée des parcs, échanger leurs

sacs en plastique contre des sacs recyclables. A Khao Yai, chaque visiteur doit remettre une caution de 100 bahts qu'il récupère à la fin de sa visite, à condition de montrer ses ordures aux rangers! Qu'on se le dise: repartez avec vos poubelles et ne donnez pas à manger à des animaux sauvages!

## Poissons de luxe

C'est la goutte d'eau qui fait déborder l'aquarium! Siam Ocean World vient de doubler ses prix. Le touriste lambda doit dorénavant s'alléger de la modique somme de 850 bahts (650 bahts pour les enfants) pour regarder des poissons barboter dans l'aquarium géant situé au sous-sol du Siam Paragon. Des tarifs aussi chers qu'en Europe dans un pays où la pratique de la double tarification s'applique aux parcs nationaux, mais aussi dans la plupart des parcs d'attractions privés. En effet, Thaïlandais et résidents étrangers ne paient «que» 350 bahts pour pénétrer dans les tunnels sous-marins du Siam Ocean World. Ceux qui l'ont déjà visité reconnaîtront sûrement que les installations sont de classe mon-

diale et accueillent des espèces aussi rares les unes que les autres. Le coût de fonctionnement de l'aquarium, ouvert dans le centre commercial le plus luxueux de la capitale (le moindre tee-shirt coûte 2000 bahts...), doit être exorbitant pour la société australienne qui l'exploite. Mais leurs tarifs ont tout de même de quoi vous couper l'oxygène! Ce qui explique peut-être pourquoi le seul lien qui ne fonctionne pas sur leur site est celui des prix! ([www.siam-oceanworld.co.th](http://www.siam-oceanworld.co.th))

## (Toujours) des éléphants dans la ville

Les autorités ont-elles finalement renoncé à faire appliquer la loi? Malgré les multiples interdictions et sanctions annoncées ces dernières années, on peut toujours observer de jeunes éléphants mendier leur pitance autour des principaux lieux touristiques nocturnes de la capitale. Attirés par l'appât du gain facile (concombres et bananes rapportent entre 1000 et 2000 bahts par soir) les cornacs exposent leurs mastodontes aux pires supplices: bitume brûlant, air irrespirable, circulation et bruit infernal qui peuvent les stresser et les rendre très dangereux. Un casse-tête pour la police qui ne dispose pas de cellules assez grandes...



## Bangkok for kids... by kids !

Quoi de mieux pour les jeunes qu'un guide de Bangkok écrit par des ados qui connaissent la ville comme leur poche? Sorti ce mois-ci en librairie, le «Bangkok guide for kids by kids» répertorie les activités, endroits branchés, lieux touristiques, restaurants et boutiques qui ont fait ou font encore le bonheur d'Andréa et Inès Dumont, deux adolescentes franco-philippines qui vivent depuis leur plus jeune âge à Bangkok.

Synthétique, agréablement illustré et tout en couleur, ce guide de 155 pages a été entièrement écrit par les deux adolescentes. «Nous connaissons

bien Bangkok car à chaque fois que nos cousins ou nos amis viennent nous voir, ils nous demandent ce qu'ils peuvent faire d'amusant ici. Alors nous leur servons de guide», expliquent-elles. Shopping à Siam Square, patin à glace à Esplanade ou ascension du Wat Arun, le livre est une mine d'idées d'excursions à la journée ou pour le week-end.

ELÉONORE FOSSE

[www.lepetitjournal.com/bangkok.html](http://www.lepetitjournal.com/bangkok.html)

«Bangkok Guide for kids by kids» est écrit dans un anglais très abordable. En vente chez Carnets d'Asie, à l'Alliance Française et chez Asia Books au prix de 450 bahts.

# Princesse Galyani : l'envol d'une grande âme



**En ce début novembre 2008, la Thaïlande toute entière s'apprête à vivre un évènement d'une importance considérable: la crémation de Son Altesse la princesse Galyani Vadhana Krom Luang Naradhiwas Rajanagarindra, sœur aînée du roi, décédée le 2 janvier dernier à l'âge de 84 ans. Entourées d'un faste grandiose et d'une immense ferveur populaire, les cérémonies s'étaleront sur six jours, du 14 au 19 novembre.**

RAYMOND VERGÉ

**E**n Thaïlande, les funérailles royales demandent toujours de longs mois de préparation, ne serait-ce que pour édifier, sur Sanam Luang, le crématorium et les pavillons attenants, réparer et restaurer les chars royaux (de somptueux corbillards pesant plusieurs tonnes, ayant servi pour la plupart des rois de la dynastie Chakri), organiser et prévoir l'accueil d'une foule énorme ainsi que plus de trois mille dignitaires, en

conjuguant hygiène, prévention et sécurité.

Le protocole actuel remonte au règne de Rama 1er (1782-1809), mais les archives les plus anciennes font déjà état d'une crémation royale datant de la période Sukhothai (XIIIème au XIVème siècle), coutume reprise et préservée durant la période Ayuttaya (XIVème au XVIIIème siècle) et donc jusqu'à nos jours. Cette tradition nous transporte non pas en arrière mais dans un présent qui couvre et englobe toute la grandeur du Siam.

Selon Vichian Khemthong, un diplomate thaïlandais à la retraite, les obsèques devaient obligatoirement s'achever plusieurs semaines avant les réjouissances liées à l'anniversaire du roi (81 ans, le 5 décembre prochain) afin de respecter la bienséance. Et comme il faut un ciel clément en ces circonstances, il était préférable que cela se fasse après la fin de la saison des pluies, marquée par la joyeuse mais émouvante fête de Loy Krathong, à la pleine lune, qui cette année tombe le 12. La crémation en elle-même aura lieu du samedi 15 au dimanche 16.

Ces dates ne résultent pas d'un calcul astrologique mais ont tout simplement été choisies pour permettre au plus grand nombre de venir accompagner la princesse pour

son dernier voyage. On s'attend donc à des centaines de milliers de personnes, sans compter les dizaines de millions qui suivront les différentes étapes sur leur poste de télévision, à travers tout le pays et à l'étranger pour les Thaïlandais expatriés.

Bien plus qu'une catharsis collective, ce moment exceptionnel rassemblera spirituellement, au-delà des clivages politiques, tout le peuple siamois, à la fois dans le deuil et aussi dans la fierté légitime d'appartenir à une grande nation, représentée, voire incarnée, par une famille royale bien au-dessus du commun des mortels. Car au royaume de Siam, selon une croyance encore bien ancrée, le souverain est la personnification de Vishnou-Narayan, dieu bienveillant par excellence. Le monarque est de fait un "Devaraja", un roi d'essence divine. Cela s'étend naturellement aux membres de sa famille. Une fois leur mission rédemptrice accomplie en ce bas monde, ils repartent, par le biais de savants rituels funéraires, vers leur résidence céleste, le mont Mérou, aussi appelé Kaïlash, l'Olympe des hindous, considéré comme l'axe du monde, au centre de l'Himalaya, pour ne pas dire de l'univers.

Mais la princesse Galyani faisait déjà partie du Panthéon siamois bien avant de quitter

sa dépouille mortelle. C'était une personnalité charismatique d'une grande générosité de cœur et d'esprit. Elle tiendra toujours une place privilégiée dans le cœur des Thaïlandais. Non seulement parce qu'elle fut la sœur aînée de deux rois, mais surtout pour son engagement continu et de son combat permanent en matière d'éducation et de santé publique. On ne compte plus les associations qu'elle a fondées, parrainées et encouragées: pour les aveugles, les sourds, les enfants cardiaques... Elle a fondé, en 1977, l'Association Thaïlandaise des Professeurs de Français (ATPF). Parfaitement francophone, elle en fut la présidente jusqu'en 1981 puis présidente honoraire jusqu'à sa mort.

Pour matérialiser son «assomption», et suivant une coutume pluriséculaire, le département des Beaux-Arts, sous la supervision du roi Bhumibol et de la princesse Sirindhorn (nièce de la défunte), a fait construire sur Sanam Luang (l'esplanade royale à Bangkok) un crématorium à l'intérieur d'un pavillon de bois dont la forme représente le mythique Mont Mérou (dans le concept du «temple montagne» d'Angkor) surmonté d'une flèche culminant à plus de cinquante mètres de haut. La structure intérieure est en fer décoré de papier doré et de motifs artistiques traditionnels. Il y a deux niveaux à la base, reliés par des escaliers. Le foyer est situé dans le hall principal du crématorium et recevra donc le *phra kosa* (cercueil royal) fait en bois de santal. L'édifice compte quatre porches situés dans l'axe des points cardinaux. Ce n'est rien moins qu'un chef d'œuvre de l'architecture siamoise, doré à la feuille et incrusté de pierres précieuses, une

structure faite pour élever l'esprit de tous ceux qui pourront la voir.

En remerciement pour ses services rendus à la Nation, le roi a accordé à la princesse que soit dressé près du crématorium le septuple parasol blanc (*sawetta-chatra*) qui est l'un



des plus prestigieux insignes de la monarchie (le nonuple étant réservé au roi lui-même). Tout autour du site, il y aura également de nombreux septuples parasols dorés (de taille moindre), ainsi que, sur de hauts mâts, des cygnes sculptés (évoquant le lac Manasarovar, près du Mont Mérou), élégant palmipède, symbole de la sagesse et de la connaissance spirituelle.

Avec un budget évalué à plus de 300 millions de bahts, il aura fallu plus de six mois et

de 300 à 400 artisans triés sur le volet pour réaliser l'ensemble du complexe funéraire. Un pavillon principal s'élève à l'ouest du crématorium, d'où Sa Majesté Rama IX présidera les rites religieux, entouré des membres de la famille royale, d'officiers de haut rang, de membres du Parlement et du corps diplomatique. Au nord et au sud du pavillon royal, se trouvent deux pavillons pour les hauts fonctionnaires, et sur les côtés quatre pavillons pour les moines psalmodiant les textes sacrés, ainsi que deux autres pavillons pour des officiels, membres de la cour et musiciens. Le site est entouré d'une barrière de bois suivant les quatre directions. Des chapiteaux auront été installés au nord de Sanam Luang, en face du «Lak Meuang» (le Pilier de la ville, kilomètre zéro du pays) et le public pourra offrir des fleurs de bois de santal qui seront utilisées pour la crémation. Des écrans géants permettront de suivre la cérémonie à distance.

En principe, les sujets de Sa Majesté seront habillés de noir du 14 au 16 novembre, un signe de deuil vraisemblablement inspiré de la coutume occidentale. Il sera demandé aux établissements de loisirs de réduire leurs activités. La radio et la télévision devront diffuser des programmes en conséquence. Le drapeau national sera en berne sur tout le territoire (administrations, entreprises d'Etat, écoles, universités...). Par la suite, du 18 au 30 novembre (de 9h à 21h), le public aura libre accès au site de crémation et pourra admirer cette œuvre colossale de plus près. Plus tard, l'ensemble des bâtiments sera démonté pour être remonté ailleurs, dans des lieux encore non précisés. ■

## Calendrier des cérémonies

De source officielle: la première cérémonie religieuse de la crémation royale aura lieu le vendredi 14 novembre à 17h30, dans la salle du trône du Dusit Maha Prasat qui fait partie du Grand Palais.

**Le samedi 15 novembre à 7h du matin**, le cercueil sera porté en procession de la salle du trône du Dusit Maha Prasat au crématorium, sur l'esplanade royale (Sanam Luang). Il sera d'abord amené sur un palanquin royal pour être placé sur le «Phra Maha Phichai Ratcharot» ou Grand Chariot de la Victoire, en attente devant le Wat Pho. Puis le cortège suivra Sanam Chai Road et Ratchadamnoen Nai Road, pour ensuite tourner à gauche dans la rue centrale qui traverse Sanam Luang. Puis, de nouveau placé sur un palanquin royal, le cercueil fera trois fois le tour du site dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, avant d'être installé dans le crématorium.

Le cortège sera présidé par le Prince héritier Vajiralongkon et la Princesse Maha Chakri Sirindhorn, suivis par des moines de haut rang, tous installés sur des chars sacrés qui seront tirés par des soldats en costumes de cour. Des détachements des forces armées fermeront la marche. Tout au long de la procession, une musique funèbre sera jouée par les musiciens du cortège. Initiée par le roi lui-même, la première phase du rituel de crémation débutera à 16h30 lorsque des fleurs en

bois de santal seront offertes aux 3000 invités (membres de la famille royale et du gouvernement, sénateurs, députés, ambassadeurs, hauts fonctionnaires et représentants du secteur privé). Le même rituel sera conduit au même moment dans d'autres temples de Bangkok et dans tout le royaume. La crémation elle-même commencera à 22h.

**Dans la nuit du 15 au 16** auront lieu des spectacles de théâtre d'ombres, de marionnettes et des concerts de musique classique et traditionnelle, en face de l'université Thammasat. **Le dimanche 16 novembre, à 8h**, aura lieu la cérémonie de collecte des cendres et des restes de la dépouille mortelle qui seront ramenés par deux palanquins en cortège à la salle du trône du Dusit Maha Prasat.

**Le lundi 17 novembre, à 16h30**, une cérémonie religieuse aura de nouveau lieu dans la salle du trône du Dusit Maha Prasat. Le lendemain, **mardi 18 novembre, à 10h30**, toujours dans la salle du trône du Dusit Maha Prasat, départ de l'urne contenant les cendres royales pour être enchâssée dans la salle du trône du Chakri Maha Prasat, qui fait aussi partie du Grand Palais. **Le mercredi 19 novembre**, les restes non calcinés de la dépouille mortelle seront transportés pour être enchâssés au Rangsi Vadhana Memorial du Wat Ratchabophit, à Bangkok.

# La France **expulse** des stagiaires thaïlandais

**DIX-HUIT ÉTUDIANTS THAÏLANDAIS ont été expulsés par la préfecture du Calvados en septembre, alors qu'ils effectuaient des stages dans des hôtels de Normandie. La police soupçonne des cas de travail dissimulé. Une enquête est en cours**

EMMANUELLE MICHEL



Quelques uns des étudiants expulsés lors de leur séjour en France.

« Nous prenions notre petit déjeuner à l'hôtel quand la police est arrivée. Ils ont emmené tout le monde au commissariat, nous ont pris en photo, comme des criminels, et nous ont posé des questions pendant environ quatre heures chacun. » Pour Tanthip Phankong, 21 ans, et pour ses dix-sept camarades, la fin du séjour en Normandie a été brutale, le 4 septembre dernier. Les dix-huit étudiants thaïlandais, venus de la Siam University et de la Chandrakasem Rajhabat University, à Bangkok, étaient en France depuis le mois de juin. Dans le cadre de leurs études d'hôtellerie, ils effectuaient un stage dans des hôtels de Cabourg et de Honfleur, appartenant au même groupe. Des stages que la police des frontières et l'inspection du travail ont soupçonné d'être du travail déguisé. « La police nous a dit: vous ne devez plus travailler; c'est illégal », raconte Wisan Kamteepong, étudiant de la Siam University. « C'était très stressant. Nous devons signer beaucoup de papiers, parfois nous ne comprenions pas exactement de quoi il s'agissait. »

Un interprète était présent à certaines étapes de la procédure. Pour la préfecture du Calvados, la situation est claire: les étudiants travaillaient. « Ils ont été contrôlés en situation de travail, laquelle ne correspondait pas à leur visa [de stagiaire]. L'inspection du travail a donc requalifié leurs contrats de stage en contrats de travail. Pour mettre fin à cette situation, les étudiants ont fait l'objet, cha-

cun, d'un arrêté préfectoral de reconduite à la frontière », explique par courrier électronique Alain Jannau, chef du bureau de la nationalité et des étrangers. Trois étudiants saisissent le tribunal administratif de Caen pour demander l'annulation de l'arrêté. Sans succès, le délai de 48 heures ayant été dépassé. Mi-septembre, après plusieurs jours d'assignation à résidence, les étudiants se retrouvent dans l'avion, direction Bangkok. Ils ne font toutefois pas l'objet d'une mesure d'interdiction du territoire français. « Je pense qu'il y a eu un malentendu, estime Edwin Martin, directeur adjoint du programme international d'hôtellerie et de management touristique de la Siam University. La police a cru que ces étudiants étaient là de manière illégale. Ils leur ont dit que s'ils travaillaient à plein temps, ils avaient le droit de recevoir un salaire plus élevé que les gratifications de stage. Mais beaucoup de stagiaires travaillent dur; ils le font dans un but de formation. »

Il semble en effet que la bonne foi des jeunes gens ne soit pas en cause, l'enquête se concentrant davantage sur la responsabilité de l'hôtelier. L'ambassade de France, qui a délivré les visas des étudiants, estime que les conventions de stage étaient parfaitement valables. « Du point de vue juridique, ces étudiants étaient parfaitement en règle. Leur bonne foi n'est pas en cause, souligne Laurent Bili, ambassadeur de France en Thaïlande. Le problème concerne uniquement leur relation avec leur employeur. C'est

à la justice de se prononcer sur les conditions de leur stage ». Laurent Bili précise que l'ambassade a actuellement des facilités pour délivrer des visas d'étude dans le cadre de projets sérieux.

Début septembre, l'hôtelier, soupçonné de « travail dissimulé », a été placé en garde à vue pendant 48 heures, puis relâché. Son avocat dénonce une « instruction à charge » et assure que son client avait contacté la Direction du travail avant l'arrivée des étudiants pour s'enquérir de la procédure à suivre. Selon lui, ces reconduites auraient pu servir à remplir les quotas d'expulsion d'étrangers en situation illégale. « Il y a de la statistique là-dessous. »

Les étudiants travaillaient environ huit heures par jour, six jours par semaine. Ils étaient nourris, logés et recevaient une gratification mensuelle de trois cents euros. Ils assumaient tour à tour les différents postes de l'hôtel. « Nous nous occupions du bar; du ménage », se souvient Paneth Intarasima, 21 ans, précisant qu'en plus des étudiants, l'hôtel employait deux réceptionnistes et trois ou quatre femmes de ménage. Le conseil des prud'hommes s'est déclaré incompetent dans cette affaire. « Cela signifie que ce n'était pas du travail salarié, car les prud'hommes ne statuent que sur le travail salarié », assène l'avocat de l'hôtelier. Un point à éclaircir est la question des passeports, que le personnel de l'hôtel a retiré aux étudiants au bout de quinze jours. « Il s'agissait uniquement d'une question de sécurité, ils ne voulaient pas que les étudiants les perdent », répond l'avocat.

Une procédure judiciaire est en cours. Le dossier devait être transmis au Tribunal de grande instance de Lisieux début novembre. Selon Edwin Martin, certains étudiants souhaitent également demander des dommages et intérêts pour le préjudice financier subi. « Entre le billet d'avion, l'assurance, le visa et les cours de français, j'ai dépensé environ 100.000 bahts pour ce voyage », calcule Paneth, dont la famille, échaudée par les turbulences de ces dernières semaines, ne veut toutefois pas entamer d'action supplémentaire. ■



# Surin Pitsuwan, l'autre leader démocrate

**Le secrétaire général de l'Asean a gagné en crédibilité sur la scène internationale grâce à sa médiation après le passage du cyclone Nargis en Birmanie. Sa stature pourrait faire de lui un recours possible à la tête d'un gouvernement thaïlandais de renouveau. Par exemple, après de nouvelles élections générales.**

PAR RICHARD WERLY

*Correspondant pour les affaires européennes du Temps (Genève). Ancien correspondant à Bangkok et Tokyo.*

**S**emaine d'automne ensoleillée à Bruxelles, fin septembre. Descendu de sa limousine prêtée par l'ambassadeur de Thaïlande auprès de l'UE, Surin Pitsuwan se dirige vers nous d'un pas décidé. Depuis deux jours, le secrétaire général de l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (Asean) est l'invité des institutions européennes qui - preuve d'un manque d'égard mal placé - ont appelé les diplomates asiatiques à la rescousse pour le véhiculer entre la Commission, le Conseil des ministres et l'Europarlement.

Intéressante personnalité que Surin. L'ancien ministre des affaires étrangères thaïlandais et ténor du parti Démocrate est l'un des rares politiciens siamois à voir, à l'étranger, sa crédibilité s'étoffer depuis sa prise de fonction, début 2008, à la tête de l'organisation régionale du sud-est asiatique.

A Genève, l'ancien vice-Premier ministre Supachai Panitchpakdi n'a pas autant profité de son long mandat à la tête de la Cnuced, la commission des Nations Unies pour le commerce et le développement. S'il demeure un recours possible pour un gouvernement thaïlandais de transition, personne ne le perçoit aujourd'hui comme l'homme capable de dénouer l'écheveau de la crise.

Le cas de Surin Pitsuwan est différent. Son profil, tout d'abord, demeure atypique. Enfant de Nakhon Si Thammarat et donc pur produit du sud thaïlandais cher au conseiller royal Prem Tinsulanonda (lui-même originaire de Songkhla), le secrétaire général de l'Asean, est un musulman ouvert, éduqué aux États-Unis, parfaitement anglophone et relativement multiculturel. Mieux: l'organisation qu'il dirige est en forme. Sans le crier sur les

toits, l'Asean - dont nous avons souligné les limites en terme d'intégration régionale dans cette colonne - a réussi à ouvrir la porte de la Birmanie à environ 500 travailleurs humanitaires étrangers après le passage dévastateur du cyclone Nargis au mois de mai dernier. Même les experts d'Echo, le service humanitaire de la Commission Européenne, le reconnaissent: bien que tardive, l'intervention de l'Asean a permis de répondre au défi posé par la catastrophe. J'y reviendrai dans cette chronique le mois prochain avec plus de détails. Mais l'on peut dire, sans prendre de risques, que Surin Pitsuwan a gagné, face à la junte birmane, ses galons d'intermédiaire entre le huis clos du Myanmar et le reste du monde.



Comment donc ne pas se poser la question de son avenir politique en Thaïlande? Voilà une personnalité encore jeune, à la stature internationale prometteuse et à la réputation d'indépendance potentiellement fort utile pour les différents épices du pouvoir Thaïlandais: le sommet de la monarchie bien sûr, mais aussi l'armée, la haute administration, le parlement, les cercles académiques et les milieux d'affaires. Mieux: voilà un homme bien équipé, du fait de son origine sociale, de ses compétences et de ses réseaux, pour incarner une vraie relève à la tête du parti démocrate thaïlandais dont le leader actuel, Abhisit Vejjajiva, apparaît incapable de desserrer l'étreinte conjointe des militaires et des manifestants du PAD. Voilà en somme un leader politique relégué pour l'heure aux marges d'un pays qui en manque cruellement.

Je lui ai posé cette question à Bruxelles. Et

la réponse, évidemment, n'est pas venue. L'homme est trop fin politique pour se livrer en pleine convulsion politique thaïlandaise. Mais au fil de mes entretiens avec des diplomates thaïlandais et asiatiques basés en Europe, quelques débuts de réponse ont émergé, révélateurs des graves problèmes que traversent le pays. Je les cite sans les commenter. Pour alimenter le débat auquel cette page mensuelle veut aussi contribuer.

Premier élément: Surin est perçu comme trop «sudiste» pour forger autour de lui un consensus national, d'autant que la crise politique engendrée par les années «Thaksin» a aggravé les fractures régionales. Le parti démocrate lui-même, pourtant traditionnellement leader dans le sud du pays, est traversé par ces divisions. Lesquelles expliquent largement le maintien d'Abhisit à sa tête.

Second point: Surin n'a pas le soutien de la bureaucratie, de l'armée et de la haute administration qui, en lien direct avec l'entourage du roi, cherchent à reprendre le pays en mains. Les mandarins du pouvoir thaïlandais voient toujours en lui un parlementaire manipulable comme les autres. Autant, par conséquent, le «satelliser» dans des fonctions internationales.

Troisième argument: la violence dans laquelle reste enlisée l'extrême-sud musulman du pays est pour lui un boulet. Malgré plusieurs tentatives de médiation, Surin n'a pas réussi à s'imposer comme l'homme capable de trouver le point d'équilibre entre les communautés. La radicalisation des deux camps, au fur et à mesure des violences, est devenue un obstacle insurmontable.

Dernier point enfin: l'homme a perdu confiance dans le système politique et institutionnel thaïlandais actuel. Il sait qu'un retour prématuré, dans un pays où la crise prolongée est aussi le résultat des interrogations croissantes sur la succession du souverain, risquerait de le broyer. Seules de nouvelles élections générales, acceptées par tous, pourraient le convaincre de relancer sa carrière politique nationale.

Toutes ces raisons, en filigrane, se lisent comme un constat préoccupant de la dégradation du dialogue politique et de la solidité démocratique en Thaïlande. Plus que jamais, pour Surin Pitsuwan comme pour beaucoup d'autres, l'héritage des années Thaksin n'en finit pas d'être empoisonné. ■

# Najib contre Anwar : une lutte sans merci pour le pouvoir en Malaisie

L'annonce par le Premier ministre malaisien Abdullah Ahmad Badawi le 8 octobre qu'il ne représenterait pas sa candidature à la présidence du parti gouvernement Umno (United Malay National Organisation) annonce le passage du relais à la ligne dure du parti malais pour diriger le pays. Le vice-Premier ministre et ministre de la défense Najib Razak, un vétéran de la politique dont le père – Tun Abdul Razak – a été le second chef de gouvernement de la Malaisie indépendante, devrait, sauf énorme surprise, prendre la tête du parti lors des élections internes de l'Umno en mars prochain.

PAR ARNAUD DUBUS

**L**e chef de l'Umno devenant automatiquement, depuis l'indépendance en 1957, le leader du pays, Najib Razak va se trouver en position de contrer le défi politique de plus en plus pressant lancé par Anwar Ibrahim, lequel a opéré un retour en fanfare sur la scène politique après de longues années de prison pour abus de pouvoir. La coalition d'opposition Pakatan Rakyat, dont il est la figure politique dominante, a réduit drastiquement la majorité parlementaire de l'Umno lors des élections parlementaires de mars dernier. Anwar, qui avait été déchu par l'ex-Premier ministre Mahathir Mohammad de sa position de dauphin en 1998 et condamné pour sodomie et abus de pouvoir (condamnation annulée en appel dans le premier cas), a pris la direction, en début d'année, du Parti de la justice du peuple (Partai Keadilan Rakyat, PKR), lequel compose la coalition d'opposition, en association avec le Parti d'action démocratique (DAP, dont la plupart des membres sont



Entouré par ses gardes du corps, Anwar Ibrahim (serrant la main) arrive au tribunal de Kuala Lumpur pour une audience dans le cadre de son second procès pour sodomie. (photo Arnaud Dubus)

**« ANWAR EST PORTEUR DE VALEURS ISLAMIKES FORTES, MAIS IL EST CAPABLE D'INTÉGRER D'AUTRES VALEURS RELIGIEUSES. IL A UNE VISION GLOBALE »**

sino-malaisiens) et le Parti Islam Se-Malaysia (PAS, islamiste et malais). Peuplée à 60% de Malais, à 30% de Chinois et à 7,5% d'Indiens, la Malaisie a adopté un système politique basé sur les races dès après l'indépendance de la tutelle coloniale britannique.

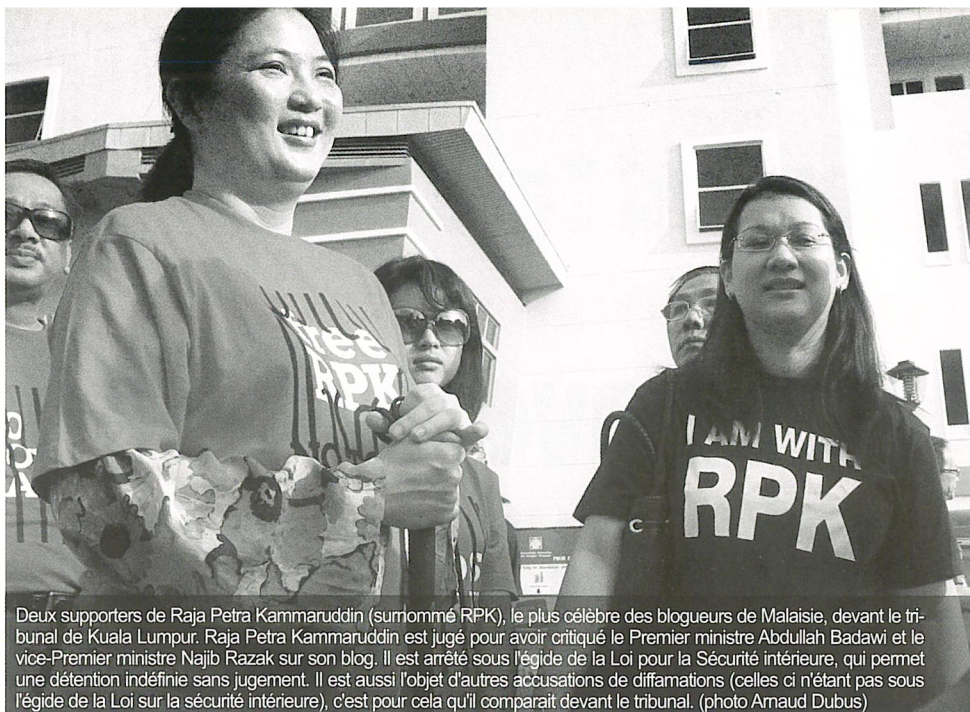
Des observateurs sur place concordent pour affirmer que Najib Razak va reprendre avec poigne les rênes d'un parti affaibli par des divisions internes provoquées, en partie, par l'appel lancé par Anwar Ibrahim aux députés de l'Umno pour qu'ils rejoignent

l'opposition et renversent ainsi la majorité parlementaire. L'opposition a besoin de 31 députés pour devenir la majorité et former le gouvernement – avec Anwar comme Premier ministre. Mais, malgré ses affirmations, il semble qu'Anwar n'ait pu convaincre qu'une poignée de députés de la majorité à le suivre, lesquels sont, pour la plupart, des représentants des deux Etats malaisiens situés sur l'île de Bornéo, le Sabah et le Sarawak. «Najib va nous ramener à l'époque sombre de Mahathir», estime Tian Chua, député de Kuala Lumpur pour le PKR. Musulman modéré, d'un naturel

doux, Abdullah Badawi, arrivé à la tête du pays en septembre 2004, n'a pas semblé avoir la carrure suffisante pour contrôler les diverses factions de l'Umno. De plus, il n'a pas tenu ses promesses de lutte contre la corruption et les abus de la police. Perçu comme un leader faible et sans vision, il est l'objet de vives critiques de la part de son ancien mentor, Mahathir Mohammad, qui a dirigé le pays de 1981 à 2004. Quand un journaliste a demandé à Mahathir, après l'annonce du prochain retrait d'Abdullah, ce que celui-ci devrait faire entre aujourd'hui et son départ en mars, le politicien octogénaire a rétorqué: «*la boucler*».

Dans la lutte politique qui s'engage entre les deux poids lourds de la «nouvelle génération», Anwar et Najib, le premier dispose de plusieurs atouts et accuse quelques faiblesses. Son nouveau procès pour sodomie – il a été accusé de sodomie (un crime en Malaisie) par un de ses anciens assistants – ne joue pas forcément en sa défaveur. Un sondage récent montre que 90% des sondés ne croient pas aux accusations – un scepticisme renforcé par les nombreuses incohérences dans le récit de l'accusateur. En 1998, Mahathir avait lancé des accusations similaires contre Anwar – mais les témoignages s'étaient révélés vagues, voire fantaisistes ; en septembre 2004, la cour fédérale (la plus haute cour de justice de Malaisie) avait annulé la condamnation à neuf ans de prison pour sodomie (mais Anwar a du purger l'intégralité de sa peine de six ans de prison pour abus de pouvoir). La grande force d'Anwar est de proposer une réforme profonde du système de la Nouvelle politique économique adopté après les émeutes anti-chinoises de mai 1969 avec pour objectif, en théorie, de permettre aux Malais de rattraper leur retard économique sur les Chinois. Ce système de discrimination positive privilégie les Malais en ce qui concerne l'accès aux universités, l'obtention de crédits bancaires et d'emplois publics. En pratique, il a surtout servi à enrichir une élite étroite de Malais, membres importants de l'Umno, et de tycoons liés au parti gouvernemental. Les contrats publics sont systématiquement accordés aux dirigeants d'entreprises *bumiputra* («fils du sol»), au détriment des hommes d'affaires chinois ou indiens.

Anwar envisage de «déracialiser» le sys-



Deux supporters de Raja Petra Kammaruddin (surnommé RPK), le plus célèbre des blogueurs de Malaisie, devant le tribunal de Kuala Lumpur. Raja Petra Kammaruddin est jugé pour avoir critiqué le Premier ministre Abdullah Badawi et le vice-Premier ministre Najib Razak sur son blog. Il est arrêté sous l'égide de la Loi pour la Sécurité intérieure, qui permet une détention indéfinie sans jugement. Il est aussi l'objet d'autres accusations de diffamations (celles-ci n'étant pas sous l'égide de la Loi sur la sécurité intérieure), c'est pour cela qu'il comparait devant le tribunal. (photo Anaud Dubus)

tème de discrimination positive, en réorientant les bénéfices, non plus vers les seuls Malais, mais vers l'ensemble des Malaisiens les plus démunis. Ainsi, selon son programme, chaque malaisien, quelle que soit son origine ethnique, gagnant moins de 2000 dollars malaisiens par mois (400 euros) aura droit à certains avantages financiers et en termes d'accès à l'emploi. «*Anwar a réussi le tour de maître de rendre les Malais conscients des problèmes des Chinois, les Chinois de ceux des Malais et ainsi de suite*», indique Eddin Khoo, un écrivain malaisien d'origine sino-indienne. Son double passé de rebelle - jeune militant, Anwar a été un opposant farouche à Mahathir - et de vice-leader de l'Umno (jusqu'en 1998), l'a doté d'une expérience dont ne dispose aucun autre politicien malaisien. Il bénéficie d'un bon réseau international de relations et de solides appuis au sein des trois communautés ethniques de la Fédération. «*Si l'on compare Najib et Anwar, le contraste est saisissant*», dit Eddin Khoo. «*Anwar exerce une attraction sur toutes les communautés ethniques. Il est porteur de valeurs islamiques fortes, mais il est capable d'intégrer d'autres valeurs religieuses. Il a une vision globale.*» Avant de se joindre à l'Umno en 1982 à la demande de Mahathir, Anwar avait été un des leaders de l'Organisation de la jeunesse islamique (Abim) et entretenait des contacts étroits avec les leaders du PAS.

Le label multiracial d'Anwar peut toutefois constituer une entrave à son accession au pouvoir. La coalition d'opposition rassemble, autour du PKR multiracial, deux partis fortement basés sur l'appartenance ethnique: le PAS, dont les membres sont majoritairement malais, et le DAP qui

représente la communauté chinoise. De l'avis des leaders du DAP, il n'est pas facile de convaincre leurs électeurs de base du bien fondé de cette alliance avec un parti qui prône l'application de la charia pour tous les musulmans et considère l'apostasie comme un crime. Le PAS, qui gouverne l'Etat du Kelantan, dans le Nord, a tenté de renouveler son image conservatrice en plaçant, par exemple, des femmes au sein de l'appareil dirigeant du mouvement. Mais la controverse continue sur la portée de l'article 3 de la constitution («L'Islam est la religion de la Fédération») – cette clause signifie-t-elle que l'Islam est placé au-dessus des autres religions du pays ? – attise les tensions au sein de la coalition d'opposition.

Najib n'est pas un leader très populaire au sein de l'Umno. Il est embourbé dans «l'affaire Altantuya». Mais aux yeux des membres du parti attachés à leurs privilèges, il semble mieux à même de résister aux pressions pour un changement que le ténor Abdullah. La détention sous l'égide de la Loi sur la sécurité intérieure, laquelle permet une détention indéfinie sans jugement, d'une parlementaire du DAP qui aurait demandé au muezzin de la mosquée de son quartier de «baisser le niveau sonore» et l'incarcération, sous l'égide de cette même loi, du plus célèbre blogueur de Malaisie, Raja Petra Kamaruddin, sont les premiers signes de la façon dont Najib compte assurer la survie du parti. Raja Petra Kamaruddin avait accusé sur son blog Najib et sa femme d'être impliqués dans le meurtre du mannequin mongole Altantuya. Cette affaire scabreuse – amplement exploitée par Anwar - continuera à peser comme une épée de Damoclès sur Najib après son accession à la tête de l'Umno. ■

# Renaud Egreteau

Chercheur en Relations internationales

## Quel avenir politique pour la Birmanie ?

Les marches massives de moines dans plusieurs villes birmanes l'année dernière (qualifiées, un peu vite, de «révolution safran») et le passage du cyclone Nargis début mai ont ravivé, à l'intérieur du pays et à l'étranger, l'espoir d'un changement politique en Birmanie. Pourtant, aujourd'hui, rien ne semble avoir changé: Aung San Suu Kyi a vu son assignation à résidence prolongée, l'opposition est muselée et les prisons birmanes grouillent toujours de prisonniers politiques. Pour évoluer, «la Birmanie a besoin de nouveaux leaders», explique Renaud Egreteau, dans cette interview accordée à Gavroche. Titulaire d'un doctorat en Sciences politiques, ce spécialiste de la Birmanie s'intéresse depuis huit ans à la géopolitique asiatique. Il prépare actuellement un ouvrage sur le pays, intitulé «Burma-The Isolation Tropism» et co-écrit avec le journaliste Larry Jagan.



**Gavroche: Que dire de l'opposition aujourd'hui?**

**Renaud Egreteau:** L'opposition civile souffre à la fois de l'absence de renouvellement en son sein et de l'efficacité de la répression du régime. Pourtant, on assiste aux frontières du pays, notamment en Thaïlande, à l'essor d'une «société civile» et d'une véritable conscience politique. Mais là aussi, les travers que connaît le paysage politique birman depuis plusieurs décennies se retrouvent reproduits, comme notamment les profonds désaccords entre les minorités ethniques (Karens, Shans...) et la majorité birmane, dont la chef de file de l'opposition démocratique, Aung San Suu Kyi est devenue une véritable icône. Protégée des chancelleries et des médias internationaux, la «Dame de Rangoun» est véritablement la

bête noire de la junte. Même si les militaires sont parvenus à la marginaliser.

**Que pensez-vous de l'attitude d'Aung San Suu Kyi depuis son assignation à résidence?**

Bien que gandhienne dans son approche philosophique, Aung San Suu Kyi n'a jusqu'à présent pas exploité tous les instruments politiques du Gandhisme et appa-

britanniques. En refusant de lancer un véritable mouvement de désobéissance civile et de non-coopération active (qui impliquerait d'énormes sacrifices de la part d'une population birmane déjà opprimée et appauvrie), l'opposition civile birmane montre qu'elle a du mal à proposer une stratégie efficace et coordonnée. D'anciens étudiants de 1988 (la Génération 88) ont bien tenté

depuis août 2007 et le début de la «révolte safran». Tant que l'opposition ne se trouvera pas de nouveaux leaders, elle ne pourra dépasser l'impasse actuelle.

**Que peut-on dire de l'action de la communauté internationale depuis l'année dernière?**

Elle apparaît totalement impuissante. Même après une révolte historique et un cyclone dévastateur, elle n'a pas été capable de faire évoluer les choses en profondeur. On ne peut d'ailleurs pas vraiment parler de «communauté internationale» dans le cas de la Birmanie, tant les positions et intérêts des principales puissances divergent, y compris au sein de l'Union européenne. La France et le Royaume-Uni n'ont par exemple pas la même approche de la Birmanie, rendant l'influence de l'U.E. quasi nulle

« L'OPPOSITION A BESOIN DE NOUVEAUX LEADERS »

rait bien plus passive dans sa stratégie d'opposition au régime militaire que le Mahatma n'avait pu l'être face aux colonisateurs

de se démarquer de la Ligue Nationale pour la Démocratie d'Aung San Suu Kyi, mais la plupart d'entre eux sont en prison

# « VOULOIR UNE DÉMOCRATIE « IMPORTÉE » DÈS DEMAIN, SANS TENIR COMPTE DES RÉALITÉS CONCRÈTES DU PAYS, EST UTOPIQUE »

sur un dossier qui pourtant mine les relations entre Européens et Asiatiques. Même dépasser les simples positions morales ou éthiques, et définir des politiques plus pragmatiques de dialogue et de coopération concrète, notamment dans le domaine de l'humanitaire, semble impensable à de nombreux pays occidentaux ou aux mouvements de Birmans exilés.

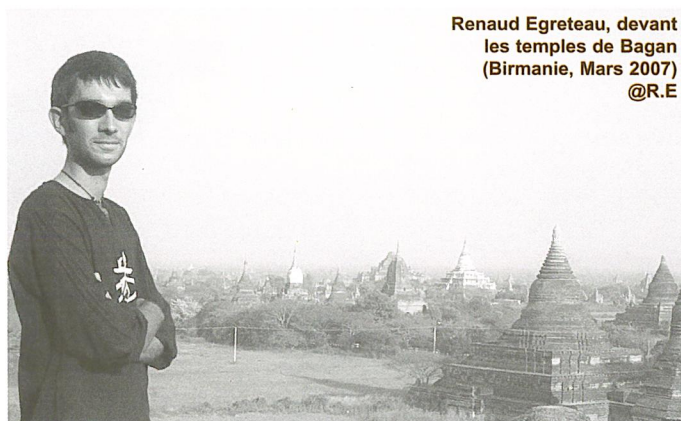
## Pensez-vous que l'instauration d'une démocratie soit envisageable en Birmanie?

La question est plutôt de savoir quel type de démocratie peut-être envisagé dans les prochaines années afin que la Birmanie connaisse, un jour, une véritable démocratie comme d'ailleurs trop peu d'autres pays en Asie en offrent l'exemple. Le mot «démocratie» n'existe pas en birman, il a été importé. Compte tenu de l'héritage monarchique puis colonial de la Birmanie, et de l'évolution de son paysage politique depuis l'indépendance en 1948, il est impossible de faire l'impasse sur des sujets évidents: le poids de l'armée birmane, la nécessité d'une transition politique graduelle préalable à une démocratisation véritable, de négociations tripartites dans l'optique d'une réconciliation nationale (entre armée, opposition birmane et minorités ethniques). Vouloir une «démocratie importée» dès demain en Birmanie sans tenir compte des réalités concrètes, ne serait-ce que de la situation financière, administrative et judiciaire du pays, apparaît utopique.

## C'est à cette réconciliation nationale qu'on avait cru lors de l'arrivée de Khin Nyut au poste de Premier ministre?

Le général Khin Nyunt, chef des

services de renseignements militaires (les fameux «MI») de 1984 à 2004, était certainement le plus pragmatique des leaders du régime birman. C'est lui qui a pensé la «feuille de route vers une démocratie disciplinée», encore appliquée aujourd'hui malgré son limogeage; c'est lui aussi qui a négocié les cessez-le-feu avec une quinzaine de groupes ethniques insurgés et qui, enfin, a accepté le dialogue avec la com-



Renaud Egret, devant les temples de Bagan (Birmanie, Mars 2007) @R.E

munauté internationale et notamment les ONG. Il ne faut pas non plus se tromper sur ses propres intentions, l'objectif pour lui ayant bien été le maintien de la domination de l'armée birmane, mais en montrant des gages de bonne volonté afin d'attirer investisseurs, ONG internationales et de racheter une image à une Birmanie «paria». Depuis son limogeage en 2004, la junte ne s'embarrasse plus de ce pragmatisme et se renferme dans son isolement protecteur, aidé en cela par les positions ostracistes de la communauté internationale.

## Quelles sont les conséquences du déplacement de la capitale à Naypyidaw?

En s'installant dans cette nouvelle capitale, les militaires se sont volontairement isolés de la communauté internationale et ont

cherché à s'éloigner de Rangoun la «rebelle». En transférant l'ensemble du système politique, administratif et militaire du pays à Naypyidaw, ils ont été à même depuis 2005 de mieux contrôler le cœur du système étatique, de l'éloigner de l'agitation sociale de l'ancienne capitale et des «étrangers» présents sur place (diplomates, ONG, touristes...). Cette décision répondait d'ailleurs autant à des considérations poli-

même point aujourd'hui qu'avant septembre 2007. Les manifestations de bonzes ont été plus spontanées qu'organisées, révélant nombre de divisions au sein de la Sangha (la communauté des moines) et s'affichant presque exclusivement comme un élan birman (et non ethnique) et surtout urbain.

La rapide répression orchestrée par le régime (31 morts selon l'ONU), même si elle apparaît «modérée» par rapport aux quelque 3000 morts de l'été 1988, laissera certainement des traces dans l'imaginaire collectif birman, y compris au sein des forces armées. La résignation et le fatalisme face au poids de l'armée se sont renforcés parmi la population birmane. La faible influence de la communauté internationale après le cyclone Nargis de mai 2008 a conforté ces sentiments latents face à une attitude xénophobe et paternaliste de la junte birmane qui a voulu se poser en seul et unique sauveur de la Nation face à la catastrophe naturelle.

## Pensez-vous qu'on puisse s'attendre à une évolution politique ces prochaines années?

Aung San Suu Kyi assignée à résidence, les partis politiques muselés, la Sangha mise au pas, les minorités ethniques marginalisées, la population résignée... Tant que l'opposition au régime dans son ensemble ne pourra se coordonner, s'entendre sur une stratégie proactive commune et se trouver de nouveaux leaders iconiques (un nouveau général Aung San ?), les dix prochaines années de la Birmanie ont toutes les chances de ressembler aux dix dernières.

PROPOS RECUEILLIS  
PAR MARIE NORMAND

# Toraja : Bienvenue au pays des morts...

Loin des plages de Bali, des volcans de Java et de la forêt vierge de Kalimantan, la Sulawesi mérite pourtant à elle seule un voyage en Indonésie. Le pays Toraja, au centre de l'île, intrigue et émerveille par ses incroyables rizières, ses maisons traditionnelles et surtout par ses rites funéraires. Pendant les cérémonies, les visiteurs sont conviés aux festivités, aux sacrifices, et partagent le deuil de la famille. Bienvenue au pays des morts.

TEXTE ET PHOTOS : HERVÉ PLICHARD



C'est en motor bike que l'on débuse les plus jolies maison traditionnelles (banua tongkonan)

**L**e pays Toraja - *to raya* en langue Bugi signifie "les gens de l'intérieur" - est à dix heures de route au nord de Makassar, la capitale du Sud Sulawesi, anciennement appelée Ujung Pandang. Quatrième île d'Indonésie par sa superficie, Sulawesi ne représente pourtant que 7% de la population. Également connue sous le nom de Célèbes, elle est située entre l'île de Bornéo (Kalimantan) et l'archipel des Moluques.

La vie en pays Toraja s'organise en fonction des cérémonies funéraires. Quand un

membre de la famille décède, il est considéré comme "malade" tant que la famille n'a pas procédé à une série de rites de passage au monde des morts. Ces cérémonies nécessitent de nombreuses dépenses, et malgré la participation des connaissances de la famille du défunt en offrandes, il n'est pas rare de voir s'écouler plusieurs années entre la mort et la cérémonie funéraire. Le corps est alors enveloppé dans des linceuls et entreposé dans le fond de la maison. Lorsque le clan a économisé suffisamment d'argent, le défunt aura droit à sa cérémonie

qui lui permettra de cesser son errance et d'atteindre le statut d'ancêtre divinisé. Le village prend alors des allures de fête, les bâtiments sont ornés de bandeaux jaunes et rouges, des estrades de bois et de taules sont fabriquées pour recevoir les invités qui viendront de tout l'archipel.

Le corps est alors sorti de la maison et sera exposé sur une estrade tout le temps des cérémonies. Un premier buffle est sacrifié. À peine son dernier souffle rendu, il sera dépecé et cuisiné pour nourrir les invités. Une boisson et des gâteaux leur sont offerts,



Les Tau Tau, statuette à l'effigie du défunt, sont posées à l'entrée du tombeau, les familles viendront régulièrement y poser des offrandes

puis une personne énumère nominativement les invités ainsi que la valeur du don. Ne croyez pas vous empiffrer incognito si vous n'avez emporté qu'une poule, tout le monde le saura... Les buffles albins sont les plus rares et les plus appréciés, ce sont également les plus chers : en amener un est preuve de grand respect et d'une certaine notoriété de la part de son donateur. Il est de bon aloi d'apporter un présent à la famille. Des cigarettes feront l'affaire pour les invités venus en petit comité, mais pour les groupes, un cochon ou un buffle sera des plus appréciés. Une fois les invités remerciés, les sacrifices commencent. Le droit d'égorger soi-même un animal est un grand honneur. Lors de cérémonies organisées par les familles les plus riches, des centaines de bœufs et de cochons peuvent être sacrifiés! La place du village se transforme alors en une marre de sang dans laquelle pataugent les enfants.

L'esprit du défunt ayant rejoint ses ancêtres, le corps peut enfin être placé dans le caveau familial, généralement un trou creusé dans une falaise. Le Tau Tau, une statuette sculptée dans du bois, est placé à l'entrée du tombeau. Elle est à l'effigie du défunt et contient l'esprit fraîchement séparé de son ancien corps. La famille y viendra régulièrement pour apporter des offrandes.

Lors de la mort d'un enfant, les rites sont encore différents. Il n'y a pas de cérémonie à la mesure de celle d'un adulte, mais on place le corps dans le tronc d'un arbre. Celui-ci, en poussant, permettra à l'enfant de s'élever lui aussi. Le site de Liang Pia possède un de ces tombeaux. Mais cette pratique devient de plus en

plus rare, voire ne se fait plus du tout.

Rantepao est la ville principale du pays Toraja. Si la ville en elle-même ne présente pas d'intérêt majeur, c'est un point de chute idéal pour organiser des excursions. Les *losmen* (hôtels bon marché) et restaurants y foisonnent. Il est très facile d'y louer des motos qui vous permettront de sillonner la région. A peine sortis de la ville, vous serez immergés dans la culture Toraja. Les villages traditionnels sont disséminés au milieu des rizières et de la forêt luxuriante. Organisés autour d'une cour centrale, ils se composent d'une ou plusieurs «long house», et de leur grenier à riz. La meilleure façon de les débusquer est de louer un scooter et de se perdre dans la campagne. Mais quelques-uns comme Karrassik, Kete Kesu, Pala Tokke, Siguntu, Marante et Nanggala sont immanquables pour la beauté des lieux. Ils ne sont généralement plus habités et il vous faudra vous acquitter d'un droit d'entrée de 10,000 roupies(1) (40 bahts) pour déambuler dans le village.

Certains, comme le village de Kete Kesu, ont été construits au pied de la falaise, qui sert ainsi de catacombes. Les sarcophages usés par le temps finissent par rompre et laissent échapper crânes et ossements. Preuve que l'approche de la mort est ici définitivement différente de celle dans la culture occidentale, le lieu est jonché de mégots et de bouteilles en tout genre, vestiges de soirées arrosées. N'y cherchez pas de gothiques ayant trouvé là un lieu de pèlerinage, vous n'y trouverez que des locaux pour qui les tombes de leurs ancêtres semblent être un lieu de soirée tout à fait agréable.

Pour mieux aborder cette culture, participer à

## Une tradition orale

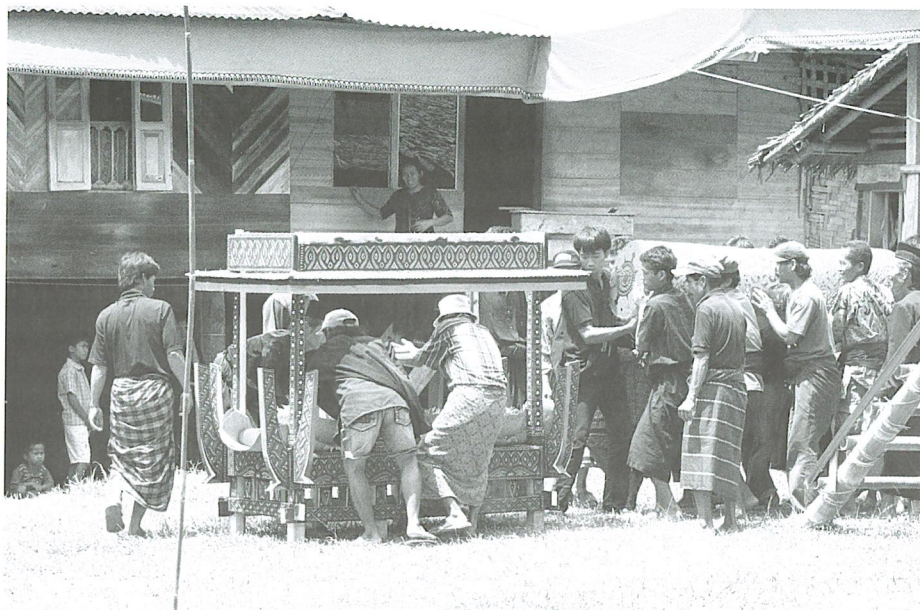
La tradition des Toraja est transmise oralement et non par écrit, contrairement à la tradition Bugis. Les cérémonies funéraires sont là pour assurer la transmission des fondements, et ainsi ne pas offenser les ancêtres. Elle repose sur sept grands principes:

- *Croire en Dieu* : ils sont catholiques, Dieu est le créateur de l'univers, il faut l'aimer et le respecter pour ça.
- *Croire en Dewata* : le Dewata est une divinité qu'il faut vénérer, les Dewatas étant différentes selon les familles.
- *Tomebali Puang* : il permet à l'esprit d'un mort d'atteindre l'état de divinité. Les funérailles traditionnelles en sont le but.
- *Vivre ensemble en harmonie*: chaque événement marquant la vie ou la mort d'un Toraja est ainsi célébré par la communauté entière.
- *Vivre en harmonie avec le monde animal* : même si cela peut faire sourire de penser à ce fondement lorsque l'on assiste aux sacrifices durant une cérémonie, il est pourtant bien respecté. Les animaux sont choyés, et leur sacrifice pour accompagner un défunt lors de son voyage est considéré un honneur pour l'animal également. Il ne reste plus qu'à lui demander son avis...
- *Vivre en harmonie avec la terre et le riz* : le riz est la base de leur alimentation comme dans beaucoup d'autres endroits d'Asie. Le riz sert aussi d'offrandes aux divinités.
- *Respecter la maison (banua Tongkonan)* : la maison en elle-même est l'emblème de la famille, mais il y a aussi un code bien précis à respecter à l'intérieur de celle-ci. Au nord de la maison, il y a la vie, au sud, la mort. La famille doit dormir orientée vers l'Ouest, alors qu'un visiteur devra dormir dans l'autre sens. Le mort, lui, a sa place attitrée. Il doit dormir dans la longueur de la maison.

H.P.

► une cérémonie funéraire est recommandée, c'est d'ailleurs généralement le but d'un voyage en pays Toraja. Il n'est pas impossible d'assister à une cérémonie sans prendre les services d'un guide, car les Occidentaux sont les bienvenus. Plus il y a de personnes pour accompagner le défunt dans l'au-delà, meilleur sera son voyage. Mais il est quand même fortement conseillé d'en prendre un, car il est délicat d'arriver comme un cheveu sur la soupe à une cérémonie, ne parlant pas la langue et sans avoir aucune idée sur les us et coutumes à respecter. Trouver un guide à Rantepao n'est pas bien compliqué, ils sont nombreux à vous accoster dans la ville pour proposer leurs services. En trouver un bon est une autre paire de manche. Si vous souhaitez un guide parlant français, adressez-vous à une agence de voyage telle que Toraja Permai ou bien PT Toranggo, les deux plus sérieuses du coin. Si vous maîtrisez l'anglais, vous n'aurez que l'embarras du choix, les losmens ont bien souvent leur guide attiré, comme Ucu de la Wisma Immanuel, réputé pour son sérieux et son anglais impeccable. Le restaurant Marts Café est également un repaire de guides, ainsi qu'un endroit agréable pour passer une soirée au son des guitares.

Pour acheter votre cochon ou votre boeuf, le marché aux bestiaux de Bolu est une excellente option. A deux kilomètres de Rantepao, il se tient tous les six jours.



Le cercueil renfermant le défunt est sorti de la maison, pour prendre place sur l'estrade au coeur du village

Chacun y expose ses bêtes: boeufs, cochons, coqs de combat, pigeons de course... Pensez toutefois à ne pas vous y rendre avec vos tongs préférées, vous comprendrez vite pourquoi une fois sur place. Le marché vaut le détour même si vous ne souhaitez rien acheter. Les bêtes sont impressionnantes et le lieu riche en couleurs.

En dehors des cérémonies, la moto est une activité merveilleuse. Une des plus belles balades consiste à se rendre à Batutumonga. La route sinueuse grimpe une colline qui offre un point de vue féé-

rique sur les rizières. A mi-route, une échoppe panoramique constitue une escale de choix où il fait bon s'émerveiller devant un koppi susu (café au lait). Vous en aurez bien besoin, 26 kilomètres de côte, ça use.

Et pourquoi ne pas passer une nuit chez Judith, qui a établi ses quartiers à quelques encablures de Mentirotikou? Son Sesean Mountain Lodge surplombe la vallée dans la plus pure tradition Toraja. Elle prend plaisir à raconter la vie de ce pays qu'elle aime tant, son histoire et ses traditions. ■

(1) Un baht vaut 280 roupies

## Ca peut toujours servir

### COMMENT S'Y RENDRE ?

Deux options :

Bangkok-Jakarta-Makassar : comptez 10000 Bahts AR (hors taxes d'aéroport) ou Bangkok-Kuala Lumpur-Makassar : Autour de 8000 Bahts. Makassar et Rantepao sont reliés par une compagnie aérienne, Aviastar Mandiri, le mardi et le vendredi pour 250 000 Rps (1 Baht = 280 Roupies). Mais la majorité des personnes privilégient le bus de nuit, très confortable et vraiment bon marché. Celui-ci a l'avantage de pouvoir s'arrêter où l'on veut en demandant au chauffeur, à l'aéroport par exemple pour le trajet retour. Les compagnies Litha & Co et Bintang Prima sont réputées pour la qualité de leurs bus. Le voyage vous en coûtera 65 000 Rps pour 8 heures de trajet.

### OÙ DORMIR ?

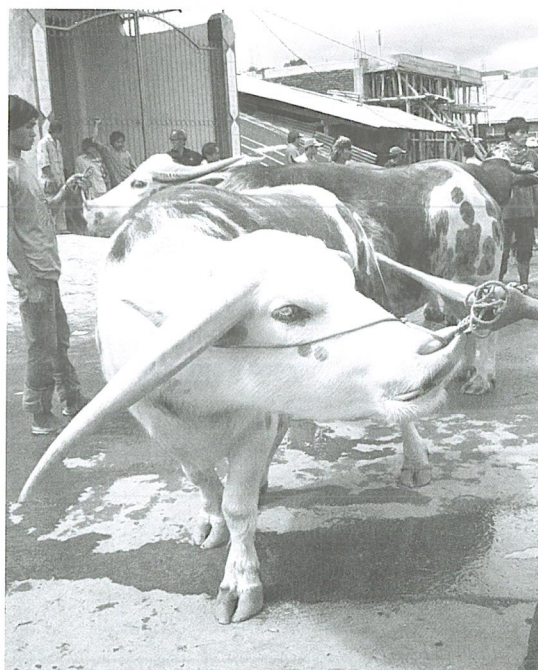
Sesean Mountain Lodge (Judith) :

Mob: 81 242 424 65 - wallsjudith@yahoo.co.uk

Chambre double autour de 100 US\$ avec petit déjeuner et dîner.

Wisma immanuel (Chez Ucu): Jl W. Monginsidi 16. Tel : (0423) 214 16.

Chambre à 80 000 Rps avec eau froide et 100 000 Rps avec eau chaude, petit déjeuner inclus.





## Malaisie

# Combat de paint-ball mondial

La dernière étape de la PALS (Paintball-Asia League Series) se tiendra **du 14 au 16 novembre** dans l'Etat de Terengganu, en Malaisie, dans le cadre de la coupe du monde de Paint-ball 2008. L'événement, organisé par le ministère malaisien de la Jeunesse et des Sports, en partenariat avec de nombreuses associations reconnues du circuit, rassemblera une centaine d'équipes parmi les meilleures au monde. Celles-ci s'affronteront en vue de décrocher le titre ainsi

qu'un chèque d'une valeur de 10.000 bahts. Le thème de cette édition 2008, à paraître prochainement, tâchera de transmettre l'esprit de fraternité cultivé lors des précédentes éditions à travers des slogans tels que «You are my VIP», «Asia in Harmony» ou encore «The party has arrived».

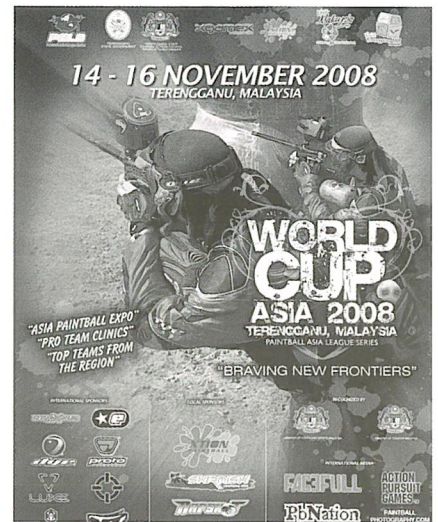
Contacts :

Allan Phang et Paul Lang

Tél: +60 12 306 2568 ou +6012 218 4333

allan@palseries.org, paul@palseries.org

www.palseries.org



## Air Asia ne connaît pas ( encore ) la crise...

Alors que les autres compagnies low cost du royaume plongent, Air Asia amplifie la fréquence de ses vols. Depuis le début du mois, la compagnie propose depuis Bangkok des vols quotidiens pour Rangoon (Birmanie) et Ho Chi Minh (Vietnam). Elle compte désormais deux vols quotidiens vers Penang (Malaisie), huit vers Phuket, cinq vers Hat Yai et deux à destination d'Udon Thani.

www.airasia.com

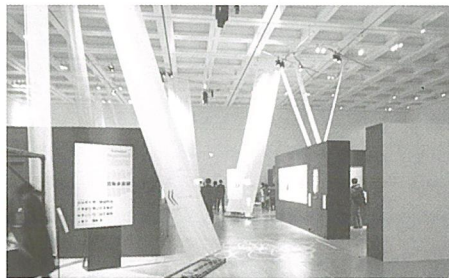
## Une ligne Oslo-Krabi !

Krabi Airline opère dès ce mois-ci des vols charter directs depuis Oslo et Munich à destination de Krabi, sur Boeing 74-300 d'une capacité de 400 places.

www.krabi-airline.com

## Singapour

# Japan Media Arts Festival



Le Festival japonais d'arts et médias est une exposition consacrée au nouvel art numérique -animation, manga et divertissement-, fortement axé sur la culture japonaise. Depuis sa création en 1997, cet événement annuel a pris de l'importance, attirant toujours plus d'amateurs et de professionnels venus du

monde entier. La prochaine exposition qui se tiendra **du 21 novembre au 14 décembre**, au Musée d'Art de Singapour offrira pour la première fois une large vitrine consacrée à l'art numérique et aux nouvelles technologies. Les visiteurs pourront assister à des colloques, des débats, des projections d'animation, ainsi qu'à des ateliers interactifs aux stands Nintendo et Wii. La cérémonie de remise des prix se tiendra au National Art Center de Tokyo du 4 au 15 février 2009.

Contacts:

Singapore Art Museum, Galeries 4.11, 4.12  
Chambres Octo et Qoppa

8 Queen Street, Singapore 189555.

Tél: + 65 6323200

Site internet: www.singart.com

## Régate King's Cup



Comme tous les ans, en l'honneur de l'anniversaire du Roi, Phuket ressort ses voiliers pour la régata la plus importante et la plus populaire d'Asie. **Du 29 novembre au 6 décembre** à Phuket. Enregistrement des équipes au Kata Beach Resort.

Regatta Office:

Tél: 02 7627 3380

info@kingscup.com - www.kingscup.com

## Cambodge

# Festival de la photo d'Angkor

Créé en 2005, le Festival Photo d'Angkor est le premier festival de photographie en Asie du Sud-Est. Chaque année, il présente les travaux d'artistes régionaux et internationaux orientés autour du site exceptionnel d'Angkor et se propose d'utiliser la photographie pour soutenir les enfants en difficulté au Cambodge. Le festival s'organise autour d'ateliers et de stages de formation, dans le but de faire découvrir au grand public les jeunes photographes émergents. Plus d'une trentaine de nouveaux talents sont attendus pour cette quatrième édition qui se tiendra **du 23 au 28 novembre** et qui présentera leurs travaux sous forme de projections extérieures dans différents lieux de Siem Reap. La sélection a été réalisée par Sujong Song et Christian

Caujolle, deux commissaires mondialement reconnus. Christian Caujolle présidera par ailleurs, en partenariat avec le centre culturel français du Cambodge, la première édition du Festival de photographie de Phnom Penh qui se tiendra **du 29 novembre au 7 décembre** et qui proposera dans le même esprit d'ouverture et de découverte, plusieurs expositions, conférences et rencontres d'artistes internationaux.

**Festival Photo d'Angkor**

Camille Plante Tél: +33 (0)6 61 43 96 05

angkorphoto08@gmail.com

www.photographyforchange.net

**Festival Photo de Phnom Penh**

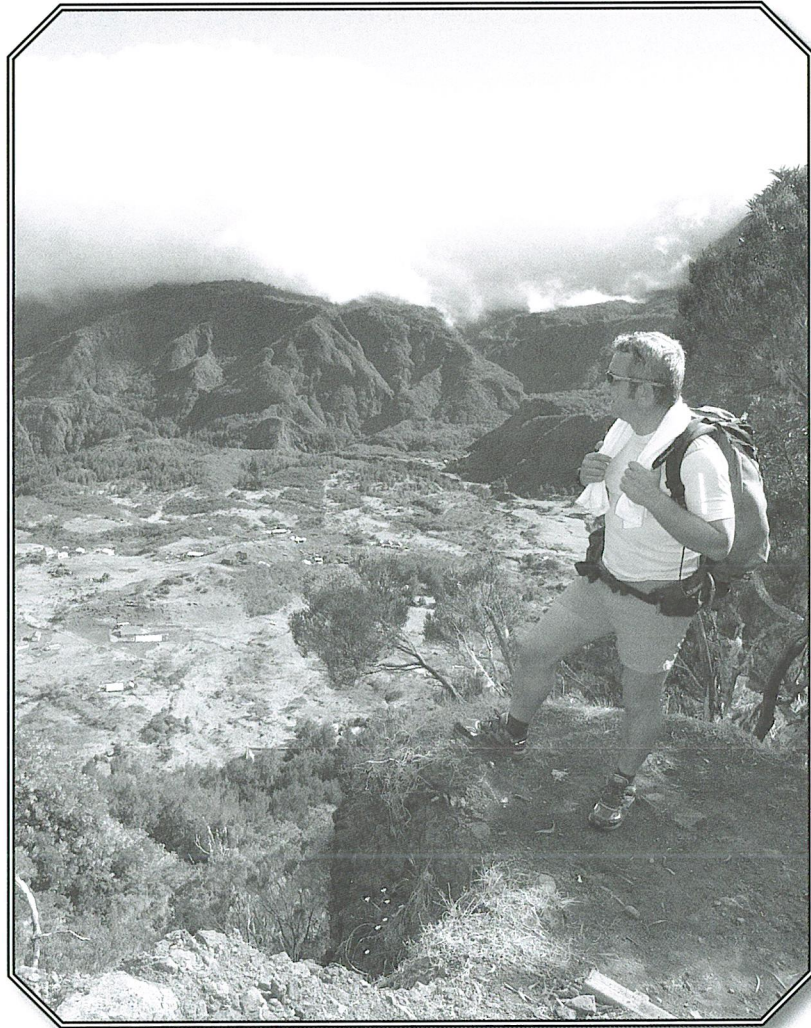
Alain Arnaudet, directeur du centre culturel français

Tél: +855 12 222 984

alain.arnaudet@ccf-cambodge.org

# RANDO À LA RÉUNION

## la magie d'un volcan



*Point de vue sur le cirque de Mafate, dans la montée vers le col du Taïbit.*

DÉPAYSANT. OXYGÉNANT. REVIGORANT. EXALTANT. SI VOUS N'AVEZ JAMAIS EU LA CHANCE DE RANDONNER À LA RÉUNION, DE MARCHER AU MILIEU DE PAYSAGES SPECTACULAIRES, DE DORMIR DANS UN GÎTE AU PIED DU LÉGENDAIRE PITON DES NEIGES, DE TRAVERSER DES CIRQUES AUX FORÊTS HUMIDES ET DES PLAINES DÉSERTIQUES, D'APPROCHER DU PITON DE LA FOURNAISE ET DE SES COULÉES DE LAVE QUI PLONGENT DANS L'OcéAN ; ALORS PRÉPAREZ DE BONNES CHAUSSURES ET SAUTEZ DANS LE PREMIER AVION D'AIR AUSTRAL QUI VOUS EMMÈNERA, EN VOL DIRECT ET EN SEPT HEURES SEULEMENT, DE BANGKOK À SAINT DENIS. UNE AVENTURE PÉDESTRE AU COEUR DES VOLCANS ET DES TRADITIONS CRÉOLES DONT VOUS REVIENDREZ, SANS AUCUN DOUTE, ÉPOUSTOUFLÉS.

TEXTE : MALTO C. / PHOTOS HERVÉ FLÉJO



*Csse créole, sur l'îlet de Marla, cirque de Mafate. La nature sauvage pour seul voisin...*

L'appareil vient d'atterrir sur le tarmac de l'aéroport Roland Garros. Il est 7 heures du matin et 4 heures de moins qu'à Bangkok. Sans perdre de temps, nous partons en direction de Salazie, dans la partie Est de l'île. Après un arrêt aux majestueuses chûtes d'eau du Voile de la Mariée et avoir fait quelques provisions, nous empruntons la route forestière du Grand-îlet pour rejoindre le col des Boeufs, à 2000 mètres d'altitude, point de départ des chemins de randonnée qui rejoignent le cirque de Mafate, notre destination.

La tête dans la brouillard, nous devons enfilez nos imperméables et quelques vêtements chauds. La fine pluie qui tombe depuis Grand-îlet ne semble pas entamer la motivation des Réunionnais qui se pressent sur le parking, prêts à affronter les caprices du ciel. Il faut dire que la randonnée est un des passe-temps favoris des insulaires, une passion même, et ce n'est pas une pluie à vous tremper les os qui viendra gâcher leur week-end. Mais ils savent aussi que sur les Hauts, la météo peut changer en quelques minutes et le ciel s'éclaircir. Ce ne sera pas pour cette fois... Nous commençons notre marche avec une visibilité de quelques mètres. Les photos attendrons. «*Dans cette partie de l'île, il pleut 240 jours par an en raison des alisées qui s'engouffrent dans les cirques par l'Est*», nous rassure Roby, notre guide... «*C'est pour cela qu'on appelle Salazie le "poumon vert" de la Réunion.*» Une forêt humide et des plantes qui n'ont plus aucun secret pour lui et qu'il décline avec beaucoup de poésie et de passion. Car Roby Soriano, nous aurons l'occasion de le vérifier plus tard, n'est pas un guide de montagne comme les autres. En plus de ses talents de botaniste éclairé, ce passionné de

volcan est une mémoire vivante à lui tout seul. Un de ces hommes capables de vous faire oublier la pluie, le poids de votre sac et le décalage horaire en vous racontant l'histoire d'une fougère!

Nous profitons d'une acalmie pour débaler nos sandwichs au milieu d'une étrange forêt torturée par le passage d'un cyclone. Des filets d'épiphites, ou barbes de Saint-Antoine, pendus aux branches, dégoulinent d'eau. La forêt est silencieuse. Un tec-tec peu craintif appelé l'oiseau du voyageur gonfle la poitrine en nous observant. On se croirait plongé dans un décor du Seigneur des Anneaux...

Une heure plus tard, nous atteignons l'îlet de la Nouvelle et ses 90 âmes. C'est le plus peuplé de Mafate. Le gîte où nous nous arrêtons pour la nuit est animé. Dehors, des marmailles venus randonner le temps d'un week-end avec leurs parents chahotent bruyamment. Sur l'îlet, la vie s'organise autour des gîtes, de quelques cases créoles, d'une petite épicerie ravitaillée par hélicoptère (seul moyen avec la marche à pied de rejoindre Mafate), d'une chapelle en bois et d'une école. Des parois majestueuses surplombent le cirque de toutes parts. Le mytique Piton des Neiges est là, quelque part au-dessus des nuages.

La fatigue commence à se faire sentir. Heureusement, les chambres sont confortables et la douche brûlante est un plaisir insoupçonné sous les tropiques. Ici, on fonctionne à l'énergie photovoltaïque, une ressource inépuisable et propre qui procure un confort de vie appréciable dans un lieu aussi isolé. D'autant plus que les panneaux ont été subventionnés par le Conseil Général...

Autour de l'unique table de la salle à manger, deux couples de randonneurs attendent que la maîtresse des lieux serve les premiers ►

► plats. Au menu ce soir : rougail boucané, gratin de chou chou et gâteau à la patate douce. De quoi vous tenir l'estomac pendant deux jours! Chacun échange ses impressions de la journée, ses recommandations et son itinéraire du lendemain. On se sent très vite appartenir à la même famille... Après avoir avalé cul-sec le traditionnel verre de rhum arrangé servi à la fin du repas, nous regagnons nos chambres, plombés de fatigue.

Le lendemain, au réveil, malgré la fraîcheur, une bonne surprise nous attend: le haut des ramparts est inondé par la lumière du soleil montant. Le ciel est d'un bleu pur. Vers l'Ouest du cirque, le plafond nuageux d'hier a glissé vers les Bas en s'enfilant dans une grande cassure. Il est encore tôt et les jeunes de la veille doivent encore être endormis sous leurs couettes. Mais très vite le bruit strident d'un moteur de mobylette à qui l'on aurait bloqué l'accélérateur vient percer le silence. Il nous faut quelques secondes avant de repérer haut dans le ciel un ULM triangulaire en train de lutter contre des tourbillons de vent. Puis c'est au tour d'un hélicoptère de surgir d'une crête avant de plonger sur un îlet. Utilisés pour transporter les gens, les touristes et les matériaux de construction, ils ravitaillent en même temps les habitants de Mafate et viennent porter secours aux randonneurs en cas de pépin. Un service sanitaire gratuit que les habitants de Hauts, dit-on, utilisent parfois pour se rendre à l'œil dans les Bas...

Ce matin, les sacs semblent plus légers. Nous avons prévu de faire escale aux Trois Roches, à trois heures de marche, avant de remonter vers l'îlet de Marla dans l'après-midi. Cette fois, nous grimpons le premier col de notre randonnée

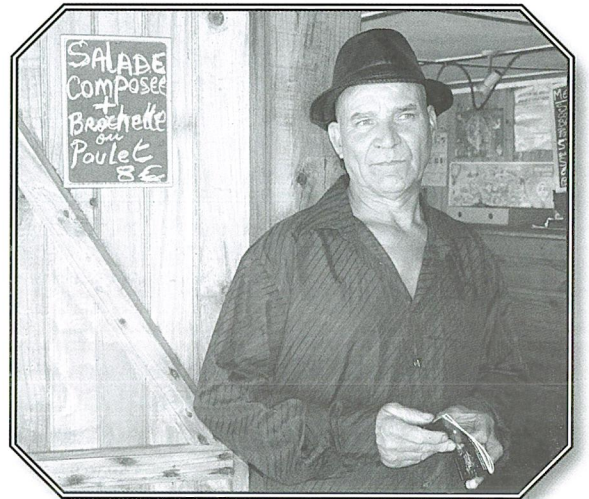
## Bernard en est sûr, « les pirates montaient dans les Hauts cacher leur trésor ! »

en empruntant un sentier accidenté après avoir traversé une ravine. Le soleil commence à taper fort malgré l'heure matinale et il faut déjà penser à se protéger. Nous marchons depuis plus d'une heure à un bon rythme quand nous nous faisons dépasser par deux... coureurs! «*Ils s'entraînent pour le Grand Raid*», rassure Roby devant notre air désabusé. «*Ce sont des cabris marrons*» sourit-il en évoquant ces natifs des cirques qui participent chaque année à l'un des raids les plus mytiques de la planète: «*La diagonale des fous*». Et les rois du Grand Raid, adulés ici, nous venons d'en voir passer deux. Imaginez, enfin essayez d'imaginer: les meilleurs d'entre eux mettent moins de 22 heures pour parcourir les 150 kilomètres de traversée à travers les trois cirques aux dénivelés impressionnants. Oui, des fous. Et ils seront encore plus de 2500 cette année, hommes et femmes, à s'aligner au départ. Roby sait de quoi il parle. Alors basé à Saint-Pierre, au 2eme RPIMa (il a fait toute sa carrière dans les paras), il a participé à la course suite à un pari avec le commandant de sa garnison. «*J'ai dû puiser au fond de moi-même pour terminer*», finira-t-il par nous avouer.

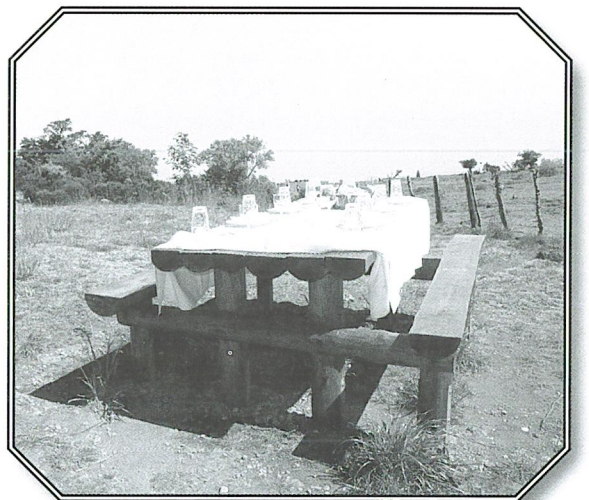
Nous atteignons (à notre rythme...) le site des Trois Roches en longeant le lit presque asséché d'un torrent qui plonge sans prévenir dans une gorge flanquée de deux parois étroites. Une chute fertigeuse de 100 mètres que rien n'indique. En m'approchant, un piquotement de trouille me remonte le fond de l'échine. Je ne veux pas imaginer m'égarer par ici la nuit... Nous déballons saucisson, jambon, camembert et baguette pour le pique-nique. Après une courte sieste, Roby décide de nous emmener voir un de ses amis de l'autre côté du torrent. Bernard Adras, entouré de ses nombreux chiens, vit là comme un hermite. Il produit du miel et fait pousser du géranium, de la canne à citronnelle, de la lantana (appelée ►



**Eruption de 2007 : la lave est encore trop chaude pour s'y aventurer sans risque.**



**Snack-bar de la Mer Cassée, à Mare Longue, sur la route de Saint Philippe.**



**Déjeuner insolite «sur volcan» préparé pour un groupe de touristes dans la montée vers le Piton de la Fournaise.**



**AIR AUSTRAL**

la compagnie française spécialiste de l'océan Indien

Bangkok - La Réunion  
à partir de **30 576 Bht\***

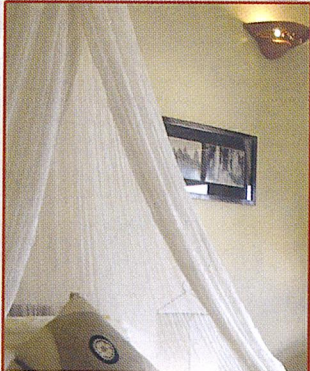
\* hors taxes d'aéroport et surcharges carburant.

[www.air-austral.com](http://www.air-austral.com) / Tél. 0 2235 8229

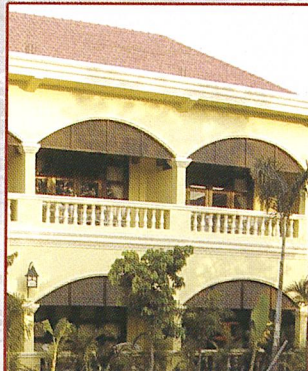
REUNION - MAYOTTE - MAURICE - COMORES - MADAGASCAR - SEYCHELLES - AFRIQUE DU SUD - THAÏLANDE - PARIS - MARSEILLE - LYON - TOULOUSE



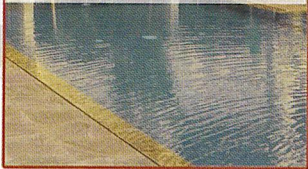
UN NAVRE DE PAIX AUX PORTES  
DES TEMPLES D'ANGKOR



TEL: + 855 12 620 276



WWW.PAVILLON-ORIENT-HOTEL.COM



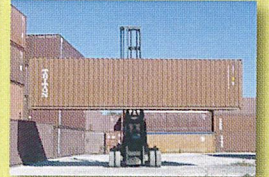
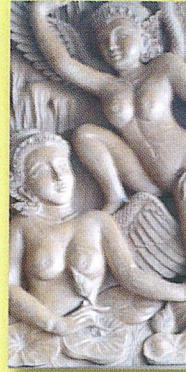
FIDÈLES LECTEURS DE GAVROCHE

PROFITEZ DE NOS MEILLEURS SERVICES

ET DEMANDEZ NOUS LES TARIFS 'LECTEUR GAVROCHE'



## TRAM INTER EUROPE



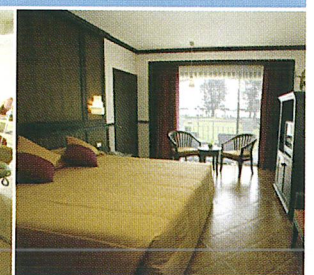
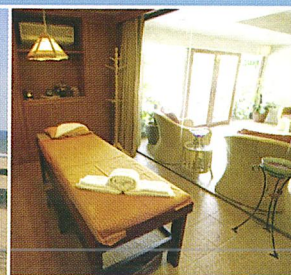
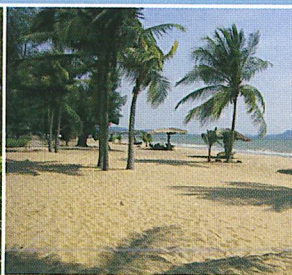
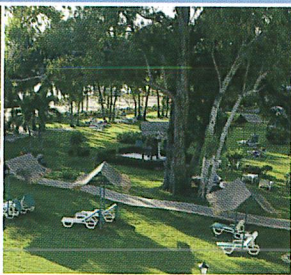
VOUS DÉMÉNAGEZ,  
VOUS ACHETEZ  
NOUS TRANSPORTONS

Expédition de vos achats encombrants,  
vos effets personnels...

Quel que soit le poids et le volume de votre envoi,  
au départ ou à destination de l'Europe  
(France, Belgique, Suisse,...)

TRAM INTER EUROPE / SEA FLY SERVICES  
Tel. France : +33 (0)5 58 41 09 17 - ELODIE  
Tel Thaïlande: +66 (0)894442812 - THOMAS

## DES PROMOTIONS SPÉCIALES TOUTE L'ANNÉE



## Editours-Excelsior, votre agent de voyage

Spécialiste en circuits pour professionnels et particuliers en Asie du Sud-est et principalement en Thaïlande, Vietnam, Cambodge, et Myanmar. Une équipe de spécialistes à votre écoute pour vous proposer les meilleurs programmes

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET  
WWW.THAILAND-EDITOURS.COM

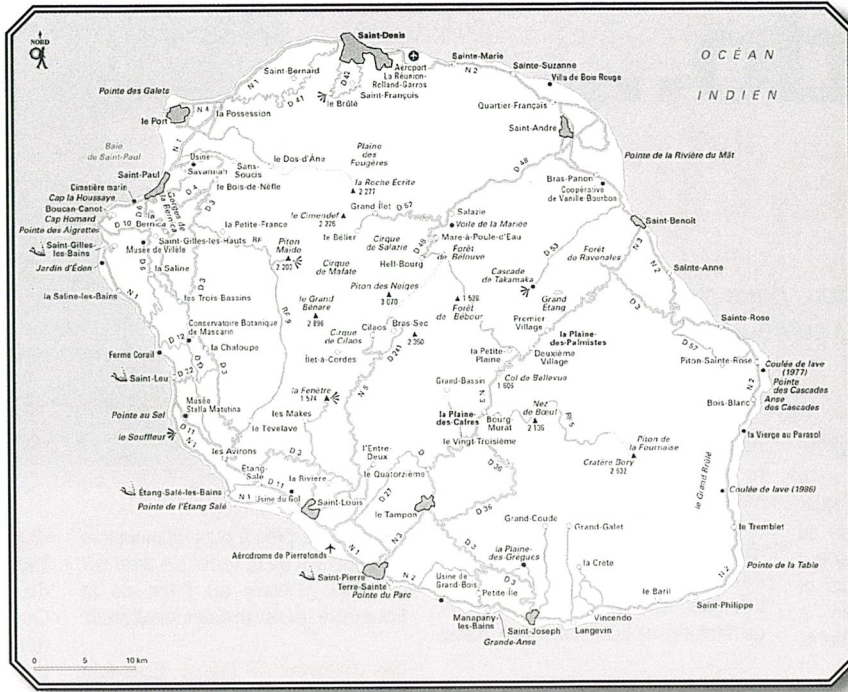
### RESERVATION :

Editours Co., Ltd, 16th Fl., UNICO HOUSE,  
29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd., Lumpini,  
Pathumwan, Bangkok 10330. Tél : 02 254 9370,  
02 254 6867, 02 253 3727 Fax : 02 254 3507

► aussi corbeille d'or) pour en faire de l'huile essentielle et des tisanes qu'il vend aux randonneurs. Au fond de la case qui sert de cuisine, trône un alambic «monté à dos d'homme». Bernard nous explique, dans un mélange de français et de créole, «avoir eu besoin de retrouver ses racines» après avoir longtemps vécu dans les Bas. Avant de le quitter, il nous montre non sans fierté un longue tige rouillée qu'il a trouvée en déblayant le terrain pour cultiver ses plantes: une lampe à l'huile qu'on accrochait sur les bateaux, du temps, Bernard en est sûr, «où les pirates montaient dans les Hauts cacher leur trésor...».

Nous atteignons l'îlet de Marla en fin d'après-midi. Un air de Sega nous guide vers une épicerie derrière l'école. Quelques «endémiques», comme les appelle affectueusement Roby, sont attablés autour d'une bouteille de rhum. L'un d'entre eux semble passablement éméché. Il finit par partir après avoir salué une demie douzaine de fois l'assistance. Ses amis nous apprennent plus tard qu'il habite à seulement trois heures de marche d'ici, à Cilaos, de l'autre côté du col. Une balade de santé pour un Mafatais...

Le col en question, nous le franchissons le lendemain matin. Le dénivelé de 400 mètres ne tarde pas à se faire sentir dans les jambes. Plus nous montons et plus la vue sur Mafate est à couper le souffle (qui commence à nous manquer...). Le ciel d'un bleu foncé annonce le soleil qui ne devrait pas tarder à irradier le cirque majestueusement encadré par le Grand Benare, le Maïdo et le Gros Morne, ce dernier culminant à plus de 3000 mètres. A la Réunion, tout le monde attend avec impatience la réponse de l'Unesco qui devrait, en 2009, classer le site (pitons, cirques et remparts) au Patrimoine mondial de l'Humanité. Un enjeu considérable pour la



**Route de la Plaine des sables qui mène au Pas de Bellecombe (Piton de la Fournaise).**

née de demain, sur le mytique Piton de la Fournaise, au coeur du volcan, au coeur de la Réunion.

Retrouvez ce reportage photos en couleur sur notre site internet ([www.gavroche-thailande.com](http://www.gavroche-thailande.com)).

Pour préparer votre rando, lire nos conseils page suivante. ►

préservation de l'île et la gestion des ressources naturelles, mais aussi pour la montée en puissance du développement durable, l'un des crédos touristiques de l'île. Le développement durable, Ian Winkless en est l'un des plus grands experts sur l'île. Basé depuis 18 ans sur l'îlet des Trois Salazes, en bas du col du Taïbit, dans le cirque de Cilaos, cet Irlandais expert en énergies renouvelables, marié à une Créole et père de six enfants (bientôt sept!),

a créé un espace botanique dont lui seul peut vous en expliquer tous les secrets. Classé comme «espace naturel sensible», il y cultive de la canne citronnelle, des fleurs jaunes, du géranium rosa... pour en faire des tisanes que son association les Trois Salazes vend dans sa boutique à Cilaos. Les recettes des tisanes et des visites guidées servent à faire vivre la petite communauté et à développer de nouveaux projets, comme la reconstitution d'un ancien village créole. Nous partageons un copieux cari et un plat de pois du Cap (de gros haricots mijotés pendant des heures par sa femme) avec des ouvriers de l'ONF venus lui prêter main forte et deux jeunes en difficulté que la tribu a adoptés.

Notre randonnée touche à sa fin. Nous quittons à regret les sentiers aux mille senteurs pour rejoindre la petite bourgade de Cilaos, au coeur du cirque. Nous pensons déjà à la randonnée de demain, sur le mytique Piton de la Fournaise, au coeur du volcan, au coeur de la Réunion.

# Rando... pratique !

Ici, vous êtes en France, pays de l'exception mais pas de l'improvisation... Voici quelques conseils utiles pour bien préparer votre séjour.

## Comment s'y rendre?

Air Austral (sur des avions d'Air Madagascar) propose tous les mardis et samedis des vols directs au départ de Bangkok (arrivée le soir à Saint Denis). Retour les lundis et vendredis (arrivée le matin à Bangkok). A partir de 29100 bahts sans les taxes.

[www.air-austral.com](http://www.air-austral.com)

## Préparer votre rando

Difficile de s'y retrouver tellement il existe d'organismes officiels aussi spécialisés que compétents. Les Français ont cette particularité de rendre les choses simples... très compliquées! Voici une liste non exhaustive à consulter: [www.la-reunion-tourisme.com](http://www.la-reunion-tourisme.com): le site officiel de l'île de la Réunion tourisme (IRT).

[www.reunion-nature.com](http://www.reunion-nature.com): bourré d'infos et de liens. Le portail incontournable.

[www.reunion-parcnational.fr](http://www.reunion-parcnational.fr): pour tout connaître sur le neuvième parc national qui a vu le jour en mars 2007.

[www.villagescreoles.re](http://www.villagescreoles.re): réseau de 15 villages qui favorisent le développement responsable. Beaucoup d'infos sur la culture et le patrimoine de la Réunion.

**Guide de montagne.** Diplômé d'Etat, Roby Soriano vous enchantera, autant par son esprit jovial que par ses connaissances poussées de la montagne et sa passion des volcans. Guide, hôtelier, explorateur («2000 lieux sous les laves, c'est lui!», vice-président de l'Association Tourisme Sud-Réunion ([reunionsud-tourisme@gmail.com](mailto:reunionsud-tourisme@gmail.com))), Roby est tout simplement indispensable. Tél: 06 92 16 20 90.

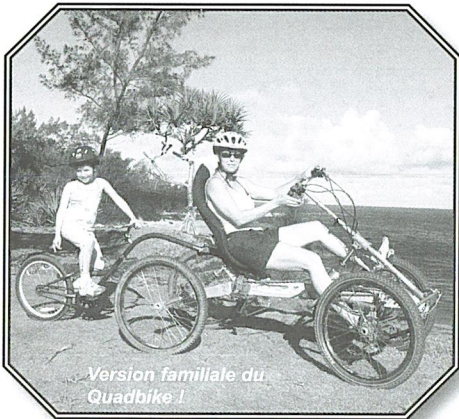
[hotel.aloes@wanadoo.fr](mailto:hotel.aloes@wanadoo.fr)

## Où dormir ?

Pour réserver un gîte de randonnée,

notamment à Mafate, il est fortement recommandé de passer par la Maison de la Montagne et de la Mer ([www.reunion-nature.com](http://www.reunion-nature.com)) ou en réservant sur le site des gîtes de France ([www.gitesdefrance.re](http://www.gitesdefrance.re)).

Les gîtes de La Nouvelle (Le relais de Mafate) et celui de Marla (chez



Version familiale du Quadbike !

Sylvio Begue) sont bien tenus et proposent une cuisine créole copieuse. A Cilaos l'hôtel **Les Aloès** offre des chambres confortables avec TV. Accueil personnalisé par Dany la propriétaire des lieux qui prépare des petits déjeuners délicieux! ([www.hotel-aloes.com](http://www.hotel-aloes.com)). Toujours à Cilaos, **Les Chenets**, le seul hôtel 3 étoiles. Charme créole. Piscine. Très bonne table, spécialités françaises. Demandez à rencontrer le directeur de l'hôtel, Didier Maroc, qui vous donnera plein de bons conseils ([www.leschenets.fr](http://www.leschenets.fr)). A la plaine des Cafres, gros coup de coeur pour le **Crypto Sign**, un gîte rural perdu au milieu des pâturages sur le chemin de Notre Dame de la Paix. Trois chalets en bois, de 4 à 12 personnes. Balades à cheval. Vue imprenable sur l'Océan Indien et Saint Pierre (Tél 06 92 82 33 26).

## Les incontournables

**La Maison du Volcan** à Bourg-Murat, La Plaine des Cafres. Une visite ludique pour mieux comprendre la volcanologie avant d'aller

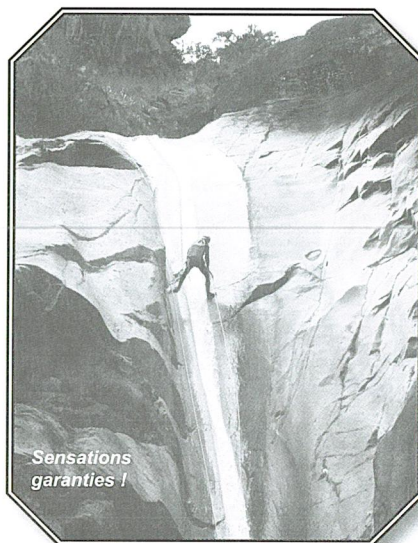
observer de près à quoi ressemblent les entrailles de la Terre! Un arrêt sur la route montant au Piton de la Foumaise. ([www.maisonduvolcan.fr](http://www.maisonduvolcan.fr))

**Les Thermes de Cilaos.** Elles font parties du patrimoine de l'île, comme les non moins fameuses lentilles de Cilaos! Les Blancs des Bas s'y rendaient autrefois en chaise à porteur. Route de Bras-Sec, Cilaos.

## Les insolites

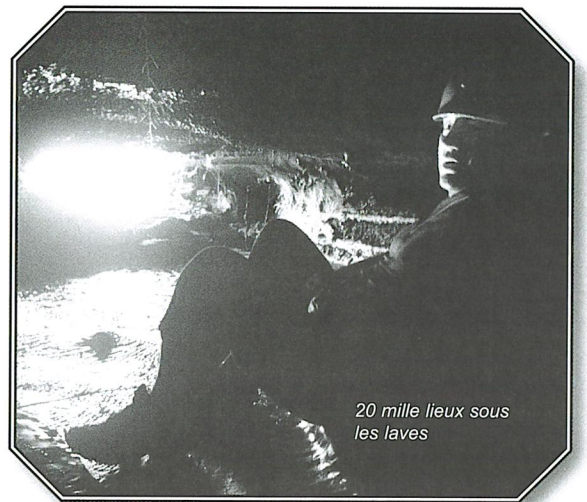
### «20000 lieux sous les laves»

Le nom résume à lui seul l'une des excursions les plus originales de toute l'île. Plongez dans les entrailles du Piton de la Foumaise. Vous marcherez, en rampant parfois, dans des tunnels de lave, sous l'oeil d'un guide à l'imagination sans limite qui vous fera découvrir des formes fantasmagoriques sculptées dans le magma refroidi. Le lieu est



Sensations garanties !

encore tenu secret. A ne manquer sous aucun prétexte. Contactez Roby Soriano [hotel.aloes@wanadoo.fr](mailto:hotel.aloes@wanadoo.fr) tél 06 92 16 20 90.



20 mille lieux sous les laves

**Quadbike (ou Quad VTT).** C'est l'activité sportive la plus en vogue du moment! Version écolo des Quad, ces vélos à quatre roues ((inventés par un Français) vous procurent de super sensations. Confortables et faciles à manier, ils permettent, au choix, des randonnées en famille ou des descentes sportives sur les pentes du Maïdo. Le fun à l'état pur et en toute sécurité. A découvrir!

[www.quadbikerunners.free.fr](http://www.quadbikerunners.free.fr)

**Canyoning.** Les torrents qui dévalent des montagnes vers la mer ont creusé dans la roche volcanique des sillons accidentés de toute beauté. Ils attirent les adeptes de canyoning du monde entier. Daniel Ducrot, ancien gendarme de secours en montagne basé à Cilaos, connaît comme sa poche les plus spectaculaires canyons de l'île (Fleurs Jaunes, Bras rouges, Takamaka..). Il vous emmènera pour une journée inoubliable. Sa bonne humeur communicative est à la hauteur de son professionnalisme.

[www.canyoning-cilaos-reunion.com](http://www.canyoning-cilaos-reunion.com)

### Le sentier des senteurs.

Ian Winkless, tisanier, expert en développement durable, vous fera visiter son extraordinaire jardin botanique sur l'île des 3 Salazes.

[www.3salazes.com](http://www.3salazes.com)

## Dates à retenir

**Novembre** : Open international de parente à Saint-Leu.

**Décembre** : marche sur le

feu (la Possession, Saint-Denis). Mégavalanche : descente de VTT à Saint-Leu.

### Presse en ligne

[www.clicanoo.com](http://www.clicanoo.com) : le journal de l'île de La Réunion. Très pro.



## Ouverture

# MIST 1000 Parfums à Nanglinchi



La première chaîne de parfumerie du royaume a ouvert son huitième magasin proche de son siège social, à Nanglinchi Road. Reconnaisable à sa déco rouge et blanche, il propose à des prix abordables une gamme de 120 marques de parfums authentiques, allant d'Hugo Boss à Balenciaga, en passant par Christian Lacroix. Deux autres magasins devraient ouvrir d'ici la fin de l'année et Mist 1000 Parfums envisage d'en totaliser 25 d'ici 2010.

Pour plus d'informations:  
Tél: 02 678 2588 ext.833  
[www.mist1000parfums.com](http://www.mist1000parfums.com)

## Festival marocain chez Crepes and Co



Un succulent couscous, un tajine, accompagné d'un verre de thé à la menthe... non, non, vous ne rêvez pas, vous êtes bien chez Crepes and Co, qui se met aux couleurs du Maroc jusqu'en janvier ! Le restaurant avait d'ailleurs été le premier, il y a plus de dix ans, à initier les Bangkokois à cette cuisine raffinée aux milles épices...

Crepes & Co  
18/1 Sukhumvit Soi 12  
Tél: 02 653 3990-1 / [www.crepes.co.th](http://www.crepes.co.th)

## Lenôte lance son service traiteur

Lenôte, qui a inauguré début octobre son service traiteur en présence de l'ambassadeur de France en Thaïlande Laurent Bili, veut devenir une référence dans l'organisation de réceptions, du cocktail privé aux événements du corps diplomatique, en passant par les fêtes de marques prestigieuses.

Lenôte  
Tél: 02 250 7090 - [www.lenotethailand.com](http://www.lenotethailand.com)



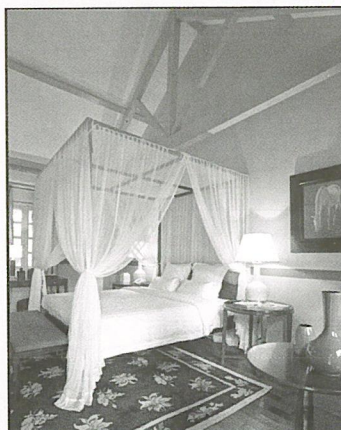
## Laos

# Villa Maly: résidence de charme à Luang Prabang

Luang Prabang séduit les touristes par son atmosphère désuète, son héritage architectural préservé, mélange de style traditionnel et d'anciennes résidences coloniales. La Villa Maly, qui vient d'ouvrir ses portes, est une parfaite combinaison de ce passé colonial allié aux traditions laotiennes. Ancienne demeure de la Cour Royale, en plein coeur de la ville, le bâtiment central a conservé sa splendeur originelle

et les chambres, décorées dans un luxueux style colonial avec profusion de bois, ont toutes un balcon privé donnant sur la piscine ou les jardins. Restaurant, salon de beauté, boutique, la Villa Maly va séduire les privilégiés qui aiment le luxe mais apprécient l'intimité.

Contact: Marie-Hélène Machevin,  
+856 (0) 20 554 7845  
[www.villa-maly.com](http://www.villa-maly.com)



## Foires & Salons

### Impact Arena

[www.impact.co.th](http://www.impact.co.th)

NEW YEAR GIFT 2008  
Du 28 novembre au 7 décembre  
Hall 2 à 7, de 10 à 21h  
Department of Export  
Promotion: [oow@depthai.go.th](mailto:oow@depthai.go.th)

THE 25TH THAILAND  
INTERNATIONAL MOTOR EXPO  
2008

Du 29 novembre au 10 décembre  
Challenger 1 à 3 80 bahts.  
Inter-Media Consultant  
Tél: 02 641 8444  
[www.autoinfo.co.th/motorexpo](http://www.autoinfo.co.th/motorexpo)

### Queen Sirikit Center

[www.qsncc.co.th](http://www.qsncc.co.th)

BANGKOK FURNITURE SHOW  
Du 22 au 30 novembre  
World Fair Co.  
Tél: 02 731 1331  
[www.bangkokfurnitureshow.com](http://www.bangkokfurnitureshow.com)

BIOASIA 2008 CONCEPT  
Du 25 au 27 novembre  
Pico  
Tél: 02 748 7183-6 ext. 11  
[www.bioasiabangkok.com](http://www.bioasiabangkok.com)

5TH OCSC INTERNATIONAL  
EDUCATION EXPO 2008  
Du 29 au 30 novembre  
[www.ocsc5expo.com](http://www.ocsc5expo.com)

### Bitec

[www.bitec.net](http://www.bitec.net)

METALEX 2008  
Du 20 au 23 novembre  
Reed Tradex  
Tél: 02 686 7299  
[www.metalex.co.th](http://www.metalex.co.th)

FESPA World Asia Pacific 2008  
Du 28 au 30 novembre  
Tél: +(44) 1737 240 788  
[www.fespaasia.com](http://www.fespaasia.com)

# PETITES ANNONCES

Encore plus d'annonces de particulier à particulier sur [www.gavroche-thailande.com](http://www.gavroche-thailande.com)

## AFFAIRES A CEDER

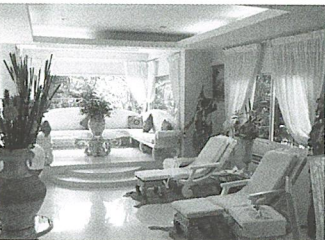
### 0100 LOUNGE BAR A VENDRE (PATTAYA)

L'un des plus beaux et des plus connus «lounge-bars» de Pattaya est à vendre. Très bien situé dans rue très passante en centre ville. Gros chiffre d'affaire. Retour sur investissement rapide. Très bonne clientèle, à voir absolument. Contact: 081 488 6480 [pasadenalodge@yahoo.com](mailto:pasadenalodge@yahoo.com)

### 1200 RESTAURANT BAR A VENDRE A KOH SAMUI

Tout équipé, salle et cuisine, restaurant de 40 couverts situé à Lamai, cuisine internationale, décoration style « Lodge café Parisien » avec appartement au-dessus du restaurant. Bail de 5 ans renouvelable. Prix 4 000 000THB y compris la société et véhicule. Contact: 0836479095 [stendhal.lamai@hotmail.fr](mailto:stendhal.lamai@hotmail.fr) [www.stendhallamai.com](http://www.stendhallamai.com)

### 0100 SPA A VENDRE A MUANG AKE



Grand luxe, entièrement équipé, trois suites équipées d'un jacuzzi, tv, lecteur de DVD, mini-bar, coffre-fort. Situé dans le village résidentiel de Muang Ake au nord de Bangkok, comportant deux golfs, une université, et à 5min de l'aéroport Don Muang. Situé dans une rue agréable et tranquille. Affaire rentable. Très Bonne clientèle. Prix: 6 500 000THB. Contact: Mr.Dormi Mob: 081 939 5585 [adnthai@ksc.th.com](mailto:adnthai@ksc.th.com)

## AUTOS / MOTOS

### 2 HONDA CITY A VENDRE

2002, 55 000 km. Clim, intérieur cuir beige. 350 000 THB. Contact: Jean: 08 71 23 70 99 [jean.charconnet@diplomatie.gouv.fr](mailto:jean.charconnet@diplomatie.gouv.fr)

VOTRE ANNONCE GRATUITE SUR [WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM](http://WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM)

## COURS

### 3 COURS DE FRANCAIS

Dame française, 51 ans, bac plus 2 + école de commerce, secrétaire de direction de profession, résidant à Chiang Mai pour 1 an, aimerait donner cours de français. Parle et écrit couramment le français et l'italien, bonnes notions orales en langue anglaise, allemande et luxembourgeoise.

Mes coordonnées: Madame Fascia Rosa, 101-42 Intananurak Village. Wianping rd, T. Changklan, A.Muang, Chiang Mai. Mob: 080 125 9680.

### 3 COURS DE CHANT

Leçons de chant (Lyrics, Jazz, Pop music) / Vocal Coach (techniques de respiration, placement de la voix, diction pour chanteur et acteur, interprétation) par Henri Pompidor, Professeur de chant et de chant choral à l'Université de Mahidol (Faculté de Musique) pour Chanteur adulte ou adolescent / professionnel ou amateur / tous niveaux. Bangkok (Sathorn - Lumpini - Nang Lin Chi). 1000 B/heure. Contact par Tél: 087-902 5326 [henripompidor@hotmail.com](mailto:henripompidor@hotmail.com)

### COURS DE THAI ET DE FRANCAIS

Koh Samui - J.F. donne cours de thaï pour Français et de français pour Thaïlandais. 20 ans expérience en France. Cours individuels ou forfait. Possibilité de service interprète. Contact: Chantira 089 487 0164

## DEMANDES D'EMPLOI

### MARKETING & SALES MANAGER

JH 33 ans, 13 ans d'expérience commerciale, dont 2 ans à Madagascar, et 3 ans à Bangkok. Bien implanté au sein de la communauté d'affaires de Bangkok, je recherche un poste de Manager commercial, avec work permit, sur Bangkok. Formation: Master de Marketing option management des organisations à l'international. Background: acheteur textile, assurances, immobilier, déménagement. Langues: anglais, espagnol, allemand. Marié, un enfant. Mob: 086 059 3719 [constant\\_frederic@yahoo.fr](mailto:constant_frederic@yahoo.fr)

### POSTE MANAGER EXPORT OU TRADING

JH 33 ans sur Bangkok depuis 8 ans. Exp. pro. 2 ans Commercial France

+ 8 ans dans l'Export (Acheteur & Contrôle Qualité Manager) en Birmanie, Thaïlande et Vietnam. Dernier poste Business Developer Manager. Recherche poste de Manager Export ou Trading. Sérieux et motivé, étudie toute offre sérieuse. Langues: anglais + thaï. CV dispo sur simple demande. Mob: 087 690 4334 [attard90@hotmail.com](mailto:attard90@hotmail.com)

## DIVERS A VENDRE

### ACHAT-VENTE

A l'occasion du 30ème anniversaire de la mort de Jacques BREL, 22 CD digipack single-Hors-Commence-de collection, "Michel Gérard chante BREL en provençal" sont mis en vent au prix de 20 euros l'unité. Les acquéreurs transformeront le montant de leur achat en fournitures scolaires qu'ils expédieront eux-mêmes aux orphelins du: Thailand children's Home de Nakhonratchasima. Pour plus de renseignements, contactez: Fondation "Promo-jeunes" Tél/Fax: 044 218 206 Mob: 084 824 7137 [michelgeraud@hotmail.com](mailto:michelgeraud@hotmail.com)

### ACHAT-VENTE

Français résident depuis 19 ans en Thaïlande vend une partie de ma collection d'art primitif cause problème d'espace - pièces authentiques, semi-authentiques (ayant été faites pour être vendues), quelques reproductions (mais décoratives), peintures aborigènes d'Australie. Ethnies Luba, Hembra, Chokwe, Lega, Dogon, Florès, Timor, Asmat, Ramu River, Green River, Sèpik river, etc... Echange éventuellement contre plus petites pièces si vous vous y connaissez. Et bien sûr, intéressé de rencontrer des gens s'intéressant à l'art Tribal/Primitif. Contactez Stéphane par email : [stephff@loxinfo.co.th](mailto:stephff@loxinfo.co.th)

### CHERCHE BINOME POUR COURS DE MASSAGE

Sur Pattaya du 14 février au 1er mars 2009, j'envisage de prendre des cours de massage à l'école TMD. Je cherche un ou une binôme intéressé(e) par cette formation afin de la suivre ensemble. Contactez David, 32 ans. [www.lyceopolis.fr](http://www.lyceopolis.fr) Tél: 0033160210172 Mob: 0033609817561 [david@lyceopolis.fr](mailto:david@lyceopolis.fr)

[www.gavroche-thailande.com](http://www.gavroche-thailande.com)  
le portail des pays du sourire

### CHERCHE HÔTEL / GUEST-HOUSE

Couple cherche, en location-vente ou gérance longue durée, guest-house ou hôtel dans le Sud. Coin calme, arboré, accès à la mer. Nous sommes de la Guadeloupe et pouvons vous aider à vous y installer. Cherche aussi à correspondre avec des Français pour amitiés, découverte du pays et affaires. [mangocaraibes@hotmail.com](mailto:mangocaraibes@hotmail.com)

Fraternelle maconique se propose de se réunir régulièrement à phuket. Merci de prendre contact par mail: [berliattes@yahoo.com](mailto:berliattes@yahoo.com)

### INTERNET CAFE SNACK BANGKOK NONGKHAM

Immeuble 3 étages face université 3000 étudiants. Rdc magasin refait à neuf, 11 ordinateurs dernière generation, écran 19".... et snack. Aux étages, pièces à vivre, chambre à coucher. Affaire sérieuse à développer du fait de l'emplacement. Urgent cause déménagement. Prix: 650,000B à négocier. Loyer: 5,500B/mois. Bail neuf 3 ans renouvel. Tél: 02 810 6650 Mob: 083 110 1328

### LOGE MAÇONNIQUE

Frères résidents à Phuket en permanence ou régulièrement. Si vous souhaitez vous retrouver entre Francs-Maçons ou le devenir au sein d'une Loge Maçonique Régulière. Merci de nous contacter pour plus d'informations. [berliattes@yahoo.com](mailto:berliattes@yahoo.com)

### SAMUI. Cause départ

Vends divers meubles, matériel vidéo/hifi et électroménager. Pour recevoir la liste complète, veuillez nous en faire la demande par email à: [sandrinedambreville@yahoo.fr](mailto:sandrinedambreville@yahoo.fr)

## IMMOBILIER LOCATION.

### 0500 APPARTEMENT A LOUER

Splendide vue, au pied du Chao Praya River, sur Rama III Rd. Toujours une petite brise ! 312 m<sup>2</sup> au 21ème étage, très clair, au gout européen 3 chambres, 3 sdb. Balcon de 27 m<sup>2</sup>. Très grande cuisine aussi avec balcon. 10 min de Sathorn, 20 min de l'Ecole Française BRT station, très proche des express-ways.

www.isapart.piczo.com  
Tél: 081 285 48 84  
Isabel@krohnart.com

### 0209 APPARTEMENT RESIDENTIEL

Résidence de charme met à votre disposition des appartements spacieux tout équipés et tout confort. Cette résidence est située dans un quartier paisible à 3 min du BTS et offre soit des studios, soit des appartements avec une ou deux chambres. La superficie va de 25m<sup>2</sup> à 100m<sup>2</sup> et la fourchette de prix de 8000 à 20,000 B.  
Pour information:  
Mob: 086-575-7867.

### 0109 MAISON A LOUER

Takuapa.  
Cause santé vend ou loue maison européenne meublée 80m<sup>2</sup>. Terrain 800m<sup>2</sup> dans un lieu très paisible. Possibilité de créer un petit home stay et/ou camping-restaurant-accès sur le tourisme ethnique. Pas de concurrence. Mangroves et montagnes mitoyennes.  
Location type 3/6/9. 15 000B/mois  
Guy: 084 061 6409 le soir

### 1109 STUDIO VUE OCEAN

A Jomtien Beach, Soi 7, superbe studio, 31m<sup>2</sup> au 10<sup>è</sup> étage, living, terrasse, cuisine équipée, salle de bains, Complètement rénové, et décoré, nombreux placards, TV, DVD, coffre, air conditionné, toutes fournitures, doubles portes, dans un immeuble haute sécurité, parking, et piscine. 3 minutes à pied de la plage, des sports nautiques, des bus et taxis publics, situation, très agréable, tres nombreux restaurants, thaïs, et internationaux à proximité. Renseignements sur demande.  
Tél: 086 140 1048  
Surface: 31 Sq/m  
Prix: 12,000B/mois  
titaya2005@yahoo.fr

## OFFRES D'EMPLOI

### 2 ASSISTANT INCENTIVE MANAGER

Exotissimo Travel Thailand recherche Assistant Incentive Manager ayant minimum 5 ans d'expérience dans le tourisme et minimum 3 ans d'expérience dans une fonction similaire. Personnalité créative, bon relationnel et sens de l'organisation. Excellente maîtrise de l'anglais indispensable, la connaissance d'un autre langue serait un plus.  
Envoyer une lettre de candidature, CV en français et photo récente à carine@exotissimo.com

### 3 CHEF DE CUISINE (SIEM REAP)

Le Malraux, restaurant français, recherche chef de cuisine pouvant gérer une petite équipe et seconder le patron lors de ses promenades.  
Profil: amateur de bon plats.  
Salaire: 1000\$  
Tél: Julien: 012/879 619 ou  
Christophe: 012/332 584

### 3 ENSEIGNANT DE BALLET/DANCE MODERNE POUR FILLE DE 9 ANS

Recherchons prof de ballet ou dance moderne dont la langue maternelle est le FRANCAIS OU L'ESPAGNOL, à Phra Pinklao (Condo sur la rivière, accessible facilement par Speed Boat). Salaire selon expérience/capacités.  
Merci de contacter: E. Massara au 02-8830802 (soir)  
pour information:  
Elisabetta.massara@fao.org

### 3 ENSEIGNANT DE PIANO POUR FILLE DE 9 ANS

Cherche professeur de piano à Phra Pinklao (condo sur la rivière, accessible facilement par speed-boat). Doit avoir de l'expérience et être capable d'enseigner aux enfants.  
Salaire: selon expérience et capacité.  
Prière contacter E. Massara au 02-883-08-02 (soir).  
Elisabetta.Massara@fao.org

### GARDE D'ENFANTS

Français(e) requis(e) à Phra Pinklao pour jouer en Français. Doit aimer jouer aux barbies/playmobil, etc. avoir de l'imagination pour créer des histoires avec les barbies, corriger son Français, élargir son vocabulaire. Condo sur la Rivière, accessible facilement par Speed Boat.  
Salaire: 550 bht pour 1:15 min. environ, selon expérience/capacités.  
Contactez: E.Massara au 02-8830802 (soirs) pour information.

### MANAGER DES VENTES

Willsee Co., Ltd. recherche pour son bureau international des ventes à Bangkok un manager des ventes. Bac+2/+5, 2 ans d'expérience minimum dans la vente B to B. Vous êtes rompu aux démarches commerciales et à la gestion des comptes clients. Vous êtes rigoureux avec un bon esprit d'analyse et votre sens opérationnel vous permettent d'atteindre vos objectifs. Bonne maîtrise de l'informatique et bon sens rédactionnel. Anglais lu, parlé et écrit impératif.  
Envoyez CV et lettre de motivation avec photo à hr@willsee.com.  
www.willsee.com

### RECHERCHE

Compagnie Charter Croisière à Phuket recherche 1 crew membre-préférence pour une jeune femme ( mais aucune candidature ne sera écarté )  
Origine française ou européenne ou jeune femme thaï parlant parfaitement française et anglais minimum pour vivre su magnifique yacht de 25 m et intégrer l'équipage au service de la clientèle croisière. Partage de toutes tâches habituelles sur un yacht par les trois membres d'équipage.  
Aimer la mer.  
Etre disponible, connaissance navigation croisière pas indispensable. Apprendra rapidement. Gout particulier pour cuisine essentiel. Personne sportive-très ouverte possédant un sens des contacts, public relation-exelent et très facile naturellement. Sens du service au clients. Souriente,aimable. Pas effreyer par... Cer-

## ALLIANCE FRANCAISE DE PHUKET

LE SEUL SERVICE DE TRADUCTION DU SUD DE LA THAILANDE AGREE PAR LES AMBASSADES FRANCOPHONES

+ DE 650 DVD EN LANGUE FRANCAISE DISPONIBLES A LA LOCATION  
3 THANON PATTANA SOI 1

83000 PHUKET  
TEL 076 222 988

tain gout de l'aventure...propre à toute creation d'entreprise. Libre et disponible rapidement à Phuket. Premiers entretiens à Phuket en octobre. Eventuellement également à Bangkok,Offre..situation stable et bien remunerée(bonne perspective clientèle a venir ) compose de fixe et surtout intéressement sur chiffre affaire en fonction resultat..A candidate dynamique.. prête à s'investir particulièrement la première année et très motivée par activité...yachting-croisière sympat.  
Merci de envoyer photos, c.v., lettre motivation à  
vincentsinnier@yahoo.fr  
vincent  
Mob: 0855635947 Vincent

**PETITES ANNONCES GRATUITES SUR**  
**WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM**

# PETITES ANNONCES DE PARTICULIER A PARTICULIER

ANNONCES GRATUITES : RENCONTRES, DEMANDES D'EMPLOI, OFFRES D'EMPLOI, ACHAT-VENTE DIVERS

ANNONCES COMMERCIALES PAYANTES : IMMOBILIER (LOCATIONS / VENTES), SERVICES, COURS, AFFAIRES À CÉDER  
UNE PARUTION: 500 B/ TROIS PARUTIONS: 1000 B

CONTACTER : SERVICE DES PETITES ANNONCES

GAVROCHE@LOXINFO.CO.TH

TEL : 02 285 43 59-60 FAX : 02 285 43 59 EXT 13



# GUIDE PRATIQUE

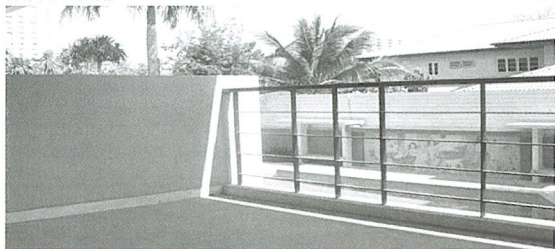
Retrouvez les bonnes adresses du *Gavroche* sur : [www.gavroche-thailande.com](http://www.gavroche-thailande.com)



**WWW.ACCOMASIA.CO.TH C'EST**  
- 1000 VISITES... IMMEDIATES!  
- DES CONSEILS JUDICIEUX  
LA CONFIANCE D'UN PROFESSIONNEL FRANCAIS

## Des appartements ... A PETIT PRIX !

**32,000B : ET UN SI BEAU BALCON !** ... appartements rénovés dans une petite résidence, face piscine. 2 chambres/grand living. Ref : 1411172



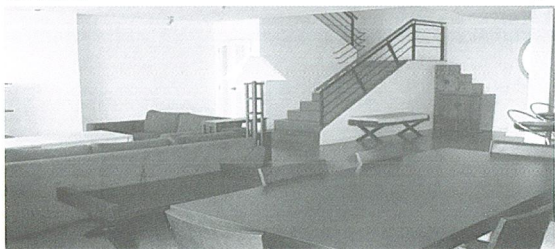
**39,000B : Beaucoup de lumière et une vue exceptionnelle.** A proximité de Lumpini. Murs blancs immaculés, nombreuses baies vitrées. Ref : 20687



**40,000B : Vue rivière, accès metro Saladaeng.** 2 chambres et un grand living. Dans une résidence de très grand standing, tennis, piscine, squash, etc ... Ref : 1512212



**55,000B : un magnifique DUPLEX.** Décor moderne et lumineux. Grand balcon, vue dégagée. En étage élevé. Situé sud Sathorn accès BRT. Ref : 20707



**02 258 0151, 08 18 46 99 74 Jean-Pierre**  
plus de choix : [www.accomasia.co.th](http://www.accomasia.co.th) [jeanpierre@accomasia.co.th](mailto:jeanpierre@accomasia.co.th)  
une approche différent... un service réellement efficace et gratuit !

## ---Bangkok---

### AEROPORTS

#### SUVARNABHUMI

Domestique: 02-723 0000  
International: 02-723 0000  
Départs: 02-723 0000 ext 2078  
Arrivées: 02-723 0000 ext 23329  
Information: 02-535 1540

#### DON MUANG

Départs: 02 535 1253  
Arrivées: 02 535 1192  
Information: 02 535 1253

### AGENCES DE VOYAGES

#### ASIA MARINE

Asia Marine est l'agence de location de bateaux la plus expérimentée et la plus compétente pour répondre à vos demandes à Phuket et en Thaïlande.

Asia Marine est également le principal courtier en vente de bateaux neufs et d'occasions de Thaïlande. Nos bureaux sont basés sur la côte Est (Boat Lagoon) et Nord (Yacht Haven Marina) de l'île de Phuket, devenue le centre de la location de bateaux de plaisance, de la plongée, de la pêche et des sports nautiques en général.

#### Asia Marine Co., Ltd.

Bureau de Bangkok  
2406 The millennia Tower,  
62 Langsuan Rd., Pathumwan,  
Lumpini, Bangkok 10330.  
Tél: 02 651 9583  
[marketing@asia-marine.net](mailto:marketing@asia-marine.net)  
Bureau de Phuket  
C/o Boat lagoon, 20/7-8 Moo 2  
Thepkasattri Rd., T. Koh Kaew,  
A. Muang, Phuket 83200.  
Tél: 076 239 111, 273 320  
[charter@asia-marine.net](mailto:charter@asia-marine.net)

#### ASIE GOLF

Propose à tous les voyageurs golfeurs et non-golfeurs, des séjours à la carte en Thaïlande et dans les pays voisins: Birmanie, Bali, Laos, Cambodge, Vietnam et Chine du Sud.

Nous vous guidons dans votre choix, mais c'est vous qui décidez en toute liberté de votre programme. Pas de "package" mais du sur-mesure pour retrouver le sens du VOYAGE!

#### Ban Wangtan 226/76 Moo 3

Sanpakwan, Hangdong,  
Chiangmai 50230.  
Tél: (66) 5328 1313  
Mob: (66)8 9700 9002  
Fax: (66) 5343 7174  
[contact@asiagolf.com](mailto:contact@asiagolf.com)  
[www.asiegolf.com](http://www.asiegolf.com)

#### CIRCLE OF ASIA

une équipe de conseillers voyages forgés par 15ans d'expérience dans la préparation de séjours sur mesure et en français! Notre équipe sera ravie de vous proposer des séjours excitants et respectueux de l'environnement dans une grande partie de l'Asie.

[travel@circleofasia.com](mailto:travel@circleofasia.com)  
[www.circleofasia.com](http://www.circleofasia.com)  
Tél: 02 651 9780

Fax: 02 255 7166

#### EXCELSIOR - EDITOURS

Billetterie, circuits, réservation d'hôtels. Agence francophone.  
16<sup>ème</sup> étage, Unico House,  
29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd,  
Pathumwan, Bangkok 10330.  
Tél: 02 253 3727, 254 6867, 252 3203  
Fax: 02 254 3507

#### EXOTISSIMO

Exotissimo fête en 2008 ses 15 ans en Asie du Sud-Est. Nos équipes expérimentées sont sur place au Cambodge, au Laos, en Birmanie, au Vietnam et en Thaïlande pour assurer des services touristiques de qualité, du simple conseil pratique ou réservation d'hôtel au voyage complet sur mesure.

6th Floor, Zuellig House, 1-7 Silom Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.

Tél: 02 636 0360

Fax: 02 636 0363

[thailand@exotissimo.com](mailto:thailand@exotissimo.com)

[www.exotissimo.com](http://www.exotissimo.com)

Exotissimo - Votre partenaire au Vietnam, Cambodge, Laos, Birmanie et en Thaïlande.

#### JP TRAVEL

Billetterie, circuits, réservation d'hôtels. Agence francophone.

6 Sukhumvit Soi 4, Bangkok 10110.

Tél: 02 252 9644, 02 254 9989,

02 254 8777

Fax: 02 255 2233

[jean@jptravel.co.th](mailto:jean@jptravel.co.th)

### AGENCES IMMOBILIERES

#### ACCOM ASIA

#### AGENCE IMMOBILIERE FRANÇAISE

18/8, 8th Floor, Fico Place Building, Sukhumvit 21 Rd, Wattana, Bangkok 10110.

Contact: Jean-Pierre

Tél: 02 258 01 51

Fax: 02 258 01 55

Mob: 081 846 99 74

[jeanpierre@accomasia.co.th](mailto:jeanpierre@accomasia.co.th)

[www.accomasia.co.th](http://www.accomasia.co.th)

#### COMPANY VAUBAN

Achetez, louez et investissez en Thaïlande avec les conseils d'un expert.

Large gamme de biens à la vente et à la location. Conseils en investissements.

Conseils juridiques. Biens sélectionnés.

Service « à la carte »

Garantie locative.

Rentabilités importantes.

Bangkok, Phuket, Hua Hin, Pattaya, Koh Samui. Equipe française et internationale

424-426 Sukhumvit Rd,

Kwaeng Klongton, Klongtoey District

Bangkok 10330.

Mob: +66 (0)85 227 7175

[contact@companyvauban.com](mailto:contact@companyvauban.com)

#### FIVE STARS REAL ESTATE

Vous souhaitez louer ou acheter un appartement, une maison ou un terrain à Bangkok ou ailleurs en Thaïlande?

L'agence Five Stars vous propose un service sur mesure et de qualité pour

vous permettre de réaliser vos projets immobiliers en Thaïlande. Nous conseillons également les professionnels qui désirent développer un projet immobilier à Bangkok, à Koh Samui ou à Phuket, en mettant notamment à leur disposition notre savoir-faire sur les règles d'urbanisme en Thaïlande. 153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 02 652 0576 Fax: 02 652 0577 Contact: Fabrice, Tél: 081 271 7155 fabrice@5stars-immobilier.com www.5stars-immobilier.com

## AMBASSADES

### AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower, 175 South Sathorn Road, Sathorn, Bangkok 10120. Tél: 02 679 5454. Fax: 02 679 5467. Bangkok@diplobel.be www.diplomatie.be/bangkok

### AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahim Place 990 Rama IV Road, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 636 0540.

### AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen Krung Road, Bangkok 10500. Tél: 66 (0) 2 657 5100. Fax: 66 (0) 2 657 5111.

### CONSULAT DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen Krung Road, Bangkok 10500. Tél: 66 (0) 2 657 5151. Fax: 66 (0) 2 657 5155.

### SERVICE VISAS

29 South Sathorn, Bangkok 10120. Tél: 02 627 21 50-51. Ouvert de 8h30 à 12h. L'après-midi sur rendez-vous seulement de 13h30 à 15h. Numéro d'urgence. (24h/24h): 02 266 8250-56.

### MISSION ECONOMIQUE

25ème étage, Cham Issara Tower, 942/170-171 Rama 4 Road, GPO Box 1394 Bangkok 10500. Tél: 02 233 9522-3. Fax: 02 236 3511.

### ASSEMBLÉE DES FRANÇAIS À L'ÉTRANGER

Permanence au consulat tous les deuxièmes mardis du mois, de 9 heures à midi. Les personnes qui souhaitent une rencontre sont priées de prendre rendez-vous auprès de Michel Testard, délégué pour la zone Asie sud-Est. Tél: 02 439 36 65. Fax: 02 437 04 86. servex@ksc.th.com

### SERVICE DE COOPERATION ET D'ACTION CULTURELLE

Tél: 02 627 2100 Fax: 02 627 2111

### DELEGATION REGIONALE DE COOPERATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

regional@asianet.co.th

### BUREAU DE COOPERATION CULTURELLE ET ARTISTIQUE

artistique.bangkok@anet.net.th 502/1-3 Soi Sahakampramoon, Prachauthit, Wangthonglang, Bangkok 10310. Tél: 02 539 6667-8, 02 539 7344. Fax: 02 539 3827, 02 539 6678.

### AMBASSADE DE SUISSE

35 Wireless Rd, GP. Box 821, Bangkok 10330. Tél: 02 253 0156, 02 253 0160. Fax: 02 255 4481.

### CONSULAT DE MADAGASCAR

160/774, ITF Tower, 30th Floor, Silom Rd, Bangkok 10500. Tél: 02 634 5838. Fax: 02 634 5839. deleveaux@truemail.co.th

### ANTIQUITES / ART

#### ABSOLUTELY FABULOUS

Associer art de la décoration et écologie, c'est la raison d'être d'Absolutely Fabulous. Meubles en teck, nombreux accessoires pour décorer votre maison ou votre appartement. 142/40-41 Sathorn Soi 12, North Sathorn Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 635 2040 Fax: 02 635 2041 p.mclean@clear.net.nz

### AMANTEE

House of Oriental, Tibetan Antique, Arts Amantee... une galerie d'antiquités dans un cadre enchanteur à 20 minutes du centre-ville via l'autoroute de Don Muang, à 700 m. de Chaeng Wattana Road. 131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok 10210. Tél: 02 982 8694-5 www.amantee.com

### ANYU'S

Spécialiste en antiquités, objets de décoration, meubles sur mesure en provenance de toute l'Asie (Thaïlande, Birmanie, Bali, Chine...). 4 Yenakart Rd, Thungmahamek, Sathorn, Bangkok 10120. Tél: 02 249 9327-8 Fax: 02 249 9257 Mob: 081 751 59 11 sales@anyus-asia.com www.anyus-asia.com

### GOLDEN TORTOISE

Oriental Furniture Mobilier coréen, japonais et chinois. Meubles restaurés et reproductions. Restauration de meubles, soilage de statues. 100 Sukhumvit Soi 49. Ouvert tous les jours: 10h-18h. Tél/Fax: 02 662 5600 tortue@csloxinfo.com

### KALAE ART & DECOR

Meubles antiques chinois. Objets de décoration en provenance de toute l'Asie. 1040 Soi Suan Plu, (Soi 17 Arkam-songkhro) Sathorn Tai Rd, Thungmahamek, Bangkok 10120. Tél: 02 286 5129 Fax: 02 676 3981 Ouverture: lundi-vendredi 9h-18h. samedi-dimanche: 10h-18h.

### KHONG KAO

Mobilier asiatique d'exception, objets uniques, statuaire, tapis de collection noués main. Elue meilleure boutique d'antiquités de Bangkok. Incontournable. 147/7 Soi Samahan, Sukhumvit Soi 4, Nana Tai, Bangkok 10110. Tél/Fax: 02 252 0366. khongkao@hotmail.com Ouvert 7/7: 10h-18h, dimanche 10h-17h.

### LE JARDIN

Sélection de sculptures et céramiques anciennes, textiles et bijoux ethniques d'Asie du Sud-Est.

Toutes les pièces sont garanties et fournies avec description détaillée.

Du lundi au samedi, de 9h à 17h.

Entre la station BTS Surasak et l'Holiday Inn Silom. 5, Surasak Rd, Silom, Bangkok 10500. Mob: 08 18 02 06 23 www.adoye.com aureliedoye@gmail.com

### ARCHITECTES

#### ARCHETYPE GROUP

Architecture-engineering - Planning - Project Management Entreprise spécialisée dans l'architecture, l'engineering, les plans et la gestion de projets. Architectes et Ingénieurs venant d'Europe. Plusieurs années d'expérience dans l'architecture et l'engineering en Asie. 6F Zuellig house, 1-7 Silom road, Silom Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 2335 697 Fax: 02 6360 363 infos.bkk@archetype-asia.com www.archetype-group.com

### ASSOCIATIONS

#### ALLIANCE FRANÇAISE

29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120. Tél: 02 670 4200. Fax: 02 670 4270. bangkok@alliance-francaise.or.th www.alliance-francaise.or.th

### GAULOIS FOOTBALL CLUB

Club de football francophone de Bangkok. Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs... Evolue dans le Championnat de la Casual League (www.somt.com). Inscriptions pour saison 2008/2009: Yoni Pawlowicki (yonipawlo@gmail.com) Tél: 086 542 50 62.

### MICHEL GERAUD

Chante BREL en provenance au profit d'une association caritative. Pour le contacter en Thaïlande: Fondation "Promo-Jeunes" Tél/Fax: 044 21 82 06 Mob: 08 48 24 71 37 michelgeraud@hotmail.com

### AVOCATS

#### LAW SOLUTIONS LTD.

Nous offrons également un service de comptabilité, d'audit, de recrutement et d'étude de marché à travers nos partenaires pour une approche et une solution globale à vos besoins. 153/3, 4th Fl, Goldenland Buil, Soi Mahardlekluang 1, Rajdamri Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 02 684 1212 Fax: 02 684 5990. contact@lawsolutions.co.th www.lawsolutions.co.th Contact: Alexandre Dupont

### SUTHILERT

Suthilert Chandra-Angsu, avocat à la Cour. Litem Law Office: 328/8, Sukhothai Rd, Soi Sukhothai 5, Suan Jitlada, Dusit, Bangkok 10300. Tél: 02 668 6506-7 Mob: 089 105 96 65 Fax: 02 668 6508 litem@lawyer.com

### VOVAN & ASSOCIÉS

Silom Complex 17ème étage, 191 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 632 01 80 Fax: 02 632 01 81 vovan@vovan-bangkok.com www.vovan-associés.com Avocats de nationalités: thaïe, française, espagnole et américaine. Contacter: Frédéric Favre ou Laxami Waraprasart Suivi et interventions dans toutes les provinces de Thaïlande, à travers son bureau à Phuket, son antenne à Jomtien et un réseau de correspondants locaux, notamment à Chiang Mai, Krabi, Koh Samui et Rayong. Membre de LEGALINK: Réseau de cabinets indépendants. 90 bureaux dans 50 pays.

### BIJOUTERIES

#### LE JARDIN

Avec 40 ans d'expérience et 15 ouvriers spécialisés, nous conseillons, fabriquons et réparons. Un travail de qualité française qui satisfera vos désirs. Du lundi au samedi, Entre la station BTS Surasak et Holiday Inn Silom. 5, Surasak Rd, Silom 10500 Bangkok. Mob: 08 97 63 05 51 jfkkrat@hotmail.com

### BOULANGERIES / CAFÉS

#### FOLIE'S

Nanglinchee: 309/3 Nanglinchee Rd. Tél: 02 286 97 86 Café 1912: 29 Sathorn Tai Rd, Tél: 02 679 20 56 See Praya: Soi Kaptan Buch, See Praya Rd (derrière l'hôtel Royal Orchid Sheraton). Tél: 02 639 4423 Sathorn City Tower Building: 175 Sathorn Rd. Tél: 02 679 6000 (ext 5015).

### LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches. 2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500. Tél: 02 631 0354-5 Fax: 02 650 0356

### CHAMBRES DE COMMERCE

#### FRANCO-THAÏE

5ème étage, Indosuez House, 152 Wireless Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 02 650 9613-4

### CHOCOLATIERS

ALL PLANTS INTERNATIONAL Importation de bonbons et chocolats naturels et sans colorant. Tél: 02 203 0816-7 Fax: 02 203 0815

### DUC DE PRASLIN BELGIUM

Le seul chocolatier belge à Bangkok. 10 Soi Prasertsit, Sukhumvit 49-14 Rd, Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110. Tél: 02 721 6937, 02 712 6939 Fax: 02 712 6939 info@ducdepraslin.com www.ducdepraslin.com

**COACHING  
D'ENTREPRISE**

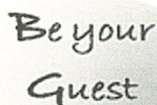
**ACTIVE MANAGEMENT ASIA**  
Active Management Asia, professionnel du coaching d'entreprise, propose: Teambuilding, Leadership, Cross cultural communication and teamwork, Organization change, Shared visioning, Systems thinking. Dans vos locaux ou en résidentiel, nos programmes sont délivrés en Anglais et en Thai. Résultats garantis. Appelez maintenant pour recevoir le catalogue des programmes proposés. Active Management Asia Co., Ltd.  
Tél: 02 7189581-2  
Mobile (En français): +66819227100  
info@active-asia.com  
www.active-asia.com

**AMA**  
Programme de coaching d'équipe, de leadership, de communication et management interculturels, de gestion du changement pour les entreprises, les écoles ou les groupes. Contactez-nous pour plus d'informations sur nos programmes.  
32 Seri 4 Rd, Suangluang Sub-district, Suangluang District, Bangkok 10250.  
Tél: 02 718 9581-2  
info@active-asia.com  
www.active-asia.com

**COIFFEURS**  
**COLOR AND CUT CENTER**  
Un coiffeur français de plus de 80 salons et d'une académie de 200 élèves amène son savoir-faire à Bangkok à travers l'équipe qu'il a formée.  
392/12, Siam Square Soi 5, Rama 1 Rd, Pratumwan, Bangkok 10330. En face du Novotel Siam Square.  
Tél: 02 251 9550

**STYLE PARIS**  
Coiffeur visagiste français. Manager: David Draï. Spécialiste mèches et colorations. Manucure et pédicure. Extensions ongles & cheveux.  
Sofitel Silom, 5th Fl, 188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok, 10500.  
Tél: 02 238 1991 (ext: 1235/1236)

**COMMUNICATION /  
EVENEMENTIEL**  
**BE YOUR GUEST**



Communiquer avec convivialité pour atteindre vos objectifs.  
• **un concept novateur** utilisant Vin, Gastronomie et Art de Vivre pour communiquer.  
• **un créateur d'ambiance** pour vos événements privés et professionnels (Club de dégustation, Incentive, Dîner à la Française, Business Breakfast/Lunch, Mariage,...).  
• **des services** (Consulting, Décoration, Gastronomie, Œnologie, Recherche de Lieu,...).  
www.beyourguest.asia  
info@beyourguest.asia  
Contacter Nicolas: 081 637 9047

**COMPAGNIES  
AERIENNES**  
**AIR AUSTRAL**  
La compagnie française de l'Océan Indi-

en. Vols directs vers St-Denis de la Réunion deux fois par semaine au départ de Bangkok.  
140/19 ITF Tower, 11th Fl, Silom Rd, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 235 8229  
Fax: 02 231 6483  
Mob: 085 152 0933  
bkinfo@air-austral.com

**AIR MADAGASCAR**  
Vols deux fois par semaine Bangkok/Antananarive, via Saint Denis de La Réunion.  
11th Floor, ITF Tower 2, 140/19 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 235 8226-9  
Fax: 02 231 6483  
info@airmadagascar.co.th

**CONSEILS FINANCIERS**

**AG SERVICE**  
**VOY COURTIER FRANCOPHONE. Conseil en investissement en Thaïlande.**  
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Thai Wah Tower 1, 12ème étage, 21/32 South Sathorn Rd (proche de l'Alliance Française), Bangkok 10120.  
Tél: 02 677 3101  
Fax: 02 677 3102  
contact@ag-service.org

**SFS THAILAND**  
21ème courtier en France  
Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances et de placements.  
- Tous types d'assurance avec des groupes nationaux et internationaux.  
- Placements court terme, moyen terme et long terme : Assurance Vie, valeurs mobilières.  
- Immobilier en France avec des revenus garantis : LMP, LMNP, accession à la propriété.  
- Prêts pour les expatriés pour achats de bien en France.  
Une équipe Francophone à votre service.  
The Offices at CentralWorld, 8th Fl., 809, 999/9 Rama I Rd, Pathumwam, Bangkok 10330. (BTS Chitlom ou BTS Siam sortie central world office)  
Tél: 02 61 31 745  
Fax: 02 25 24 004  
contact@sfs-thailand.com  
www.sfs-thailand.com  
www.sfs-groupe.com

**BARCLAY SPENCER INTERNATIONAL**  
Offshore asset management, Offshore banking, offshore Multi currency mortgage, Property in Bangkok and overseas, financing, Offshore Trusts and company formation. "Creating your tomorrow, today"  
2105, 21st floor, Two Pacific Place 142 Sukhumvit Rd, Klongtoey Bangkok 10110.  
www.barclayspencer.com  
Jean-Pierre çarçabal, votre consultant français: 086 0405750  
jpcarcabal@barclayspencer.com

**KIRA FINANCE**  
Contactez les spécialistes de la gestion de patrimoine des expatriés.  
Tél/Fax: 02 932 4828  
Mob: 081 841 6059  
siam@kirafinance.com  
www.kirafinance.com

**TREND FINANCE / S.C.I.I.**  
Trend Consulting International Co., Ltd.

Courtier indépendant en Banque Privée présent dans plus de 36 pays.  
www.trendfinance.ch  
**Genève**  
11, Rue du General Dufour. CH-1207.  
Tél: (41) 22 32 15 666  
Fax: (41) 22 32 06 774  
**Bangkok**  
One Pacific Place, 15th Floor, 1512, Sukhumvit Rd.  
Contactez Philippe VERNY  
Tél: 02 653 0950-1  
Fax: 02 653 0952  
Mob: 081 845 8263  
scii@loxinfo.co.th

**CONSTRUCTION /  
BATIMENT**  
**KHATIWAY INTERNATIONAL LTD.PART.**

Exécutant en construction, rénovation, réparation.  
Nous sommes à votre écoute et nous vous offrons un service de qualité pour tous travaux de maçonnerie, plomberie, électricité, peinture, carrelage...  
Egalement meubles sur mesure.  
Contactez Khatiway:  
1/8 Moo 14 Bangpung, Phrapradang, Samutprakarn 10130.  
Tél: 02 463 1460  
Fax: 02 463 1461  
Mob: 086 792 0427  
khatiway@yahoo.com

**FINESTRA**

Fenêtres et Portes en PVC de Qualité. Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires.... Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya. Show-room sur Hua Hin Soi 91.  
Contactez-nous:  
Chris (Fr): + 66(0)89 453 6967.  
226, Visessiri Building, 4th Floor, Phaholyothin Rd, Samsen-Nai Bangkok 10400.  
Tél: 02 615 1900  
Fax: 02 615 1901  
finestrathailand@gmail.com  
www.finestra.co.th

**CONSTRUCTION /  
DECORATION**

**NEOVISTA INTERNATIONAL**  
Concept global. Identité. Produit. Décoration. Architecture.  
Pongkwan Lassus  
Architecte Silpakorn University  
Architecte D.P.L.G  
Antoine Lassus.  
Architecte D.P.L.G  
154/5 Rangnam road, Rajthevee, Bangkok 10400.  
Tél: 02 642 4540-41  
Fax: 02 642 4542  
neovista@a-net.net.th  
www.neovistadesign.com

**COURS DE DANSE**  
**ALLIANCE FRANÇAISE**  
Rock'n Roll, Salsa, Chachacha, Paso doble, Valse, Tango.  
Tous les lundis de 18h30 à 20h à l'Alliance Française.  
Contactez Myrtille Tibayrenc

Studio 01, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120.  
Tél: 02 670 42 24  
Mob: 081 826 4056  
bangkok@alliance-francaise.or.th  
www.alliance-francaise.or.th

**COURTIERS  
EN ASSURANCE**

**ABC ASSURANCE Co.,Ltd.**  
Office: Bangkok  
228/34 Ladprao 10, Ladyaw, Jatujak, Bangkok 10900  
Tel: 02 513 3236-7  
Fax: 02 511 3357

**AG SERVICE**  
Votre courtier francophone Assurance représentant notamment:  
**AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.**  
- Audit gratuit de vos couvertures existantes.  
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.  
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
- Obtention rapide de vos remboursements.  
Patrimoine:  
- Conseil en gestion de patrimoine.  
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Thai Wah Tower 1, 12ème étage 21/32 South Sathorn Rd (proche de l'Alliance Française), Bangkok 10120.  
Tél: 02 677 3101  
Fax: 02 677 3102  
contact@ag-service.org  
www.ag-service.org

**SFS THAILAND**  
21ème courtier en France  
Avec SFS Thailand, c'est la garantie de trouver la meilleure solution à vos besoins d'assurances et de placements.  
- Tous types d'assurance avec des groupes nationaux et internationaux.  
- Placements court terme, moyen terme et long terme : Assurance Vie, valeurs mobilières.  
- Immobilier en France avec des revenus garantis : LMP, LMNP, accession à la propriété.  
- Prêts pour les expatriés pour achats de bien en France.  
Une équipe Francophone à votre service.  
The Offices at CentralWorld, 8th Fl., 809, 999/9 Rama I Rd, Pathumwam, Bangkok 10330. (BTS Chitlom ou BTS Siam sortie central world office)  
Tél: 02 61 31 745  
Fax: 02 25 24 004  
contact@sfs-thailand.com  
www.sfs-thailand.com  
www.sfs-groupe.com

**DENTISTES**  
**SIAM DENTIST**  
Siam Center, 4ème étage  
Très bon cabinet dentaire. Demandez le Docteur Wancee. Prix raisonnables.  
Tél: 02 252 2136

# French Kiss Pub & Restaurant

Un Ancien établissement



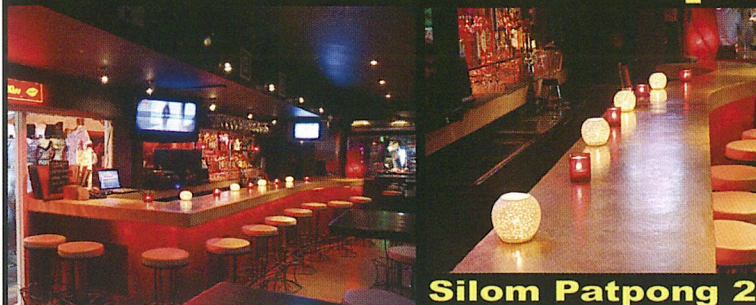
since 1986

Un nouveau concept

Ouvert tous les jours jusqu'à 2AM

Cuisine ouverte jusqu'à 1AM

Carte "Petit budget" pour le lunch



**WIFI**  
**Air Conditionné**  
**Large liste de vin**

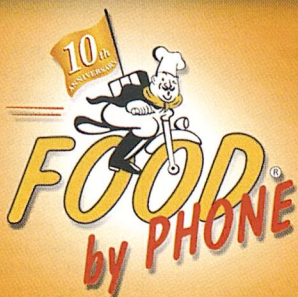
**Special Event**  
**Apéro découverte**  
**Des Vins un Jeudi sur**  
**deux avec Tapas**



**Silom Patpong 2 frenchkissbkk@yahoo.fr Tel : 02 234 99 93**

## Restauration à Domicile

Les meilleurs restaurants de Bangkok livrés à votre porte



**NOUS OFFRONS**  
**PLUS DE 5,500 PLATS**  
**PROVENANT DES MEILLEURS**  
**RESTAURANTS DE BANGKOK**  
**LIVRES A VOTRE DOMICILE**

**02 663 4663**  
[www.foodbyphone.com](http://www.foodbyphone.com)



### ECOLES INTERNATIONALES ECOLE HOTELIERE VATEL- BANGKOK

22 Borommarachachonnani Rd,  
Talingchan Bangkok 10170.  
Tél: 02 880 8684  
Fax: 02 880 9937  
kanokwan@suic.org

### LYCEE FRANÇAIS INTERNATIONAL DE BANGKOK

Administration du LFIB  
498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep  
leela1) Kwang Wangthonglang,  
Khet Wangthonglang, Bangkok 10310.  
Tél: 02 934 8008  
Fax: 02 934 6670  
administration@lfib.ac.th  
www.lfib.ac.th

### ECOLE DE MUSIQUE ET DANSE

**KITA MUSIC SCHOOL**  
Depuis 2003, KITA MUSIC SCHOOL  
dispense des cours de musique, de danse  
classique et moderne jazz pour les  
enfants et les adultes.  
Le jury d'admission pour les cours de  
musique est Trinity Guildhall, Londres et  
Royal Academy of dance, Londres pour  
les cours de danse classique.  
2<sup>ème</sup> étage SF Town Center 7 (bâtiment  
Supermarché Tops).  
27/1 Nang Linchi Rd, Chong Nonsi,  
Yannawa, Bangkok 10120.  
Tél: 02 678-7120  
Fax: 02 678-7121  
Fermeture le lundi

### FABRICANTS DE VETEMENTS

**LAMPHAI FABRICATION CO.,LTD**  
Notre société Lamphai Fabrication Co,  
Ltd conçoit vos propres modèles de vête-  
ments - homme, femme, enfant - sur  
simples fichiers techniques transmis.  
Nous sommes spécialisés dans les arti-  
cles teeshirts, tops, débardeurs, sweat-  
shirts, polos (dans les meilleurs choix de  
tissus) notamment et pouvons fabriquer  
également les articles - jupe, robe, pantalon,  
veste, manteau. Nous proposons  
aussi nos services dans la sérigraphie,  
broderie, fabrication de vos étiquettes et  
cartonnettes de marque pour un rendu parfait  
et votre totale satisfaction. Nous nous  
occupons également du transport en  
envoi aérien et maritime et fournissons le  
certificat d'origine pour les douanes.  
Nous restons à votre disposition pour  
toutes informations complémentaires.  
8/23 Soi Sukhumvit 101/1, Prakanong  
Bangkok 10250.

Tél: 089 045 6110  
Directrice: Lamphai Thasao  
Responsable commercial:

Philippe Besson  
lamphai.co.ltd@hotmail.fr  
www.tarestyles.com/lamphai

### GARDERIES

**ACACIA**  
Centre anglophone et francophone,  
l'équipe d'Acacia accueille vos enfants  
dans un environnement créatif et ludique.  
Ateliers de chant, danse, dessin...  
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à  
15h30.  
4/2 Soi Prasat Suk, Yannawa, Chong  
Nonsi, Bangkok 10120  
Tél: 02 671 1790  
Mobile: 080 071 8685 (Eugenia)  
info@centre-acacia.com

### HOPITAUX

**BNH (BANGKOK NURSING  
HOSPITAL)**  
Hôpital International privé. Services et  
technologie très perfectionnés. Personnel  
anglophone attentionné. Coordinatrice  
francophone.  
Contact: Christine Rigaud: christin-  
er@bnh.co.th  
9/1 Convent Rd, Silom,  
Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 686 2700  
Fax: 02 632 0579

### BUMRUNGRAD INTERNATIONAL

Hôpital privé mondialement réputé.  
33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110.  
Tél: 02 667 2401  
Fax: 02 667 2222  
corporea@bumrungrad.com  
www.bumrungrad.com

### HOTELS

**ALL SEASONS**  
A côté de l'Alliance Française.  
31 South Sathorn Road, Thunbmaheak,  
Sathorn, Bangkok 10120  
Tél: 02 343 6333  
Fax: 02 343 6335

### CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road,  
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Skytrain : Ploenchit Station (200m.).  
Tél: 02 651 4400  
Fax: 02 651 4321  
hotel@chateaubkk.com  
www.accorhotels.com



**Carnets d'Asie**  
Librairie francophone de Thaïlande



Alliance française de Bangkok

29 Sathorn Tai, Bangkok 10120  
Tél : 02 670 4280  
Fax : 02 286 3844  
carnetsdasiebangkok@hotmail.com

Du lundi au samedi : de 9h à 19h

# BANGKOK

## PULLMAN BANGKOK KING POWER

Un hôtel nouvelle génération situé à deux pas de la station BTS Victory Monument. Chambres modernes avec Internet Wi Fi. 5 bars et restaurants à découvrir.  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
Fax: 02 680 9998  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

## SOFITEL SILOM BANGKOK

Accueille de nombreux événements, des réceptions et vous propose une large gamme de vins dans son Wine Club V9. Restaurants méditerranéen, français, chinois...  
188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 238 1991  
Fax: 02 238 1999  
H3616-sl@accor-hotels.com

## THE IMPERIAL QUEEN'S PARK

Le plus grand hôtel de Bangkok, une vraie "ville dans la ville" avec un choix de 12 restaurants, dont un français (Les Nymphéas).  
199 Sukhumvit Soi 22, Bangkok 10110.  
Tél: 02 261 9000  
Fax: 02 2261 9541  
manecwan@imperialhotels.com

## HOTELS-CLUBS

### CLUB MED

153 Peninsula Plaza Building, 3rd floor, Rachadamri road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Tél: 02 253 0108  
Fax: 02 253 9778  
www.clubmed.co.th

## INSTITUTS DE RECHERCHE

### IRASEC

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-Est. Vous trouvez nos livres à :  
- Carnet d'Asie (librairie de l'Alliance Française) Alliance Française, 29 South Sathon road.

- Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72 South Sathon road.
- Librairie de l'université Chulalongkorn, Phayathai road, Pathumwan.
- Siam Societé, 131 Sukhumvit soi 21 (Asoke).
- Museum Shop, Na Prathat Rd, Pranakorn.
- Vous pouvez également commander nos livres dans les librairies Asia Books. Renseignements : 02 627 2180  
www.irasec.com

## KARTING

### EASY KART

Karts adultes et enfants, séminaires. Piste Indoor.  
Bangkok RCA Plaza. Pour plus de renseignements, contactez-nous au 0891581968 ou md@easykart.net  
www.easykart.net

## LIBRAIRIES FRANCOPHONES CARNET D'ASIE

Livres scolaires, romans, classiques, guides, presse française.  
Alliance Française 29, Sathorn Tai Rd, Bangkok 10120.  
Tél: 02 286 3844/ 02 670 4280

## LIBRAIRIE DU SIAM ET DES COLONIES

La plus grande collection privée de littérature coloniale en Asie du Sud-Est. Livres anciens, rares, et de collection. Voyages. Histoire. Géographie. Gravures anciennes.  
645/42-43 Petchaburi Rd Bangkok 10400.  
Tél: 02 251 0225/ 02 252 0299  
Fax: 02 255 4222  
librairiedusiam@cgsiam.com

## LIVRAISON A DOMICILE

### DUILIO'S HOME DELIVERY

Duilio's à Sukhumvit 49  
17, Sukhumvit soi 49, (à 200m. de Sukhumvit Rd) Réservations/Livraison  
Tél: 02 258 7930  
Fax: 02 662 6498  
Duilio's à Suriwong  
Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel, Suriwong Rd, Silom, Bangkok.  
Tél: 02 238 0070  
Fax: 02 267 1823  
duilio@duilios.com  
www.duilios.com

### FOOD BY PHONE

Pas le temps de déjeuner ou pas envie de sortir pour dîner ce soir ?  
Food by Phone livre à domicile les meilleurs restaurants de Bangkok: italien, libanais, thaï, japonais et bien d'autres encore.  
Food by Phone est un service de livraison à domicile disponible de 11h du matin à 22h30, pour vous livrer à la maison ou au bureau en moins d'une heure.  
Food by Phone livre tout le centre-ville de Bangkok (Silom, Sathorn, Nanglinchee, Sukhumvit). Appelez le 02 663 4663 pour recevoir un exemplaire gratuit du catalogue des menus proposés.  
Tél: 02 663 4663  
Fax: 02 663 4680  
www.foodbyphonebkk.com

## LOCATION DE VOITURES ASIAJET PEUGEOT

### OPEN EUROPE

Location de voitures Peugeot en Europe.

#### Les avantages:

Un véhicule neuf

Un prix détaxé

Un kilométrage illimité

Une assurance multirisque

Shangri-la Hotel

506 Chao Phraya Tower

89 Soi Wat Suan Plu Bangkok 10500.

Tél: 02 630 7252

Fax: 02 630 7255

peugeot@asiajet.net

### CITROEN

Les avantages : voiture neuve, kilométrage illimité, assurance multirisque sans franchise. Assistance 7/7, 24/24.  
Remise de 10%, cumulable à nos promotions, aux ambassades et organismes internationaux.  
Citroën TT Asia  
C/O European Automobile, 10th Floor, 184 Suriwong Road, Bangrak, Bangkok 10500.  
Contactez:  
Citroen TT Tél: 02 266 70 64  
Mob: 089 77 99 507  
Fax: 02 266 70 65  
citroentt@geficit.com

### RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. Kilométrage illimité. Assurance multirisque sans franchise.

Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur 24. Remise des clés dès votre arrivée, dans l'un de nos 35 centres européens de livraison et de restitution.  
Contact: Mme Salina SEMA  
Tél: 089 936 7858  
Fax: 02 933 7855  
thairenault@yahoo.fr  
www.renault-eurodrive.com

## MAISONS D'HOTES

### PRASERT

Découvrez l'authentique Thaïlande à Ayutthaya, la Venise de l'Est. Hébergé dans une confortable maison traditionnelle, vous aurez tout le loisir d'apprécier la cuisine et les massages thaïlandais, ou visiter les klongs en bateau. Tout un programme qui rendra votre séjour en Thaïlande inoubliable. Pour plus d'informations ou réservations, contactez-vous sur notre site:  
www.pukhai.com  
32/1 Moo.1 T. Lachchid A. Pukhui Ayutthaya 13120.  
Mob: (Prasert) 081 398 7643 (anglais)  
prasertprasri@yahoo.com

## OPHTALMOLOGUES

### LASER VISION

Professional Lasik Center  
49/1 Soi Viphawadee Rangsit 38, Ratchadapisek Rd, Ladyao, Chatuchak, Bangkok 10900.  
Tél: 02 939 5494  
Fax: 02 939 5495  
info@laservision.co.th  
www.laservision.co.th

## PAPETERIES

### DAVIDEO

Feuilles simples et doubles, petits et grands cahiers à petits carreaux et grands carreaux, étiquettes, oeillets, gouache... vous attendent au rayon scolaire français de votre magasin Davideo, 21/72 Thai Wah Tower 1 G/F South Sathon Road, Bangkok 10120 (à 30 mètres de l'Alliance Française).  
Tél/Fax: 02 285 0994  
chapter1edition@yahoo.fr  
www.davidcobangkok.com

## PARFUMERIES

### MIST 1000 PARFUMS

La première chaîne de parfumerie en Thaïlande avec les mêmes prix qu'en France et deux fois plus de choix qu'en Duty Free!

238/1-3 The Executive Regent Bldg, Nang Linchi Rd, Chong Non Si, Yan-nawa, Bangkok 10120

Tél: 02 678 2588

Fax: 02 678 1699

The Central City Bangna

(Ground Floor 135C)

Tél: 02 745 6800

The Central Ladprao

(Ground Floor Room 135)

Tél: 02 986 7300

## PAROISSES

### PAROISSE FRANCOPHONE-MEP

254 Silom Road, Bangkok 10500.

Tél: 02 234 1714

Fax: 02 237 1338

Contact: Père Jean DANTONEL

mepbangkok@yahoo.com

Messe du dimanche à 10h30.

## PISCINES

### PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux (Bangkok) Co., Ltd.  
48/155 Moo 10 Nawamin Rd, Klongkum, Bungkum, Bangkok 10240.  
Tél: 02 988 9333  
Fax: 02 948 8118

## PUBS, BARS, DISCOTHEQUES

### FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française. Nouvelle décoration. Contactez Pierre.  
Tél: 02 234 9993

### GLEN BAR

Pullman King Power Hotel  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

### PARK BRIDGE

Situé à Patpong Soi 2, le nouveau bar lounge-club au design innovant, une sélection musicale pointue et variée, et les meilleurs DJs de Bangkok font du Park Bridge le bar du moment. Entrée gratuite tous les jours. Ouvert de 19h à... Happy hours du lundi au vendredi de 19h à 21h. Accès direct par parking.  
www.theparkbridge.com

### TOKYO JOE'S BAR & RESTAURANT

Offre le meilleur de la musique live à Bangkok. Avec une préférence pour le blues, le menu musical propose avec plus de 9 groupes par semaine également du Jazz, de la Soul et du Rock. Le restaurant diversifie ses suggestions avec un grand nombre de choix de mets thaïs, japonais et internationaux. Ouvert à partir de 17h, musique live à 21h tous les jours.

25/9 Sukhumvit Soi 26

En face de l'Hotel Tara.

Tél: 02 259 62 68

info@tokyoesbkk.com

www.tokyoesbkk.com

### V9 - SOFITEL SILOM

Sofitel Silom  
188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 238 1991

### WINE PUB

Plus de 100 vins disponibles à partir de 170 bahts le verre et un large choix de tapas.

Pullman King Power Hotel

8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.

Tél: 02 680 9999

hotel@pullmanbangkokkingpower.com

www.pullmanbangkokkingpower.com

## RESTAURANTS

### AMANTEE

Pour déjeuner. Amantee-Le café vous offre désormais une cuisine mariant harmonieusement arômes et saveurs d'Orient et d'Occident.

131/3 Chaeng Wattana 13, Laksi, Bangkok 10210.

Tél: 02 982 8694-5

www.amantee.com

### CUISINE UNPLUGGED

Ouvert le soir de 18h à minuit.  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
Fax: 02 680 9998  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

VOTRE ANNONCE GRATUITE SUR  
WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM



## --ESPAGNOLS--

## TAPAS CAFE

Le premier bar Tapas de Bangkok. Spécialités basques et espagnoles cuisinées par un chef de Barcelone. Ambiance conviviale et très bon rapport qualité/prix. Voir site internet pour la carte. Ouvert tous les jours de 11h à 23h30 (vendredi et samedi, service jusqu'à minuit).

1/25 Sukhumvit Soi 11 Bangkok 10110.  
Tél: 02 651 2947  
Fax: 02 651 2944  
www.tapasrestaurant.com  
info@tapasrestaurant.com

## --FRANCAIS--

## AUX SAVEURS

Ouverture d'un nouveau restaurant français à Thonglor. Au menu, des spécialités méditerranéennes: Soupe au Pistou, Carpaccio, Paëlla, Couscous, Coq au vin...

138/1 Soi Thonglor Soi 11 (Sukhumvit 55), Bangkok 10110.  
Tél: 02 381 2882

## CAFE 1912

Géré par le groupe Folies. Restaurant, cafétéria. Dans l'enceinte de l'Alliance Française.

29 South Sathorn Rd, Bangkok 10120.  
Tél: 02 679 2056  
Fax: 02 251 3058

## CREPES &amp; CO

Très réputé pour ses crêpes et sa cuisine. Spécialités marocaines, espagnoles et grecques.

18/1 Sukhumvit Soi 12, Klongtoey, 10110 Bangkok.  
Tél: 02 653 3990-1  
Direct line: 02 251 2895  
Fax: 02 653 3992  
info@crepes.co.th  
www.crepes.co.th

## DEJA VU

Saveurs méditerranéennes et asiatiques se rencontrent au restaurant Déjà vu pour un résultat "jamais vu".

Pullman King Power Hotel  
8/2 Rangnam Rd, Thanon-Phayathai, Ratchathewi, Bangkok 10400.  
Tél: 02 680 9999  
Fax: 02 680 9998  
hotel@pullmanbangkokkingpower.com  
www.pullmanbangkokkingpower.com

## FRENCH KISS

(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars les plus fréquentés de Patpong. Plats du jour, assiette de fromages. Cocktails, espresso. Direction française.

Tél: 02 234 9993

## LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.

2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 631 0354-5  
Fax: 02 650 0356

## LE BEAULIEU

Ouvert tous les jours. Chef: Hervé Fréard. Cuisine d'exception. Sofitel Residence, 50 Sukhumvit Soi 19, Bangkok.

Tél: 02 204 2004  
Mob: 081 584 0650

## LE BOUCHON

Convivial et situé au coeur du quartier chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine.

## Spécialités lyonnaises.

37/17 Patpong 2, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 234 9109  
lebouchon@anet.net.th  
**LE MISTRAL**  
188 Silom Rd, Bangrak, Bangkok 10500.  
Tél: 02 238 19 91  
Fax: 02 238 19 99  
H3616-sl@accor-hotels.com

## PAPARAZZI

Chef français. Spécialités régionales. Charcuterie maison. Formule déjeuner 390B net (choucroute, foie gras, cassoulet...)

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Skytrain : Ploenchit Station (200m.).  
Tél: 02 651 4400  
Fax: 02 651 4321  
chateau1@loxinfo.co.th  
www.accorhotels-asia.com

## PHILIPPE RESTAURANT

Proche de la Station BTS Phrom-Pong, ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de 18h à 22h.

20/15-17 Sukhumvit soi 39 North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.  
Tél: 02 259 4577-8  
philpert@asianet.co.th

## VATEL RESTAURANT

Le célèbre restaurant d'application Vatel propose aux fins gourmets une cuisine délicieuse et raffinée à un prix imbattable! Un excellent rapport qualité-prix et un service impeccable...

2/4 Borommarachachonnani Rd, Talingchan Bangkok 10170.  
Tél: 02 880 9684-86  
Fax: 02 880 9688  
suic@suic.org

## --ITALIENS--

## BECCOFINO

Avis aux fins gourmets! Beccofino vous fait découvrir une cuisine italienne délicieuse et raffinée concoctée par le chef Angelo Rottoli. Venez un cordon bleu grâce aux cours de cuisine dispensés par le chef...

146 Sukhumvit 55 (soi Thonglor 4) Wattana Bangkok 10110.  
Tél: 02 392 1881-2  
info@beccofino.co.th

## DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois. Terrasse extérieure. Menus le midi à prix très réduits.

Ouvert tous les jours.

**Duilio's à Sukhumvit 49**  
House N.17 Sukhumvit Rd Soi 49.  
Tél: 02 258 7930  
Fax: 02 662 6498

**Duilio's à Suriwong**  
Lower Lobby "Tawana Ramada" Hotel, Suriwong Rd, Silom, Bangkok.  
Tél: 02 238 0070  
Fax: 02 267 1823  
duilio@duilios.com  
www.duilios.com

## LIDO

Véritable cuisine italienne à prix thaïlandais. Livraison à domicile. Plats à emporter. Wi-Fi gratuit.

Ouvert midi et soir 12h-24h.  
34/3 Soi Sribumphen Rama 4 Rd, Sathorn Bangkok 10120.  
Tél: 02 677 6351  
cenzo@truemail.co.th  
www.lidobangkok.com

## --MOROCCAINS--

## NOMAD

Des saveurs authentiques de la cuisine marocaine et méditerranéenne à l'intimité décontractée et chaleureuse de son intérieur, Nomad est un festin pour tous les sens. Découvrez le meilleur de la cuisine de notre grand chef cuisinier

## Dominique.

3, Sukhumvit Soi 12, Wattana, Bangkok 10110.  
Tél: 02 229 4448  
Fax: 02 229 4449  
contact@nomadbangkok.com  
www.nomadbangkok.com

## SERVICES

## PROPERTY CARE SERVICES (PCS)

Le No1 du service d'entretien de propriétés pour entreprises et particuliers: Gardiennage, nettoyage, maintenance, contrôle peste, jardinage, produits hygiéniques. Plus de 23,000 employés prêts à vous servir partout en Thaïlande. Accrédité ISO 9001 v 2000. Contacter: Arnaud Bialecki. PCS (Thailand) Ltd. 234, Sukhumvit Soi 101, Prakanong, Bangkok 10120.  
Call Centre: 02 800 9011  
Tél: 02 741 8800  
Fax: 02 741 8062  
customer@pcs.co.th

## SERVICE- APPARTEMENTS

**AEC APPARTEMENT 3**  
245/1 Sathupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa Bangkok 10120.  
Tél: 02 674 1816  
Fax: 02 674 1837.

## CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit Rd, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.  
Skytrain: Ploenchit Station (200m.).  
Tél: 02 651 4400  
Fax: 02 651 4321  
hotel@chateaubkk.com  
www.accorhotels.com

## TRADUCTION / INTERPRETARIAT

## THE CORNER

Traductrice français-anglais-thai agréée par l'ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc: traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thai.

31 Charoen Krung Soi 36, Bang Rak, Bangkok 10500. Rez-de-chaussée de l'hôtel Swan.  
Tél: 02 233 1654. Fax: 02 267 6040  
Mob: 081 482 9974  
tempack@yahoo.com  
tempack@hotmail.com  
Heures d'ouverture: 8h-12h et 13h-17h.  
Du lundi au vendredi.

## TRAITEURS FOLIES

Service commercial :  
138 Moo 4 Suksawar Rd, Ratburana, Ratburana Bangkok.  
Tél: 02 818 2700  
Fax: 02 818 2699  
sales@folies.net  
Point de vente Nanglinchee:  
309/3 Nanglinchee Rd.  
Tél: 02 286 9786

## LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.  
2-2/1 Convent Rd, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.

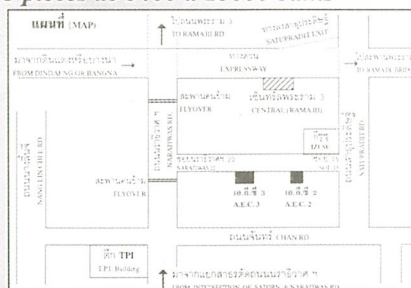
## AEC Apartment 3

Calmé, meublé,  
vue panoramique, balcon,  
de 32m<sup>2</sup> à 70m<sup>2</sup>.

A 5 min du Central Rama 3.  
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie,  
restaurant. 9 étages. Ascenseur. Cuisine américaine.

Salle de bains, baignoire.  
Baies vitrées. Très clair. Satellite.  
Gardiennage 24h/24.  
Parking voiture.

**Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts**



**A 10 minutes de  
l'Alliance Française,  
Satupradit  
Soi 15**

245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa,  
Bangkok 10120  
Tél: 02 674 18 16 Fax: 02 674 18 37

Tél: 02 631 0354-5  
Fax: 02 650 0356

## TRANSPORT / DEMEMAGEMENT

### AGS FOUR WINDS

AGS Four Winds est un groupe français spécialisé dans le déménagement international. Depuis plus de 30 ans, AGS Four Winds a construit un réseau de 114 bureaux dans 67 pays. Nous proposons un service porte à porte complet. N'hésitez pas à nous contacter pour de plus amples informations.

AGS Four Winds International Moving Ltd.  
55 Bio House Building, 5th Floor,  
Soi Sukhumvit 39 (Soi Prompong),  
Sukhumvit Rd, Klongton-Nua,  
Wattana, Bangkok 10110.  
Tél: 02 662 7880  
Fax: 02 662 7881  
www.agsfourwinds.com  
enquiries-thailand@agsfourwinds.com

### ASIAN TIGERS TRANSPO INTL

3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor,  
Rama 4 Rd, Klongton,  
Klongtoey, Bangkok 10110.  
Contactez M. David De Vos:  
Mob: 081 917 4346  
Tél: 02 687 7894 (Direct line)  
Fax: 02 687 7999  
d.devos@asiantigers-thailand.com  
www.asiantigers-thailand.com

### JVK MOVERS

Multinationale fondée en 1979 dont le réseau s'étend à travers 16 pays couvrant toute l'Asie et le reste du monde. Un service d'exception à travers le monde. Accréditation FIDI FAIM ISO, le standard international de qualité et de professionnalisme du déménagement international. Une équipe de 5 expatriés basée à Bangkok est là pour vous servir. Votre conseiller francophone: **Christophe Wilkins:**  
chris@jvkmovers.com, Mob: 087 691 6955  
222 Krungthepkriथा Rd, Hua-Mark, Bangkok Bangkok 10240.  
Tél: 02 379 4646.  
Fax: 02 379 5050  
www.jvkmovers.com

### SANTA FE RELOCATION SERVICES (Thailand)



Entreprise spécialisée dans les déménagements des effets personnels.  
• Déménagements internationaux, domestiques et locaux  
• Service complet incluant: emballage, dédouanement, livraison & déballage, garde-meubles et assurance  
• La plus haute certification en Thaïlande: FIDI, FAIM, ISO 14001  
adresse:  
207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Rd, Kwang Prakanong, Khet Klongtoey, Bangkok 10110  
Tel.: +66 2 742 9890  
Fax: +66 2 741 4089  
santafe@santafe.co.th  
www.santaferelo.com  
Service francophone: Sam Belmiloud  
Mob: +66 89 200 7532

### TRAM INTER EUROPE

Expedition de vos effets personnels, achats encombrants... au départ ou à destination de l'Europe.  
Votre contact en Thaïlande:  
Thomas 089 444 2812

### VIDEO-CLUBS

#### DAVIDEO

Vidéoclub francophone.  
- Vente de livres.  
- Vente de films en français  
- Souvenirs français.  
Ouverture: 10h-18h. du lundi au samedi  
Thai Wah Tower 1, rez-de-chaussée.  
21/72 Sathorn Rd, Bangkok 10120.  
Tél/Fax: 02 285 0994  
daviddeo.bangkok@anet.net.th  
www.daviddeobangkok.com

## -Bang Saphan-

### HOTELS / RESORTS

#### CORAL HOTEL

Cottages familiaux ou chambres doubles, air conditionné, eau chaude. Piscine et nombreuses activités sportives et de découverte. (Parlons anglais, français et thaï).  
171 Moo 9, Suan Luang Beach,  
T. Pongprasart, Bangsaphan Yai,  
Prachuabkirikhon 77140.  
Tél: 032 817 121  
Fax: 032 817 122  
info@coral-hotel.com  
www.coral-hotel.com

## --Chiang Mai--

### AGENCES DE VOYAGE

#### ACTIVETHAILAND.COM

(Contact Travel Ltd)  
Spécialistes du voyage Aventure dans le Nord de la Thaïlande!  
Nos camps de vacances et bases d'activités sportives: **Maetang River Camp (Maetang), Padeng Lodge (Chiangdao) et Thai Adventure Lodge (Pai)** accueillent familles, groupes écoles, individuels toute l'année. *Bureau de voyage en ville: réservation d'hôtels, voitures et minibus avec chauffeur.*  
**www.ActiveThailand.com**  
Adresse: 420/3 Changklan road,  
ChiangmaiLand, Chiangmai  
Tél: 0-5220-4664, 0-5320-4665  
Fax (intl) +66 5327-9505

### CULTURE & TOUR « à la croisée des cultures »

Rencontres exclusives et voyages culturels en Thaïlande et en Asie du Sud-est, tant pour les particuliers que pour les amateurs passionnés et les professionnels, par une équipe franco thaï basée à Chiang Mai  
Journées sur mesure et privées, principalement dans les domaines suivants:  
- musiques et danses - artisanat d'art - textiles et costumes - architectures, jardins et plantes tropicales - tradition, vie quotidienne et cuisine  
Contact@cultureandtour.com  
www.cultureandtour.com  
Tél 66-53 281313  
Fax 66-437174  
Licence TAT 21/0246

### ANTIQUITES

**KALAË CHIANGMAI**  
115 Moo 8 Hang Dong Tawai Rd,  
T.Nongkaew Hang Dong,  
Chiangmai 50230.  
Tél: 081 530 9290

### CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

#### AG SERVICE

**Votre courtier francophone**  
Assurance représentant  
notamment :  
**AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.**  
- **Audit gratuit de vos couvertures existantes.**  
- **Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.**  
- **Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.**  
- **Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.**  
- **Obtention rapide de vos remboursements.**  
Patrimoine :  
- **Conseil en gestion de patrimoine.- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.**  
**Mob: 086 090 9825**  
**contact@ag-service.org**

### CONSULAT

#### HONORAIRE

**AGENT CONSULAIRE**  
M.Thomas BAUDE  
Horaire d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h.  
138 Thanon Charoen Prathet,  
Chiangmai 50100.  
Tél: 053 281 4666, 053 275 277  
Fax: 053 821 039  
tombaude@loxinfo.co.th

### GUEST-HOUSES

#### MI CASA GUEST HOUSE

Cette charmante maison à la décoration originale, entièrement rénovée en 2007, est située au cœur de la ville, dans un soi tranquille, à proximité des différentes attractions : night bazaar, magasins d'artisans et d'antiquités, restaurants etc...  
Elle comprend 17 chambres (simples, doubles et familiales dans des styles différents). Toutes les chambres possèdent l'air conditionné. Accès Internet gratuit  
Prix des chambres : de 300 à 1000 bahts  
2/2 soi 4, Thapae Road, Changklan, A. Muang, Chiang Mai 50100  
Tél: 053 209 127  
Fax: 053 209 128  
booking@siammica.com  
www.siammicasa.com

#### TOP NORTH GUEST-HOUSE

Une oasis de verdure au cœur de la ville. Profitez de la piscine ou de la terrasse, appréciez le confort parfait des chambres, dégustez la cuisine thaïe ou internationale du Top North restaurant, à des prix très raisonnables. Tours, trekkings, billetterie, location de voitures, appels longue distance.  
15 Moon Muang Rd, Soi 2, Chiangmai.  
Tél: 053 278 900, 053 278 684  
Fax: 053 278 485.  
topnorth@hotmail.com  
Pour réserver à Bangkok

Tél: 02 653 1921, 02 653 3847  
www.topnorthgroup.com

### HOTELS

#### BANTHAI VILLAGE

Mini hôtel de luxe situé en plein cœur de la ville, le BanThai Village, entre tradition et modernité, offre 23 chambres au décor Lanna Thai chic, avec toutes les commodités, climatisation, TV câblée, DVD, Internet, ..., une piscine avec jacuzzi entourée d'un jardin tropical, un restaurant de cuisine thaïe et européenne et un bar pour vos cocktails préférés.  
19 Thapae soi 3, Thapae Road, Changklan, Chiang Mai 50100  
Tél: 053 252 789  
Fax: 053 252 788  
info@banthai-village.com Web-  
www.banthai-village.com

#### PRINCE HOTEL & FLORA HOUSE

Deux endroits, deux styles :  
- au cœur de la cité, le **PRINCE HOTEL**, 3 Taiwang Road, Chiangmai, 50300.  
Tél: 053-252025-29  
Fax: 053-251144  
au pied du Doi Suthep

#### FLORA HOUSE

Hôtel & Resort  
Soi Chang Khian, Huay Khaew Rd, Chiangmai.  
Tél: 053 215 555.  
Portable (anglais)  
Mr. Decha: 089 633 4477  
www.princehotel-em.com  
www.flora-house.com

#### TOP NORTH HOTEL

Au cœur même de la ville, sa piscine dans un jardin tropical et la qualité des prestations : chambres avec ventilateur ou climatiseur, TV câblée, service de tours et trekkings, location de voiture permettent à cet hôtel de figurer parmi les meilleures adresses de Chiangmai. Restaurant réputé, The Zest, avec cuisine internationale et thaïe.  
41 Moon Muang Rd, Chiangmai.  
Tél: 053 279 623-5  
Fax: 053 279 626  
Pour réserver à Bangkok: 02 653 3847, 02 653 1921  
topnorth@hotmail.com  
www.topnorthgroup.com

### LOCATION DE FILMS ET MUSIQUE

#### DVD FILM AND MUSIC

Pour les cinéphiles  
Un grand choix de films de qualité (format DVD), dans toutes les langues, tous les genres. Renouvellement quotidien, 10 000 films de tous les pays, nombreux films français.  
Demandez le catalogue, les films y sont répertoriés par genres, pays et acteurs. Système de carte (Le film à 16 bahts, selon la carte)  
En face de l'hôtel Phing Phayom (en allant en direction de l'université de Chiang Mai tournez à gauche pour prendre la route qui mène au raccourci pour aller à Central Airport par la base militaire, le magasin se trouve à l'angle).  
Ouvert tous les jours de 9h à 22h  
DVD FILM AND MUSIC  
289 Suthep Road Tambon Suthep  
Muang Chiang Mai 50200  
Tél/ fax: 053 808 084

**www.gavroche-thaïlande.com**  
le portail des pays du sourire

## LOCATION DE VOITURES

**NORTH WHEELS RENT A CAR**  
Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car. Plus de 100 véhicules à votre disposition, dont 40 nouveaux modèles. Des tarifs spéciaux pour la location à long terme. Basés à Chiang-mai depuis 12 ans. Sécurité et savoir faire, voitures bien entretenues, meilleures assurances comprises dans le prix de location, assistance technique 24h/24, kilométrage illimité, carte détaillée du Nord. Prix compétitifs, taxes et TVA incluses.  
70/4-8 Chaiyaphum Rd, Chiangmai 50300.  
Tél: 053 874 478  
Fax: 053 874 378  
sales@northwheels.com  
www.northwheels.com

## MAISONS D'HOTES

**CHEZ SAKU, HOME STAY**  
Chambres d'hôte dans une grande maison à 20 mn de Chiang Mai (Saraphi), sur une immense propriété privée plantée d'arbres fruitiers. 5 chambres doubles de 1400 à 2400 bahts, luxueusement aménagées avec climatisation et internet, terrasses, piscine, et une hôtesse qui parle thaï, français et anglais. Sur demande, cuisine française ou thaïe. Location d'équipement de golf, minibus avec chauffeur. Sur réservation uniquement. Chez Saku, Home Stay, 106/6 Moo 8, T. Saraphi, A. Saraphi, Chiangmai 50140.  
Tél & Fax: 053 421 134  
Mob: 085 128 7748, 089 561 0080  
www.chezsaku.fr

## PISCINES

**PISCINE DESJOYAUX**  
Desjoyaux Chiang Mai Co., Ltd.  
179 Mahidol Rd, Haiya, Muang, Chiangmai 50100.  
Tél: 053-283901-2.  
Fax: 053-202 859.  
desjoyaux\_cmi@hotmail.com

## PUBS, BARS, LOUNGES

**BARFLY**  
Librairie-bar. Vente et location de livres français et bar très agréable à l'ambiance francophone.  
Ouvert l'après-midi et le soir  
59/6 Loi Kroh Road 50100 Chiang Mai,  
Tél: Christian 089 632 7806  
Mob: 089 432 7578

## RANDONNEES A VELO

**NORTHERN-TRAILS.COM**  
Spécialiste du circuit à vélo. Agent officiel Asie du Raid-Thai.  
www.NorthernTrails.com

## RESTAURANTS

**AUX AMIS DU MONDE**  
La seule crêperie authentique de Chiang Mai. Tonio et Valerie régulent depuis 3 ans les amateurs de vraies crêpes et galettes bretonnes et sont devenus la halte incontournable à toute heure pour combler un petit creux. Quelques plats et des salades complètent le menu de ce petit endroit sympathique à prix doux. Ouvert de 12h à 24h tous les jours de la semaine et de 16h à 24h le dimanche.  
19/3 Ratchamankha soi 2, T. Prasing, Chiangmai 50200.

Tél: 085 709 1063  
**CHEZ GIBUS** (depuis 1991)  
Le restaurant le plus connu des franco-phones de Chiangmai pour sa carte offrant de nombreux choix aux amateurs de viande et, toujours, son buffet barbecue, viande, poisson et plat du jour avec salades à volonté pour 249 bahts.  
Ouvert tous les jours de 17h30 à 23h sauf le dimanche  
Chez Gibus, 42 Kampaeng Din Rd, Chiangmai 50 000.  
Tél: 053 272 712  
Fax: 053 206 558  
gibus1963@hotmail.com

**CHEZ MARCO**  
Restaurant & bar à tapas.  
Originaire de Valbonne, le jeune Marco propose dans son petit restaurant au décor soigné une cuisine qui lui ressemble, méditerranéenne, personnelle et séduisante. Beaucoup de tapas (tapenade, poivrons à l'huile, farcis) pour accompagner une bonne carte de vins, des plats ensoleillés et un petit menu thaï.  
Ouvert tous les jours de 12h à .... très tard. Fermé le dimanche midi.  
Chez Marco, 15/7 Loi Kroh Rd, T. Chiangmai.  
Tél: 053 207 032

**COTE JARDIN**  
Restaurant intime et cosy, à la décoration soignée et l'ambiance chaleureuse, à deux pas de Thapae Gate, « Côté Jardin » présente une cuisine française classique mais légère, traditionnelle avec le zeste d'invention du Chef. Des suggestions en fonction du marché, desserts du jour, charcuterie et pain maison. Bonne carte des vins.  
Ouvert tous les jours de 18h à 23h sauf le dimanche.  
Côté Jardin, Café et restaurant, 15/1 Ratchamankha Soi 2, T. Prasing, Chiangmai 50200.  
Réservations: 086 273 8675 (fr), 081 088 9418 (thaï).

**EDEN RESTAURANT**  
Sur une terrasse ombragée, bercé par l'eau de la fontaine, dans une ambiance chaleureuse, venez apprécier la cuisine française et thaïe de Stephan et La, qui vous accueilleront avec la générosité marseillaise et la sourire thaïlandais.  
Ouvert de 10h à 22h30 tous les jours.  
Eden restaurant, Moon Muang road soi 5  
Mob: 087 905 3088 (Stephane),  
087 981 8523 (La)

**LE CRYSTAL**  
Restaurant français doté d'une ambiance luxueuse mais chaleureuse, Le Crystal est situé le long de la rivière Ping.  
74/2 Patan Rd, T. Patan, A Munag, Chiangmai 50300.  
Tél: 053 872 890-1, 081 764 9858  
Fax: 053 872 892  
info@lecrystalrestaurant.com  
reservation@lecrystalrestaurant.com

**LE COQ D'OR RESTAURANT**  
11 Soi 2 Koh Klang Rd, Nong hoi, Amphur Muang, Chiangmai 50000.  
Tél: 053-282 024, 053-801 501  
Fax: 053-281 981

**RESTAURANT ITALIEN PIZZERIA DA ROBERTO**  
Cuisine familiale délicieuse, pâtes et pain fait maison et la vraie pizza italienne. Da Roberto, on parle français.  
21/1 Ratchamankha, Soi 2, Chiangmai.  
Mob: 089 431 4398

**SANTE BIEN ETRE**  
**STAGES, FORMATION SENSIP TRAININGS**  
Ancient Siamese Bodywork®  
Nuad Boran Thérapeutique  
Formations modulaires qualifiantes de praticien en Nuad Boran Thai.  
En France, Suisse, Allemagne et à Chiang Mai.  
infos: sensiptraining@yahoo.com  
www.nuadboran thai.com

## ---Chiang Rai---

**ALLIANCE FRANÇAISE**  
Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France.  
1077 Rajyotha Soi 1, Chiangrai 57000.  
Tél: 053 600 810  
chiangrai@alliance-français.or.th

## HÔTELS

**BAAN LANNA HOTEL**  
Nouvel hôtel récemment ouvert à Chiangrai, à 5 mn de l'aéroport et du centre-ville, dans un pur style Lanna avec des chambres calmes et confortables avec air conditionné et un service de qualité, souriant et attentif. Navette aéroport/hôtel. Très bon rapport qualité/prix.  
395 Moo 2, T.Rimkok, Chiangrai.  
Tél: 053 712 555  
Fax: 053 714 687  
baanlanna@bookingofthailand.com  
www.baanlanna.com

**THE LEGEND CHIANG RAI**  
The Legend Chiang Rai Boutique River Resort & Spa situé au bord de la rivière Mae Kok, à l'écart de la ville mais à quelques minutes en voiture du centre, est la base idéale pour des excursions vers le Triangle d'Or ou les tribus voisines.

Le resort comprend 78 studios et villas somptueusement décorés, permettant de profiter de l'environnement, avec une vue panoramique sur les collines et les montagnes, une piscine, un spa tropical, et 2 restaurants offrant spécialités italiennes et cuisine thaïe raffinée. Un endroit de rêve pour tous ceux qui veulent explorer cette région si riche en culture et traditions, aux confins de la Birmanie, du Laos et de la Chine, tout en profitant d'un maximum de confort.  
124/15 Koh Loy Rd, A. Muang, Chiangrai 57000.  
Tél: 053 910 400  
Fax: 053 719 650  
info@thelegendchiangrai.com  
www.thelegend-chiangrai.com  
www.thelegend-chiangrai.com

## LOCATION DE VOITURES

**NORTH WHEELS RENTS A CAR**  
Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car.  
591 Phaholyothin Rd, Wiang Chian-grai 57000.  
Tél: 053 740 585  
Fax: 053 740 588  
www.northwheels.com

## RESTAURANTS

**AYE'S RESTAURANT**  
" Khun Aye"  
Spécialités européennes, thaïes, cuisine du Nord et BBQ. La meilleure carte des vins de Chiangrai. Face à l'entrée du Night Bazaar. Ouvert tous les soirs à partir de 19h30, fermeture pendant les fêtes de Songkran.  
869/170 Phaholyothin Rd, Chiangrai 57000.  
Tél: 053 752 534  
Mob: 081 783 9408

## DA VINCI

« Ristaurante Pizzeria »  
La vraie pizza au feu de bois. Spécialités du jour, pain et pâtes « faits maison ». Le restaurant est situé à l'intersection en T près de la gare routière et du Night Bazar.  
Ouvert de 12h à 24h tous les jours, fermeture pendant les fêtes de Songkran.  
879/4-5 Phaholyothin Rd, Chiangrai 57000.  
Tél: 053 752 535  
Mob : 086 656 3363

## TOURS ET LOCATION DE MOTOS

**FRENCHY TREKKING**  
Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.  
219/2 Ban Huafai Soi 6, T.Robwiang, A.Muang, Chiangrai 57000.  
Egalement, location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.  
Tél: 053 759 270  
Mob: 081 952 3869  
Fax: 053 759 271  
ST motobike, 527/5-6 Banphaprakan Rd, Chiangrai 57000.  
Tél: 053 713 652  
thairando@hotmail.com  
www.thairando.net

## -----Hua Hin-----

## CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE

### AG SERVICE

Votre courtier francophone Assurance représentant notamment:  
**AXA, ZURICH, ROTHSCILD, etc.**  
- Audit gratuit de vos couvertures existantes.  
- Prix négociés, fractionnement gratuit de vos paiements.  
- Tout type d'assurances locales et internationales pour les particuliers et les entreprises.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
- Obtention rapide de vos remboursements.  
Patrimoine :  
- Conseil en gestion de patrimoine. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offsh+  
Fenêtres et Portes en PVC de Qualité

**Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires...** Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya  
**Show room sur Hua Hin Soi 91.**  
**Contactez-nous:**  
 Chris (Fr): 089 453 6967  
 finestrathailand@gmail.com  
 www.finestra.co.th

**CONSTRUCTION BATIMENT**

**FINESTRA**



**Fenêtres et Portes en PVC de Qualité. Rénovation ou neuf, maisons ou condominium, fenêtres, portes et vérandas, simple ou double vitrage, moustiquaires...** Présents avec de nombreuses références sur Bangkok, Hua Hin, Pattaya. Show-room sur Hua Hin Soi 91.  
**Contactez-nous:**  
 Chris (Fr): + 66(0)89 453 6967.  
 finestrathailand@gmail.com  
 www.finestra.co.th

**CONSULTANT IMMOBILIER**

**H.E.T. CONSULTANT CO., LTD. COMMUNICATION, CONSEIL, INVESTISSEMENT**  
 Parce que tous les francophones ne sont pas forcément bilingues.....  
 Bienvenue à tous.  
 H.E.T. CONSULTANT CO. LTD. est une nouvelle Société de Services et avant tout votre nouveau Contact Francophone à Hua Hin.  
 Nous sommes en mesure de vous conseiller, vous accompagner et sécuriser vos transactions et investissements. Avec dix ans d'expérience en Thaïlande dans le milieu Immobilier vous apprécierez les réponses en français aux multiples questions qui se présentent lorsque l'on décide de venir s'installer dans ce merveilleux pays.  
 Vos services francophones:  
 Vente de Biens  
 Achat de Biens  
 Location  
 Gestion Locative  
 Conseil en Investissement  
 Aide à la Création de Société  
 Sécurisation des Achats  
 Légalisation des Actes de Propriété  
 Actuellement disponibles,  
 Appartements : Vente et Location des Villas de Qualités sont aussi dans notre Sélection. Appeler Thierry au: 08.15.26.52.52  
 www.het.consultant.com  
 Partenaire en France:  
 nomades.voyages@wanadoo.fr

**GUEST-HOUSES**

**BLUE MOON HOTEL & BLUE MOON JAZZ BAR**  
 Chambre à partir de 750 THB.  
 Petit Déjeuner. Au coeur de la Ville, Air conditionné, Balcon, Terrasse, Minibar, TV, Internet, WIFI  
 Ouverture le 22 octobre du Blue Moon Jazz Bar avec vue panoramique sur la ville, la mer et la montagne.  
 164, Chomsin Road, Hua Hin.

Mob: 089 911 6230 ou 086 095 1100

**HOTELS**

**HUA HIN WHITE SAND BOUTIQUE HOTEL**  
 \*\*\* Star Hotel

Au coeur de la ville en face du Sofitel, au fond de la rue piétonne entre le restaurant français La Paillote et le restaurant mexicain California Cantina et un spa. Piscine, 30 chambres (plus suites et «double rooms»), Câble TV, Internet WIFI, parking. Nous vous offrons un service parfait dans un cadre très agréable, serein et calme avec des chambres aménagées dans un style thaï traditionnel et une décoration colorée et soignée.

Les prix des chambres: basse saison: 1500 THB, pleine saison 2100 THB.  
 174/1 Naresdamri Rd,  
 77110 Hua Hin.  
 Tél: 032 533 433  
 Fax: 032 533 434  
 info@hualinwhitesand.com  
 www.hualinwhitesand.com

**PUTAHRACSA**

Véritable havre de paix au coeur de Hua Hin, le Putahraesa vous accueille avec son ambiance conviviale et son décor associant confort, luxe et minimalisme pour un séjour qui restera une expérience inoubliable.  
 22/65 Nahb Kaehat Rd,  
 Hua Hin, Prachuab Kirikhan  
 77110.  
 Tél: 032 531 470  
 Fax: 032 531 488  
 Booking@putahraesa.com  
 info@putahraesa.com  
 www.putahraesa.com

**RESTAURANTS**

**ALL IN HUA HIN**  
 Plus de 70 fromages différents avec un grand choix en charcuterie (saucissons, jambons...). Une grande variété de pains et de pâtisseries en tous genres.  
 Goûtez dans notre Restaurant la variété des petits déjeuners à l'europpéenne, des baguettes, des tartines et des repas internationaux (faits maison). Nous venons également à votre rencontre pour vous apporter notre service lors de vos réunions entre gourmets.  
 12/1 Srasong Rd, Huahin  
 Prachuabkirikhan 77110.  
 Tél: 032 530 067/Mob: 089 742 31 21  
 Fax: 032 532 084  
 Zombi@ji-net.com

**DELIZIE ITALIAN DELICATESSEN**

Une ambiance conviviale pour retrouver les meilleurs produits italiens et français, au coeur de Hua Hin: cafés, charcuteries, pasta, lasagnes, plats préparés et de nombreuses autres spécialités n'attendent plus que vous.  
 1/13 Sa Song Rd, Hua Hin,  
 Prachuabkirikhan 77110.  
 Tél/Fax : 032 530 192  
 Mob : 081 430 6243

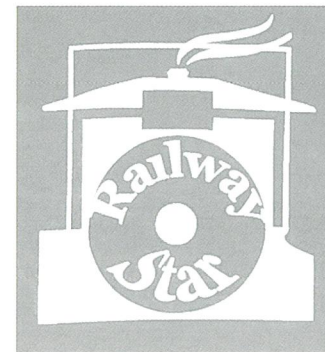
**LA PAILLOTE**

Cuisine Française et Thaïe.



**GRANDE TERRASSE ROMANTIQUE. FACE AU SOFITEL.**  
 174, Naresdamri Rd,  
 www.paillote.net  
 Réservation: 032 521 025  
 Mob: 086 095 1100

**RAILWAY STAR**



Cuisine de monde et plus particulièrement belge, française, italienne, scandinave et thaïe.  
 Galerie d'art (thaï abstrait). Le chef Mike a fait ses armes dans plusieurs restaurants de renom étoilés au Michelin et côté entre 14 et 16 au Gault et Millault.  
**AU COEUR DE LA VILLE**  
**FACE AU PASSAGE A NIVEAU**  
 164, Chomsin Road, Soi 70, Hua Hin

-----**Krabi**-----

**HOTELS**

**KOH JUM LODGE**  
 Koh Jum Lodge est situé sur l'île préservée de Koh Jum entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.  
 Contact Jean-Michel: 089 921 1621.  
 Tél: 075 618 275  
 Fax: 075 618 276  
 jean-michel@kohjumlodge.com  
 www.kohjumlodge.com

**PISCINES**

**PISCINE DESJOYAUX**  
 Desjoyaux Krabi  
 Krabi road, Paknaam, Muang, Krabi 81000.  
 Tél: 075 624 533  
 Fax: 075 624 554

-----**Pattaya**-----

**AGENCES DE VOYAGE INTERNATIONAL SERVICE**

Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. Taxis & minibus directs pour Bangkok ville et aéroport. Excursions. Voyages organisés. Informations touristiques. Reconfirmation de billets. Réservation d'hôtels. Prix et réservations obtenus sur 2 ordinateurs connectés Galiléo. Nous parlons français.  
 Agence située en face du Marine Plaza Hotel tout près du Manhattan Café et du VC Hotel.  
 468/3 Moo 10. Pratamnak Rd,  
 Pattaya, Chonburi 20260.  
 Tél: 038 427 817, 038 713 168  
 Fax: 038 427 831  
 internat@loxinfo.co.th

**APPARTEMENTS A LOUER**

**DAO HOLIDAYS**

A 5 mn de la plage, studios et suites entièrement rénovés et équipés (frigo, TV câblée, lecteur DVD, climatiseur, ventilateur, chauffe-eau). Grande piscine collective. Parking à volonté. Sécurité 24h/24. Commerces de proximité (épicerie, cafés-bars, restaurants [service d'étage], blanchisseries, salons de coiffure, salons de massage, Internet-café, location de motos, de voitures...). Connexion Internet par Wifi (abonnement payant).  
 Tarifs spéciaux longue durée.  
 Dao Holidays. View Talay Residence 1 (A&B). Pattaya-Jomtien.  
 Contact: 089 932 0701  
 info@daoholidays.com  
 www.daoholidays.com

**RESIDENCES DE LUXE (AVEC PISCINE)**

View Talay 2, 3 & 5 (Jomtien). Location de Studios et Suites entièrement équipés et meublés. A quelques minutes de la plage. Commerces de proximité : laverie, coiffeur, restaurants (room service disponible), massages, location de motos et voitures et bien davantage...  
 Tarifs dégressifs suivant durée.  
 Contact: 086-028-27-01  
 www.viewtalay.net

**SWISS SABAI LAKE RESORT**

Un petit coin de paradis non loin de Pattaya. 14 appartements différents (allant de 30 à 150 m2) magnifiquement conçus, meublés et décorés (normes européennes), au bord du lac Ruam Sap. De 500 à 1200 bahts par jour, ou de 9500 à 19500 bahts par mois. Restaurant/Bar, Jardin ombragé, piscine, snooker. A 4 km de Sukhumvit road, sur le Soi 87, tourner à gauche juste après Lotus (Sud).  
 Tél/Fax: 038 249 947  
 Mob: 086 151 1605  
 niki@loxinfo.co.th  
 www.swiss-sabai.ch

**ASSOCIATIONS**

**ROTARY CLUB PATTAYA MARINA**



Le seul Rotary francophone d'Asie.  
 Soirées de gala avec vente aux enchères au profit d'associations comme Heart 2000 (Dr Philippe Seur) au profit des malades du sida, ou encore pour la rénovation d'écoles en difficulté. Réunion tous les vendredis à 19h au Balcony Restaurant (en face du Pattaya City Hall). Bienvenue à tous. Frais de participation au repas: 400 bahts.  
 Rotary Club Pattaya Marina - PO Box 475 - 20260 Pattaya  
 service\_web@rcpm.fr  
 www.rcpm.fr

**BIBLIOTHEQUES**

**MEDIATHEQUE FRANÇAISE**  
 Association à but non lucratif animée par des bénévoles. En location: 5500 Livres

et 3000 DVD (français). Ouvert Lundi et Vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h00. Samedi de 10h à 13h.  
Espace Francophone:  
280/3 Beach Rd, South Pattaya (au bout de la Walking Street).  
Tél: 038 710 800/087 135 9051  
www.mediathèque-pattaya.com.  
mediathèquefrançaise@gmail.com

**BOULANGERIES**

**LA BAGUETTE**  
(jouxant l'entrée principale du Woodlands Hotel & Resort) : première boulangerie (pâtisserie, viennoiserie, sandwicherie) française de qualité sur Pattaya. Cafés, thés, chocolats servis dans le salon ou en terrasse.  
164/1 Moo 5, Pattaya-Naklua Rd, Pattaya Chonburi 20150.  
Tél: 038 421 707  
Fax: 038 425 663

**CHAMBRES D'HOTES**

**BAAN PICTORY**  
Dans un cadre paradisiaque près de Pattaya. Chambres d'hôtes, Piscines, et Jardins, Activités variées, Grillades, Thé, Buffet...  
Mob: 080 096 6507  
www.baanpictory.com

**CONSEILS FINANCIERS**

**COURTIERS EN ASSURANCE**  
**ABC ASSURANCE Co.,Ltd.**  
Espace Francophone. La Fontaine Building, Walking street 280/3 South Beach Rd, Pattaya 20260.  
Tél: 038 710 9160  
Fax: 038 710 915

**AG SERVICE**  
Votre courtier francophone. Conseil en investissement en Thaïlande.  
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.  
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multi-risque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.  
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Axiome properties & Capital Co.,Ltd 195/2 Moo 11, Theprasit road, T. Nongprue, A. Banglamung, Chonburi 20260.  
Tél: 038 301 138, 038 301 021  
Fax: 038 300 615, 038 301 022  
www.axiomegroupe.com  
contact@ag-service.org  
www.ag-service.or  
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Axiome properties & Capital Co.,Ltd 195/2 Moo 11, Theprasit road, T. Nongprue, A. Banglamung, Chonburi 20260.  
Tél: 038 301 138, 038 301 021  
Fax: 038 300 615, 038 301 022  
www.axiomegroupe.com  
contact@ag-service.org  
www.ag-service.org

**GUEST-HOUSES & BARS**

**LE TRAFALGAR**  
Bar/Guest-house situé en plein centre-

ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar). En salle: accès Internet (ADSL) gratuit pour l'aimable clientèle et écran TV géant! Direction corso-valaisanne: Jean-Luc & Léo. Ambiance "apéro" conviviale. Le seul billard circulaire de Pattaya (ça mérite le... détour!).  
312/34-35, Moo9, Soi Lengkee, Pattaya 20260.  
Tél: 038 720 290  
trafalgar.pattaya@yahoo.fr

**HOTELS RESTAURANTS**

**F&B BAR-HOTEL RESTAURANT**  
Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la Deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35 m<sup>2</sup>, toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, minibar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.  
75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel), 20260 Pattaya.  
Tél: 038 427 142  
Fax: 038 427 143  
fbhotel@csloxinfo.com

**IBIS PATTAYA**  
463/79 Moo 9, Pattaya Second Road Nongprue, Banglamung, Pattaya 20150  
Tél: 02 659 2888  
Fax: 02 659 2889  
Ibis.Erawan@accor.com

**PASADENA LODGE**  
Un décor de rêve, un service de grande qualité, tout à la fois au calme et en centre ville, à deux pas de la mer et de Walking Street, 20 [très] belles chambres, grand confort. De 600 à 800 bahts. Ascenseur, Wifi, etc...  
33/127 Moo 10, Soi LK Metro Soi Diana Inn, Pattaya 20150  
Tél: 038 489 152  
Fax: 038 489 151  
pasadenalodge@yahoo.com  
www.hotelpasadenalodge.com

**RIVIERA BEACH HOTEL**  
Hôtel-restaurant désormais légendaire, situé à 200m de la plage. 26 chambres et 2 suites, tout confort (air-conditionné, TV câblée), coffres à la réception. Prix (chambres): 350 et 450 bahts. Bar avec billard. Restaurant ouvert 24h/24. Bonne cuisine thaïe et européenne. Les patrons (Christian et Charly), et leur manager, Paulo le débonnaire (qu'on ne présente plus), vous garantissent un accueil des plus chaleureux. Le p'tit plus: sorties en mer, pêche au gros, de jour comme de nuit.  
183/70 Soi Post-Office, Beach Rd - Pattaya.  
Tél: 038 429 623  
Fax: 038 710 950  
riviera.beach@yahoo.fr  
www.rivierabeach.o-n.fr

**WOODLANDS HOTEL & RESORT**  
Cet hôtel 4 étoiles de 135 chambres avec 2 piscines, salle de gym, restaurant, pâtisserie... est une véritable


**oasis de calme et de verdure au nord de Pattaya, à une encablure du Rond-point des Dauphins.**  
164/1 Moo 5 Pattaya-Naklua Road, Pattaya City, Chonburi 20150.  
Tél: 038 421 707  
Fax: 038 425 663  
admin@woodland-resort.com  
www.woodland-resort.com

**KARTING**

**EASY KART**  
Deux nouvelles pistes outdoor, Bali Hai Pier (au bout de Walking Street) et Bira Kart. Pour plus de renseignements, contactez-nous au 0891581968 ou md@easykart.net www.easykart.net

**ORPHELINATS**

**AIDE A L'ENFANCE DEFAVORISEE**



Dirigé par des prêtres du diocèse de Chanthaburi, l'Orphelinat de Pattaya accueille les enfants en bas-âge et les suit jusqu'au niveau universitaire. Ils reçoivent de l'amour, des soins, de l'éducation et profitent aussi des loisirs. En plus d'une classe maternelle, Les enfants sourds et malentendants ont leurs propres dortoirs dans nos locaux. Tous les enfants sont nourris et protégés en permanence. Si vous voulez aider l'enfance défavorisée, contactez-nous par téléphone, par fax ou par courriel.  
Tél: 038-423-468; 038-416-426  
Fax: 038-416-425; 038-716-204  
info@thepattayaorphanage.org  
www.thepattayaorphanage.org

**RESTAURANTS**

**ART CAFE**  
Situé à côté du Long Beach Hotel, proche de la mer, Chez Ban-Ban (Art Café) propose un festival de spécialités suisses et françaises, dans un cadre exceptionnel: une magnifique demeure de style colonial en son jardin. Le bar Ricard de la piscine vous attend après votre partie de pétanque. Golfeurs bienvenus également. Ouvert de 11h à 24h, fermé le Lundi.  
285/3 Moo 5, Soi 16, Pattaya-Naklua Rd, 20150 Chonburi.  
Tél/Fax: 038 367 652  
Mob: (Ban-Ban) 081 597 6275  
birdieclubhouse@gmail.com  
chezbanban.ifrance.com

**LA NOTTE**  
En face de l'Espace Francophone, anciennement Mon Ami Pierrot. Métamorphose totale, tant au point de vue du cadre (au charme irrésistible, évoquant le style Art Déco) que de l'ambiance relaxante et surtout de la cuisine (singulièrement française mais aussi plurielle). Choix de vins français et internationaux (en salle ou au bar). Belle terrasse donnant sur la rue piétonne. Ouvert tous les jours de 17h30 à 1h du matin.  
220/2-4 Walking Street, South Pattaya.  
Tél: 038 429 792

**MANHATTAN CAFE**  
Café-Restaurant-Snooker-Vidéo-Musique + coin belote, échecs, Rami, Backgammon (Jacquet/Tricrac) - Cuisine française et méditerranéenne. Jours fastes: Mardi Paëlla, Jeudi Choucroute, Samedi Couscous Royal. Spécialités Maison : Cassoulet, Confit de canard, Civet de lapin. Carte à toutes les sauces. Direction francophone. Ambiance feutrée. Cadre agréable. Bienvenue à tous.  
468 Moo 10, Prathamnak Rd (angle Soi VC), 20260 South Pattaya.  
Tél: 038 713 420 (thaï).  
Réservations: 087 068 6634 (français).

**---Pha Ngan---**

**AGENCES DE VOYAGES & INFORMATIONS PHANGAN-GUIDE.COM**

Phangan-guide.com est le premier véritable guide de voyage francophone entièrement dédié à cette île. Notre site comprend aussi la réservation en ligne ainsi que le seul forum de discussions en français lié exclusivement à l'île. Notre agence, qui est située à Thong Sala, est spécialisée sur cette destination et vous offrira en outre : ses conseils avisés sur l'ensemble des hébergements existants que nous avons visités et avec lesquels, pour la plupart, nous entretenons des relations étroites. Notre agence sera très prochainement un réceptif pour des agences de voyages francophones et offrira ses propres tours, plutôt basés sur l'Eco-Tourisme et qui seront réalisés avec des partenaires de qualité. Si vous souhaitez que nous devenions un partenaire, contactez.  
131/101 Moo 1, Thong Sala, Koh Pha Ngan.  
Tél/Fax: 077 377 828.  
Mob: 089 475 1492.  
contact@phangan-guide.com  
www.phangan-guide.com

**GRAPHIC - ART - DESIGN**

**L'ATELIER BE INSPIRED**  
Vous invite à découvrir ses créations. Né en 2007 d'un goût pour l'art et le design, L'ATELIER propose une diversité graphique autour de peintures à l'huile, acrylique et aquarelle. Chaque toile est unique et issue de pures créations. Découvrez également nos dessins au fusain et notre humour à travers nos personnages de bande dessinée. Nous proposons également un service personnalisé de conseils en décoration d'intérieur et nous sommes en mesure de répondre à vos besoin en infographie. N'hésitez pas à faire appel à nous en matière de logos, cartes de visite, flyers et dessins industriels pour vos projets. Nous proposons enfin des cours de dessin et /ou peinture adaptés à vos envies. Nous vous invitons à découvrir notre univers sur notre site Internet www.atelierbeinspired.fr.gd atelier-beinspired@hotmail.com  
Contact: 083 692 3826 / 083 691 3018

**-----Phuket-----**

**AGENCES DE VOYAGES**

**PHAWADEE THAI TRAVEL**  
L'agence qui vous reçoit à Phuket.

## PHUKET

Tous les hôtels, tous les tours, toutes les activités sportives ou culturelles qui sont pratiquées à Phuket.  
Plongée, Golf, Croisières à la voile et safari de pêche au gros.  
Comment louer une voiture, une mobylette, un bateau ou même un avion...  
Réservez un court de tennis, un spa, une soirée à thème ou célébrez un anniversaire. Patong Beach Phuket.  
www.thai-travel.com

### PHUKET ADVENTURES - CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés. Contactez nous au : 076 355 955 - 9  
Fax : 076 355 952  
www.phuket-adventures.com  
info@phuket-adventures.com

### PHUKET RÉCEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste, Groupes, Incentives, Événements. Contactez nous au : 076 261 195  
Fax : 076 261 197  
www.phuket-receptif.com  
info@phuket-receptif.com

### AGENCES

#### IMMOBILIERES

**PHUKET AVOCAT IMMOBILIER**  
Une large gamme de maisons, appartements, terrains et commerces est disponible à la vente comme la location. Notre service immobilier et notre service juridique travaillent en étroite collaboration pour sécuriser l'acquisition de vos biens.  
Tél/Fax: 076 381 482  
Mob: 087 383 5453  
damien@phuket-avocat-immobilier.com  
www.phuket-avocat-immobilier.com  
137/4 Moo 4, T.Rawai, Muang, 83130 Phuket.

#### PHUKET IMMOBILIER

Une équipe spécialisée pour vos recherches de biens, villas, appartements et hôtels sur l'île de Phuket et ses environs. Conseil en investissement. Spécialiste en recherche et acquisition de terrains. Installé depuis 10 ans à Phuket.  
Tél: 081 892 3172  
Fax: 076 388 613  
www.phuket-paradise-island.com  
14/41 Moo 1 Viset Road Nai Harn, Rawai 83101.

#### PHUKET IMMOBILIERE AGENCY

Le Spécialiste français de l'immobilier à Phuket: achat, vente, location, villas, appartements, terrains et projets immobiliers.  
38/3 Moo 5 Bangyai Rd, Muang, Phuket 83000 (derrière Big C.).  
Tél: 089 724 7211  
Tél/Fax: 076 249 315  
www.phuketimmo.com  
julien@phuketimmo.com

#### ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

Le seul service de traduction du Sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones. Plus de 650 DVDs en langue française disponibles à la location.

3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000.  
Tél/Fax : 076 222 988  
phuket@alliance-francaise.or.th

### AVOCATS

#### P.A.I.

Besoin d'un avocat en France ou en Thaïlande? Conseil, assistance, représentation sont assurés par des cabinets d'avocats français ou thaïlandais selon la situation. Nous couvrons de nombreux domaines juridiques.  
frederic@phuket-avocat-immobilier.com  
Tél/Fax: 076 381 482  
Mob: 081 138 1935  
137/4 Moo 4, T.Rawai, Muang, 83130 Phuket.

### PHUKET PARADISE ISLAND

Conseil juridique  
Investissement  
Création d'entreprise  
Étude et transfert de titres de propriété  
Permis de travail, Visa  
14/41 Moo 1 Viset Rd Nai Harn, Rawai 83101.  
Tél: 081 892 3172  
Fax: 076 388 613  
info@phuket-paradise-island.com

### BARS & RESTAURANTS

#### CAFE 101

Rat -U-Thit 200 Pee Rd, Jungceylon unit 3108, Patong, Phuket 83150.  
Mob: 087 995 0916  
info@cafe101.co.th  
www.cafe101.co.th

### BOULANGERIES

#### LA BASTOGNE BAKERY

Salon de thé, produits et service de qualité. Pain frais - Croissants - Viennoiseries - Chocolat Belge - Tartes aux fruits.  
Ouvert du lundi au samedi, de 7h à 17h30. Fermé le dimanche et le lundi.  
26/6-7 West Chaofa Rd, Wichit, Muang, Phuket 83000 (en face du Wat Chalongs).  
Tél/Fax: 076 381 461  
labastogne.bakery@yahoo.com

### CLUBS DE PLONGEE

#### ALL 4 DIVING

Tout pour la plongée. C'est à Patong Beach 5 Sawadeerak Road que ce magasin de 400 m<sup>2</sup> complètement dédié à la plongée vous aidera à trouver : équipements (toutes les grandes marques), les cours Padi principalement, les sorties à la journée tout autour de Phuket, et même vers les îles Similan. D'une toute simple sortie palme, masque et tuba à la croisière aux îles Andaman, tout est possible avec All 4 Diving. N'hésitez pas à contacter en français par e-mail nos spécialistes qui se feront un plaisir de vous renseigner tout en proposant les meilleurs « plans ».  
5 Sawadeerak Road Patong Beach Phuket Thaïlande.  
www.all4diving.com

#### SEAFARER DIVERS - PHUKET

Depuis 1979, Charlie accueille dans son centre de plongée 5\* IDC TDA/CMAS les débutants, les plongeurs expérimentés, les particuliers et les groupes. Formation TDA/CMAS en cours intensifs ou en stage de 3 mois du débutant au moniteur 2\*. Formation PADI et NAUI du débutant au Divemaster. Toute l'année, sorties journalières de 2-3 plongées aux îles Racha ou Phi-Phi, à l'épave du King Cruiser, Shark Point, Anemone Reef et Koh Doc Mai. De la fin octobre à la fin avril, croisières de 5-9 jours de plongée à bord du bateau MV Andaman Seafarer vers les îles Similan, Surin et Richelieu Rock ou les îles du

Sud.

1/10-11 Moo 5, Soi Ao Chalongs Pier, Tambon Rawai, Amphur Muang, Phuket 83130.  
Tél: 076 280 644 & 081 979 49 11  
info@seafarer-divers.com  
www.seafarer-divers.com

### SEA WORLD DIVE TEAM

Depuis 1997, Sea World Dive Team, centre francophone de plongée padi 5 étoiles situé au coeur de Patong sur l'île de Phuket, sera votre partenaire privilégié pour toutes vos aventures sub-aquatiques.  
Nos cours qui commencent du débutant jusqu'au niveau professionnel sont assurés par une équipe d'instructeurs padi réputés et hautement qualifiés, dans un centre aux services haut de gamme (piscine d'entraînement couverte et à 3 profondeurs intégrées au centre)  
Par ailleurs, nous organisons tous les jours des croisières plongée autour de Phuket ainsi que sur les îles Similan ou la Birmanie. Soi Saen Sabai Patong Beach PhukeT.  
Tél: 076 341 595  
www.seaworld-phuket.com

### CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE

#### AG SERVICE

**Votre courtier francophone.**  
Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCILD, etc.  
Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.  
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
3/38 Moo 4, Soi Pasak 8, T. Cheung Talay, A. Talang, Phuket 83110.  
Mob: 089 594 4997  
Fax: 076 274 958

### CONSEILS JURIDIQUES & COMPTABLES

#### PHUKET VISA & BUSINESS Ltd., Part.

Service de comptabilité, audit. Conseil juridique, investissement, achat immobilier, prêt... Visa (non immigrant, un an...) Permis de travail. Création d'entreprise. On parle français!  
64/46, M. 1, Chaofa Rd. T. Vichit A. Muang Phuket 83000.  
Tél: 076 263 475, 076 264 476  
Fax: 076 264 476  
phuketvisa@hotmail.com

#### SYNERGIES & CO., Phuket Ltd

39/4-5 Koh Kaew Plaza, Moo 2, Thepkasattri Rd, T.Koh Kaew, A.Muang Phuket 83000  
Tél/Fax: 076 273 511  
Mob: 081 893 3212  
Contact:Luien Rodriguez  
Scphuket@yahoo.com  
L.rodriguez@trocadelyo.com  
www.trocadelyo.com

### CROISIERES PLONGEE

#### MERMAID CRUISE

Mermaid Cruise et ses deux bateaux Mermaid I et Mermaid II vous font découvrir depuis dix ans les merveilleux fonds de la mer Andaman (Iles Similan et archipel des Mergui). Pendant la saison verte, les bateaux voguent vers la magique Bali et les spectaculaires

Komodos (dragons). Croisières de 3, 4, 7, 9 jours suivant les destinations que vous aurez sélectionné sur notre site Web: www.mermaid-liveboards.com. Dates, prix et réservations en ligne. Hot line en Français: 081 893 6677  
5 Sawadeerak Rd Patong-Beach Phuket . info@mermaid-liveboards.com

### DENTISTES

**TAWATCHAI DENTAL CLINIC**  
Ouverture du lundi au samedi de 9h à 20h, fermé le dimanche. En face de la poste. Très bon accueil, parle anglais. Promotion sur le traitement de blanchiment des dents: prix 8,000 bahts. Dernières techniques avec la méthode "Beyond Whitening Accelerator". Pour plus d'infos, voir le site www.beyonddent.com  
Tél: 076 210 174  
A côté de la poste.  
denttong@ji-net.com

### ECOLE

#### INTERNATIONALES

**BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL**  
59 Moo 2, Thepkasattri road, Koh Kaew, Muang, Phuket 83000.  
Tél: 076 238 711-20 #1113  
Fax: 076 238 750  
info@bcis.ac.th  
www.bcis.ac.th

### HOTELS &

#### RESIDENCES

**ALL SEASONS NAIHARN PHUKET**  
Situé au sud de Phuket, All Seasons Naiharn est l'endroit idéal pour des vacances en famille, à deux pas de magnifiques plages de sable blanc. Des activités pour petits et grands avec deux piscines, un club de sport, un club enfant, un salon de beauté, un spa...  
14/53 Moo.1, Naiharn Beach, Muang, Phuket 83000.  
Tél: 076 289 327  
info@allseasons-naiharn-phuket.com  
www.allseasons-asia.com

#### BAAN KRATING PHUKET RESORT

Un havre de paix entre jungle et plage. Charmant hôtel situé sur la côte Sud de Phuket, à côté de la très belle plage de Nai Harn et du fameux point de vue de Promthep Cape.  
11/3 Moo 1, Rawai, Muang, Phuket 83130.  
Tél: 076 288 264 or 076 288 341  
fax: 076 388 108  
reservations@baankrating.com  
www.baankrating.com

#### BAAN MAI COTTAGES & RESTAURANT

Un des plus charmants " Boutique Hôtel" de Thaïlande. Sur l'île de Koh Lone, à quelques minutes seulement de Phuket. Restaurant gastronomique...  
Koh Lone, Phuket 83130.  
Tél: 076 223 095  
Fax: 076 223 096  
booking@baanmai.com  
www.baanmai.com

#### CLUB MED

3 Kata Rd, Kata beach 83100 Phuket.  
Tél: 076 330 456 à 459  
Fax: 076 330 461

#### MOM TRI'S BOATHOUSE

L'hôtel pour ceux qui ne veulent pas habiter à l'hôtel. Situé directement sur la

splendide plage de Kata.  
Kata Beach, Phuket 83100.  
Tél: 076 330 015  
Fax: 076 330 561  
info@boathousephuket.com  
www.boathousephuket.com

#### MOM TRI'S VILLA ROYALE

Une expérience inoubliable dans un cadre royal et de grande luxe au milieu de jardins luxuriants.

Kata Noi Beach, Phuket 83100.  
Tél: 076 333 168  
Fax: 076 333 001  
info@villaroyalphuket.com

#### ORCHIDEE

L'orchidée est une résidence perchée sur les hauteurs de Patong, offrant une vue imprenable sur la baie. Les villas à louer, de 230 à 540m<sup>2</sup>, ont toutes en commun un standing très élevé: piscine et terrasse privées, connexion internet et TV par satellite.

13/2, Soi Prabaramee 4,  
Prabaramee Rd, Patong Beach.  
Tél: 076 290 404-5  
www.endless-villas.com

#### ROYAL PHAWADEE VILLAGE

Patong Beach, tout près de la Plage (100 mètres). Découvrez un oasis dans la ville qui abrite un nouvel « hôtel boutique » de 34 chambres tout équipées, câble TV, minibar, coffre fort, accès Internet. Ambiance détendue et gastronomie service attentif et liberté de mouvement sont les objectifs d'un encadrement français. Regardez notre site web et laissez vous convaincre. Sawadeerak Rd, Patong Beach Phuket.

Réservation Tél: 076 344 622  
www.royal-phawadee-village.com

#### SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant. Appartements tout équipés.

2 Chaloeprhakiat Rd, Patong Beach  
Kathu, Phuket 83150.  
Tél: 076 342 099, 076 342 381  
Fax: 076 342 098  
info@swisspalmbeach.com  
www.swisspalmbeach.com

#### VILLA SALVATORE

Gastronomie Italienne  
19/162-163 Chaofa Road (Kwang) M.3  
T.Wichit, A. Muang, Phuket 83000.  
Réservation:  
Tél: 076 264 031  
Fax: 076 264 034  
Mob: 081 958 33 41  
villasalvatore@yahoo.com

#### LOCATION DE VOITURES

##### PS RENTAL

Assurance tous risques, service de qualité, disponible 24h/24.  
9/127 Chaofa Thane Village, Moo 5,  
Chaofa Rd, 4021, Tambon Chalong,  
Amphur Muang, Phuket 83000.  
Tél/Fax: 076 281018  
Mob: 081 893 0278

#### PISCINES

##### PISCINES DESJOYAUX

Head Office Thailand  
Desjoyaux (Phuket) Thailand Co.,Ltd  
79/43 M.4, T. Wichit Muang Phuket  
83000.  
Tél: 076 209 145  
Fax: 076 209 146  
desjoyauxphuket@yahoo.com--  
www.desjoyauxasia.com

#### PROMOTEURS IMMOBILIERS

**VILLAGUNA RESIDENCE & SPA**  
Développement d'une résidence hôtelière composée de 33 villas de luxe avec piscine privative face à la mer. Villa de 1 à 3 chambres, situées sur l'île de Koh Yao Noi. Avec tous les services d'un hôtel 4 étoiles (restaurants, business center, épicerie, Spa, jacuzzi, salle de sport,...)

Boat lagoon 23/114 Moo 2  
Thepkrasattri Rd. Kohkaew Muang  
Phuket 83000.  
Tél: 076 273 464  
Fax: 076 273 464  
Mob: 087 818 2098  
www.asiavillaguna.com  
patrick@asiavillaguna.com

#### RESTAURANTS

##### BLEU BLANC GRILL A RAWAI

**Le nouveau Lounge Bar -Restaurant à la mode à Phuket. Piano bar & Cave à vins. Une atmosphère chaleureuse. La propriétaire Lyonnaise Valérie est aux fourneaux pour vous faire profiter des spécialités européennes inédites.**  
Rawai -39-18 Moo 1, Viset Rd.  
Tél: 089 594 7195  
bleublancgrill@aol.com

##### LA BOUCHERIE

Dans le magnifique cadre du Royal Phawadee Village, découvrez la franchise française La Boucherie. Un restaurant de viande reconnu mais aussi une carte « fusion » à base de poisson et de fruits de mer. La créativité de notre chef Julien et la qualité de nos produits laisseront à votre visite un gourmand et joyeux souvenir. Membre de la chaîne des Rôtisseurs.  
3 Sawadeerak Rd, Patong Beach,  
Phuket.  
Tél: 076 344 581.  
www.laboucherie-asia.com

##### LA TAVERNA

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois.  
23/122 Boat Lagoon-Marina Plaza,  
Thepkrasattri road, Phuket.  
Tél: 06 596 9824  
Fax: 07 627 3419  
duilio@duilios.com  
www.duilios.com

##### LE CELTIQUE

Restaurant bar cocktails  
Dans leur nouveau restaurant de Nai Harn, Bertrand et Lek vous accueillent dans un cadre agréable et chaleureux pour vous proposer une cuisine de qualité: française traditionnelle, thaïe, seafood, pizza, plat du jour.  
80/90 Moo7 Saiyuan Rd, Soi Sammakee 4, T. Rawai, Muang Phuket 83130.  
Tél: 076 613 098  
Mob: 089 588 9517  
celtiquethai@hotmail.com

##### L'ORFEO

Répertoire comme l'un des meilleurs restaurants de Phuket par l'incontournable Tattler guide de Phuket en 2007, l'Orfeo est une adresse montante de l'île. Venez découvrir une cuisine délicieuse et variée dans un cadre chaleureux.  
Baan Sai Yuan Rd (en face de Don's Mall), Rawai, Phuket.95/13 Soi Saiyuan Nai Harn Beach, Phuket 83130.  
Tél: 076 288 935.  
www.lorfeorestaurant.com  
lorfeoresto@aim.com

##### BAR RESTAURANT L'ESTAMINET

**A côté du temple de Wat Chalong ( en allant sur Chalong, prendre à droite à la station service et au 7 eleven) Cuisine thaïe et européenne Dans un cadre convivial, calme et agréable**

**Soirées à thèmes : moules frites, saucisses lentilles ... Possibilité d'organiser des soirées privées**

**C'est aussi le rendez-vous des amoureux de la pétanque. (billard-flechettes-grand écran). Bangalow à louer. 55/34 M7 S. Kluamyang Chaofah Rd T. Chalong Phuket 83000. Tél: 087 082 8195, 085 2647859 phlironx@hotmail.fr**

##### MOM TRI'S BOATHOUSE WINE & GRILL

Le restaurant de réputation mondiale pour gourmets.  
Carte avec plus de 700 vins unique . Le seul établissement de Thaïlande ayant obtenu le prix de Wine Spectator 'Best of Award of Excellence 2006 et 2007'. Simplement le meilleur.  
Kata Beach, Phuket 83100.  
Tél: 66(0) 76 330 015  
Fax: 66(0) 76 330 561  
info@boathousephuket.com  
www.boathousephuket.com

##### MOM TRI'S KITCHEN

Surplombe la baie de Kata Noi et offre un choix de mets exubérants pour les véritables gourmets.  
Kata Noi Beach, Phuket 83100.  
Tél : 076 333 568  
Fax : 076 333 001  
info@villaroyalphuket.com  
www.villaroyalphuket.com

##### NATURAL RESTAURANT OU THAMACHAT

Charmant restaurant thai au décor très original. Cadre chaleureux et convivial. Situé au centre-ville de Phuket. Grand choix de mets et de boissons à base de produits naturels. Prix raisonnables aux environs de 80 bahts le plat. Recommandé par de nombreux guides touristiques depuis 13 ans. Ouvert tous les jours de 10h30 à 23h30.  
62/5 Soi Phutorn, Bangkok rd, Muang, Phuket 83000.  
Tél: 076 224 287, 076 214 037  
www.naturalrestaurantphuket.com

## -----Samui-----

##### AGENCE CONSULAIRE-

Consul honoraire de France  
M. Jean-Christophe LAMY  
3/28 Moo 1, Bophut village, KOH SAMUI 84320 SURATTHANI  
Tél : 08 18 94 20 34  
Fax : 077 245 243  
Agence\_consulaire\_suratthani@yahoo.fr

##### AGENCES DE COMMUNICATION

**OPTIM MARKETING COMMUNICATION**  
Optim Communication and Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins à des tarifs très attractifs.  
Contactez M. Frédéric Soulas  
Optim Co., Ltd.  
Samui Avenue Unit BO7 3/112-114 Moo

2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui,  
Surathani 84320.  
Tél/Fax: 077 414 200  
Mob: 087 271 7326  
fred@optim-samui.com  
www.optim-samui.com

#### AGENCES DE VOYAGES

**DJ PARADISE TOUR**  
126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310,  
(Rue menant aux rochers Grand Père et Grand Mère, Lamaï).  
Tél: 077 418 891  
Fax: 077 418 892  
Mob: 081 899 1764  
djaradi@samart.co.th  
www.djparadisetour.com

##### SAMUI EVASION

La Liberté votre problème,  
L'Evasion notre domaine.  
**- Agence réceptive francophone.**  
Hôtels, transferts, accueil à l'aéroport, suivi du séjour.  
**- Agence spécialisée en circuits "Mer et Terre"**  
Circuits organisés pour individuels, familles, privés, groupes, à la carte, à caractère privé...  
Spécialiste de l'Archipel, nous saurons répondre à votre demande.  
**Samui Evasion**  
46/25 Moo 3, Soi Colibri, Chaweng Beach.  
Koh Samui 84 320.  
Tél: 077 230 159 / 077 230 438  
Fax: 077 230 438  
holidays@samuievation.com  
www.samuievation.com

#### AGENCES IMMOBILIERES

**AVANTAGE PROPERTY**  
Vous propose ses services en matière d'achat, de vente et construction de terrains, maisons, villas, hôtels ou resorts sur l'île de Koh Samui, un petit paradis exotique.  
Bang Kao Tropical Residence Co.,Ltd.  
96/6 Moo.4 T. Namuang, Koh Samui,  
Suratthani 84140.  
Tél: 077 920 038  
Fax: 077 920 037  
avantageproperty@avantageproperty.com  
www.avantageproperty.com

##### EXOTIQ REAL ESTATE

Agence immobilière avec management suisse. Villas, terrains ou commerces à vendre : faites votre choix par Internet ou en visitant notre bureau de Chaweng. Avec des listings clairs, vérifiés et une totale indépendance, nous vous garantissons des conseils objectifs quant à vos choix immobiliers.  
www.exotiqrealestate.com  
kohsamui@exotiqrealestate.com  
Tél: 077 230 688  
Mob: 083 172 6821  
80/10 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut,  
Koh Samui, Suratthani 84320.

##### SUNLAND PROPERTIES

Achat terrains, maisons, hôtels, commerces, financement, gestion de vos biens... ne cherchez plus, nous avons la solution. Vous avez des questions? Nous avons les réponses. Nous mettons à votre disposition des professionnels à votre écoute pour vous offrir le





**Compagnie Francophone.**  
**Agence de Koh Samui**  
 Tél: 089 076 87 11  
 Sunland.properties@yahoo.fr  
 www.sunland-properties.com

### PISCINES

**PISCINES DESJOYAUX**  
 Desjoyaux (Samui) Co.,Ltd.  
 69/34 Moo 5 T. Maenam,  
 A.Koh Samui, Suratthani 84330.  
 desjoyauxsamui@hotmail.com  
 Tél/Fax: 077 427 253

### PUBS / BARS

**MARTIN CLUB & SNACK**  
 Bar francophone situé au centre de  
 Chaweng. A l'entrée du Central Bay  
 Resort. Bar-Snack-Billard. Tous les  
 sports en direct sur grand écran. Fernan-  
 do saura vous aider et répondre à toutes  
 vos questions sur Koh Samui. Location  
 de maisons à 5-10 mn du centre-ville.  
 Moo 3-17/40-Chaweng Beach -Koh  
 samui 84320 Suratthani  
 Tél: 077 230 475  
 Mob: 081 8957 263 (après 15 h)  
 martinclub@hotmail.com  
 www.samuiphanganinfo.com/martinbar

### RESTAURANTS

**CAPTAIN KIRK**  
 Au cœur de Chaweng, Captain Kirk  
 vous accueille dans un cadre romantique  
 et original empreint du goût du proprié-  
 taire pour les voyages. Sur une terrasse  
 verdoyante, vous dégusterez spécialités  
 de fruits de mer et viande rouge de qua-  
 lité, sans oublier les incontournables de la  
 cuisine thaïlandaise.  
 Chaweng Beach Road, Chaweng Center  
 167/42, Moo 2, Tambon Bo Phut  
 84320 Koh Samui, Suratthani,  
 Tél: 081 270 5376

### LE CAFÉ DES ARTS

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et  
 en face de l'île de Koh Matlang, venez  
 déguster de la cuisine thaïlandaise et  
 française ou un simple snack au restau-  
 rant de l'hôtel Papillon. Le Café des  
 Arts, entièrement décoré dans un style  
 Lanna Thaï, vous permettra de découvrir  
 de nouvelles saveurs culinaires dans un  
 cadre idyllique avec une vue  
 panoramique sur le lagon de Chaweng  
 Beach. Le bar à vin du Café des Arts  
 vous propose également une sélection de  
 vins du monde qui accompagnera les dif-  
 férents mets et tapas.

Nous organisons sur demande: mariages,  
 anniversaires, couscous parties, buffets  
 thaïs, barbecues de fruits de mer, bouill-  
 abaisse des îles, concours de pétanque,  
 etc.

Pour votre réservation:  
 Tél/Fax: 077 231 169

### SALONS DE THE

**BAKE N TAKE**  
 Salon de thé, sandwiches, paninis  
 à emporter ou à déguster sur place.  
 Petits déjeuners à la française avec  
 viennoiseries au beurre, baguettes  
 etc... à partir de 100 bahts.  
 Large gamme de sandwiches et de  
 paninis. Boulangerie et pâtisserie  
 française de fabrication artisanale.  
 Baguettes françaises, pain au torchon,  
 pains biologiques, Pain noir.  
 Eclairs au chocolat, tartes aux  
 pommes. Opéra, flan parisien.  
 Gâteaux d'anniversaire et entremets  
 glacés. Livraison pour les hôtels et  
 restaurants.  
 Ouvert tous les jours de 8h à 19h30  
 Près de Wat Lamai  
 105/1 Moo 6 - T. Maret

**Lamai beach - Koh Samui**  
 Tél: 089 9517 559 - 081 607 3430

### SERVICE FRANCO-THAI

**ALLIANCE FRANCO -THAI SER-  
 VICES Co. Ltd**  
 Koh Samui-feux rouge du lotus  
 (Chaweng)  
 Service d'interprétariat.  
 Service de traduction agréé par les  
 ambassades francophones,  
 pour tous vos documents officiels  
 Thaï - Français - Thaï  
 Cours de Thaï  
 Méthode moderne communicative.  
 Progression rapide, résultats assurés.  
 Cours de Français langue étrangère,  
 Professeur natif et diplômé.  
 Tél: 087 086 4372  
 Fax: 077 230 623  
 julesgermanos@yahoo.fr  
 www.samui.50megs.com/AFT.html

### TAILLEURS

**ARMANI INTERNATIONAL SUITS**  
 Tailleur pour femmes et hommes sur  
 mesure. Excellent rapport qualité-prix.  
 Jusqu'à 40% sur les tarifs européens.  
 Possède tous les tissus et couleurs sur le  
 marché. Demandez Mr.John ou Mr. Peter  
 qui vous conseilleront (sur mesure en 18  
 heures seulement). Un tailleur au goût du  
 jour. Free Pickup 91 Moo 3, Chaweng  
 Beach Rd, près du Central Samui Hotel,  
 Koh Samui 84320 Suratthani.  
 Tél/Fax : 077 422 387  
 Mob: 081 894 4657  
 sales@armanisuits.com  
 www.armanisuits.com

### TREND FASHION

Tailleur pour femmes et hommes sur  
 mesure. Mode, haute-couture. Trend  
 Fashion offre une fabrication de très  
 haute qualité. Une référence sur Koh  
 Samui. Excellent rapport qualité-prix.  
 Jusqu'à 40% sur les tarifs européens.  
 Possède tous les tissus et couleurs sur le  
 marché. Free Pickup.  
 14/68-69 Moo 2 Chaweng Beach Rd,  
 Koh Samui 84320, Suratthani.  
 Tél: 077 414 436  
 Mob: 086 682 1537  
 info@trendfashion.co.th  
 www.trendfashion.co.th

## -----Songkha-----

### PISCINES

**PISCINES DESJOYAUX**  
 56 Soi 10, Sriphuwat Road, T. Kho-  
 hong, Hat Yai, Songkha 90110.  
 Tél: 074 262 934-5  
 Fax: 074 262 936  
 desjoyauxhatyai@hotmail.com

## -----Birmanie-----

### AGENCES DE VOYAGES

**GULLIVER**  
 Découvrez la Birmanie grâce aux ser-  
 vices et à l'équipe de Gulliver Travel.  
 Des voyages personnalisées pour tous les  
 goûts et tous les budgets.  
 Huzar & Hervé Flejo  
 51A Inyamyang Street  
 Golden Valley  
 Bahan Township, Yangon, Myanmar.  
 Tél: (951) 526 100 / 720 151  
 gulliver@mptmail.net.mm

www.gulliver-myanmar.com

### CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

**AG SERVICE**  
 Votre courtier francophone.  
 Conseil en investissement en Thaï-  
 lande.  
 Assurance-vie, retraite, rente éduca-  
 tion, placement immobilier, investisse-  
 ment offshore.  
 Assurance  
 représentant notamment :  
 AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.  
 - Tous types d'assurance locale et  
 internationale pour les particuliers et  
 les entreprises.  
 - Couverture médicale, assistance-rap-  
 atriement dans le monde entier,  
 responsabilité civile individuelle et  
 professionnelle, couverture multi-  
 risque incendie, assurance voiture et  
 moto, assurance bateau.  
 - Assurance-vie, retraite, rente éduca-  
 tion, placement immobilier, investisse-  
 ment offshore.  
 51 A1/B Inyamyang Street, Golden  
 Valley Avenue, Bahan Township, Yan-  
 gon, Myanmar.  
 Tél: (951) 513 160.  
 Fax: (951) 539 332  
 www.gulliver-myanmar.com

### HOTELS

**THE GOVERNOR'S RESIDENCE**  
 (Ex. Pansea Yangon)  
 35 Taw win road, Dagon Township, Yan-  
 gon, Myanmar.  
 Tél: (951) 229 860  
 gm@pansea.com

## ---Cambodge---

### CONSEILS FINANCIERS COURTIERS EN ASSURANCE

**AG SERVICE**  
 Votre courtier francophone. Conseil en  
 investissement en Thaïlande. Assu-  
 rance-vie, retraite, rente éducation,  
 placement immobilier, investissement  
 offshore.  
 Assurance  
 représentant notamment :  
 AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.  
 - Tous types d'assurance locale et  
 internationale pour les particuliers et  
 les entreprises.  
 - Couverture médicale, assistance-rap-  
 atriement dans le monde entier,  
 responsabilité civile individuelle et  
 professionnelle, couverture multi-  
 risque incendie, assurance voiture et  
 moto, assurance bateau.  
 - Assurance-vie, retraite, rente éduca-  
 tion, placement immobilier, investisse-  
 ment offshore.&  
 Hotel Cambodiana -Ground Floor-  
 Office # 3, 313 Sisowath Quay, Phnom  
 Penh, Cambodia  
 Tél: +855 (0)12 195 35 85/ +855 (0)23  
 220 306  
 Fax: + 855 (0)23 426 392  
 contact@ag-service.org

### HOTELS

**L'EURASIANE-  
 MAISON D'HÔTES À ANGKOR**  
 Grande maison traditionnelle khmère  
 en bois tropicaux, aménagée en cham-  
 bres d'hôtes, tout près des majestueux  
 temples d'Angkor. Chambres tout confort  
 sur paisible jardin de fleurs, proche du  
 centre ville et du vieux marché. 25\$-35\$  
 la nuitée avec petit déjeuner. Route de

Wat Bo.  
 eurasiene@online.com.kh  
 www.eurasiene-angkor.com  
 Tél: (855) 12 677 622

**LA RESIDENCE D'ANGKOR**  
 (Ex. Pansea Angkor)  
 River Road, Siem Reap, Cambodia  
 Tél: (855) 63 963 390  
 Fax: (855) 63 963 391  
 angkor@pansea.com  
 www.panseacom

**PAVILLON INDOCHINE**  
 Lodge-Restaurant  
 Route des temples d'Angkor,  
 Siem Reap. Tél: (855 12) 804 303, 849  
 681  
 FACG@online.com.kh  
 www.pavillon-indochine.com

### PISCINES

**PISCINES DESJOYAUX**  
 Desjoyaux Cambodge  
 Dhammarangsi Co.,Ltd  
 64 Norodom Boulevard, Sangkat Chey  
 Chummas, Daun Pehn, Phnom Penh,  
 Cambodia.  
 Tél: (855) 23 22 11 77  
 Fax: (855) 23 21 90 87  
 jdcambodia@online.com.kh

## -----Laos-----

### Luang Prabang

### HOTELS

**LA RESIDENCE PHOU VAO**  
 (Ex. Pansea Phou Vao)  
 3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao P.D.R  
 Tél: (856 71) 212 530, 212 194  
 Fax: (856 71) 212 534  
 laos@pansea.com

### RAMA HOTEL

L'hôtel Rama est situé en plein centre  
 de Luang Prabang, dans le district de  
 Visounnarath. Un personnel accueil-  
 lant et souriant est à votre service. Les  
 chambres sont équipées de sdb avec  
 eau chaude, sèche-cheveux, TV satel-  
 lite, Mini bar, téléphone IDD, lit king  
 size, grandes fenêtres et plancher en  
 bois mahogany. Accès gratuit à  
 l'Internet WiFi, cartes de crédit accep-  
 tées.  
 Ban visoun, Visounnarath Rd.  
 Luang Prabang Laos.  
 Tél: (856) 071 212 247 / 071 253255 /  
 071 260288  
 Fax: (856) 071 253 266  
 reservation@ramahotel.net  
 www.ramahotel.net

### VILLA MALY

Résidence de charme.  
 La Villa Maly, située au cœur de la ville,  
 à deux pas des principaux points  
 d'intérêt, dans des jardins tranquilles, est  
 un véritable havre de paix, dans un cadre  
 luxueux.  
 Ancienne résidence de la Cour Royale,  
 sa splendeur originelle style « Art Déco »  
 est rehaussée par un mélange har-  
 monieux de meubles coloniaux anglais et  
 français.  
 Pour votre plaisir, 33 chambres avec vue  
 sur les jardins ou la piscine, le restaurant  
 "le Vetiver", sa terrasse ombragée, Le  
 Salon pour les soins de beauté "Jou-  
 vence" et La Boutique "Meli Melo" pour  
 les souvenirs. Piscine, TV, mini bar, Wifi,  
 etc...  
 Contact: Marie-Hélène Machevin, GM,

# LAOS

Tél: (856) 071 253 904 /3/2  
Fax: (856) 071 254 912  
gm@villa-maly.com  
www.villa-maly.com  
Villa Maly, BP 158; Luang Prabang;  
LAO PDR

## RESTAURANTS

### L'ÉLÉPHANT

Restaurant et salon de thé français à Luang Prabang. Cuisine raffinée dans un décor colonial. Repas d'affaires, traiteur. Situé à Ban Vat Nong, au cœur de la péninsule (près de la Villa Santi).

Ban Vat Nong, P.O. Box 812,  
Luang Prabang, Lao P.D.R.  
Tél/Fax: (856) 71 252 482  
www.elephant-restau.com

## Vientiane

### CENTRES FRANCOPHONES

#### CENTRE DE LANGUE FRANÇAISE DE VIENTIANE



Un jardin d'apprentissage et de culture au cœur de la ville. Cours de langues: français et lao pour tous niveaux, 4 trimestres de 50h. Activités culturelles: conférences, expositions, arts vivants, théâtre, danse, cirque, cinéma. Médiathèque: livres, magazines, journaux, BD, DVD, CD, CD Rom, Internet. Services: cafétéria, location de jardins, auditorium et matériel.  
www.centredelangue.org  
info@cccl-laos.org  
Avenue Lane Xang, Vientiane  
Tél: (+ 856 21) 215 764

### CENTRES MEDICAUX

#### CENTRE MEDICAL DE L'AMBASSADE DE FRANCE

Consultations médicales, cabinet dentaire, kinésithérapie, psychothérapie, orthophonie, analyses de laboratoire. Heures de consultation:  
Lundi, mardi, jeudi, vendredi:  
8h30 - 12h et 16h30 - 19h.  
Mercredi: 13h30 - 17h.  
Samedi: 9h - 12h.  
Urgences: 24h/24h.  
Bvd. Kouvieng  
Tél: (856) 21 214150  
Mob: (856) 205584617  
cmaflao@gmail.com

### CONSEILS JURIDIQUES

#### LOTUS CONSULT LTD,

Mailing Address:  
P.O. BOX: 5519  
Vientiane  
Fax: +856 21 314 103  
Frederic.favre@vovan-bangkok.com

### CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCE

#### AG SERVICE

Votre courtier francophone.  
Conseil en investissement en Thaïlande. Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.  
Assurance représentant notamment

:AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.  
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.

- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.

- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.

P.O. BOX 3707, Vientiane, LAOS PDR.

Tel: +856 20222 8299

Mob: 081 492 37 36

contact@ag-service.or

### HOTELS

#### BAN SUFA GARDEN

Restaurant, bungalows, piscine. A 15 mn de Vientiane, Fafa et Suzan vous accueillent dans leur jardin tropical, havre de paix et de sérénité, face aux rizières, voisin du wat de la forêt. Cottages privés, de style lao français, spacieux et confortable. cuisine et management français. Réservation recommandée:  
Tél:(00 856) 021 770 613 / 020 571 62 03.  
www.orientxtreme.com/laos/hotels/bansufa/sufa.php

### RESTAURANTS

#### LE CENTRAL

Cuisine française légère de tradition. Une décoration raffinée dans un cadre reposant. Situé au cœur de Vientiane, rue Setthathirath, face au Vat Mixay. A deux pas du Mékong et de la fontaine de Nam Phou. Rue Setthathirath Vientiane, RDP Laos  
Tél: (856-21) 243703  
Fax: (856-21) 243704

#### LE PROVENÇAL

Restaurant-pizzeria, maison fondée en 1975. Géré par Daniel ancien executive-chef du Novotel Vientiane et sa femme Ning. Situé place de Nam Phou, la fontaine place principale de Vientiane. Au cœur de la ville, kilomètre zéro. (Sa publicité est dans votre assiette!) Le Provençal Place de Nam Phou Vientiane RDP Laos  
Tél: (856-21) 219 685  
Mob: (856 20) 541 5921  
julienbinard38@hotmail.fr

## -----Vietnam-----

### AVOCATS

#### DS-VOVAN

HO CHI MINH  
Saigon Trade Center, suite 503  
37 Ton Due Thang, St District 1.  
Tél: (848) 910-0917  
Fax: (848)910-1096

#### HANOI

North Star Building, Suite 404  
4 Da Tuong St.  
Tél: (844) 822-2983/995  
Fax: (844) 822-2984  
Contact: Frederic.favre@vovan-bangkok.com

### HOTELS

#### SHERATON HANOI

K5 Nghi Tam, 11 Xuan Dieu Rd, Hanoi, Vietnam  
Tél: +844 3719 9000  
Fax: +844 3719 9018

www.gavroche-thailande.com  
le portail des pays du sourire

### PISCINES

#### PISCINES DESJOYAUX

Ho chi minh  
Jean Desjoyaux Vietnam  
218 Dien Bien Phu Street Dist.3  
Hochiminh City, Vietnam.  
Tél: (84 8) 93 22 109  
Fax: (84 8) 93 22 081

## POINTS DE VENTE

### THAÏLANDE

#### Bangkok

An Yu's (Yen A Kart Rd.).  
Aux Saveurs (Soi Thonglor 11)  
Asia Book (World Trade Center, Land Mark Hotel, Siam Discovery, Times Square, Emporium).  
BNH Shop (BNH Hospital).  
Bookazine (Siam Square, Patpong, Ploenchit, Silom Complex, Gaysorn Plaza, Samitivej Hospital, All Season Wireless)  
Carnet D'Asie (Alliance Française)  
Davideo (Thai Wha Tower (Sathorn Rd).)  
Exotic Siam (Oriental Hotel, Charoenkrung 40 Rd).  
Folies (Nanglinchee Rd, Alliance Française, Royal Orchid Cheraton, Sathorn City Tower).  
JP Travel (Sukhumvit Soi 4).  
Kalae Art et Décor (Soi Suan Plu).  
Kinokuniya (Emporium Tower, Siam Paragon).  
La Boulange (Convent Rd).  
Lido Restaurant (Soi Sribumphen).  
Nana Hotel (Sukhumvit Soi 4).  
Nai Inn (Sukhumvit Soi 5).  
RX Pharmacie (Sukhumvit Soi 4)  
Siamdrug (Patpong)  
Style Paris (Sofitel Silom)  
The Corner (Charoenkrung Soi 36)  
Villa Market (4-7, Sukhumvit Rd, Sukhumvit 49, Ploenchit Center (Sukhumvit Soi 2), Soi Lalaisab (Silom Rd), The Millennia Bldg (Langsuan Rd), Sukhumvit 11)

#### Chiang Mai

Alliance Française (Charoenprathet Rd)  
Aux Amis Du Monde (Ratchamankhla Soi 2)  
Back Street Books (Chaingmai Kao Rd)  
Barfly (59/6 Loi Kroh Rd)  
Book Corner (Thapae Rd)  
Book Zone (Thapae Rd)  
Côté Jardin (Ratchamankhla Soi 2).  
Gecko Bookshop (2/6 Ch-Moi Kao Rd)  
Eden restaurant (Moon Muang Soi 5)  
Le Gibus (Kampan Din Rd).  
Jarunce E-Newspaper (25/2 Moonmuang Rd).  
MK Minimart (Moonmuang Rd).  
Prime Café (6 Suriyawong Rd)  
Rimping Nim City (Mahidol Rd).  
Rimping Nawarat (Lumphun Rd)  
Rimping Mee Chok (Mae Chok Plaza, Maejo).  
Top North Guest-House (15 Moon Muang, Soi 2).

#### Chiang Rai

Librarie Nain (Sooksathit Rd).  
Airport Bookshop

#### Hua Hin

AG Service (77/28 Nongkae-(200m after Chiva Som Hotel).  
Delizie (1/13 Sa Song Rd.).

Villa Market (Pret Kasem Rd.).

#### Koh Chang

Frede Kai Bae (31/6 Moo.4)

#### Koh Phangan

Green Planet Restaurant (Thong Sala)  
Meli Melo (Bantai)

#### Koh Tao

Le café del sol (Mae Haad)

#### Pattaya

Clair De Lune (Walking Street)  
DK Bookstore (Soi Post-Office)  
Espace Francophone (médiathèque, réception)  
Foodmart (Jomtien, Thappraya Rd)  
La Boulange (Third Rd, Pattaya Klang)  
Le Trafalgar (Soi Lengkee)  
Rest. Le Relax (Third Rd, South Pattaya)  
Riviera Beach Hotel (Soi Post-Office)  
Roong Ruang Bookstore (Gare Routière Nord)  
Rumruay (2nd Rd, ex-Bavaria Arcade)  
View Talay I-A (Jomtien, Thappraya Rd)  
View Talay 1-B (Jomtien, Thappraya Rd)  
Villa Market (2nd Rd)

#### Phuket

All Seasons Hotel (Nai Harn Beach)  
Aux Des Lys (Chalong Jaofa Ouest)  
Dans Sengho (Tesco Express Rawai, Tesco Express Chalong)  
Le Pain et le Vin (Nai Harn)  
PNS Supermarket (Rawai)  
Chulaporn (Chalong)  
La Bastogne (Chalong)  
Oh La La (Kamala)  
Jan Thai (Kamala)  
The Book (Phuket : Robinson, Central)  
Sengho (Phuket Lotus)  
Alliance Française (Phuket Town, Pattana Rd, soi 1)  
Royal Phawadee Village (Patong, 3 Sawatdirak Rd)  
Carrefour (Patong Jungceylon)

#### Samui

AG Service Assurance (Bophut)  
Alliance Franco-Thai Service (Chaweng)  
Chez Tilou Snack & Bar (Choeng Mon)  
Friendly Market (Lamai)  
Green Villa resort (Lamai)  
La bonne Franquette (Mae Nam)  
Le café de France (Bang rak)  
Lamai Beach résidence (Lamai)  
Martin Club & Snack (Chaweng)  
Nathon Books (Nathon)  
Papillon Resort (Chaweng)  
Saaibook (Chaweng)  
Samui Chiangmai Art & Déco (Ring Rd Bophut)  
The cottage@samui (Lamai Beach Phoxay)

# Redevenez un homme !

## Souffrez-vous d'andropause?

L'andropause est le résultat du déclin des hormones masculines (testostérone) pouvant intervenir avec l'âge. Bien que cela puisse devenir un véritable problème de santé, cessez de le considérer comme inévitable et irréversible !

Le « Men Center » du Bumrungrad International possède une équipe de médecins qui étudient, comprennent et traitent les questions de santé rencontrées par les hommes à un certain âge. Après une évaluation préliminaire, un docteur vous conseillera et recommandera un traitement approprié auprès d'un spécialiste de l'équipe « Men Center ».

**Nous sommes là pour vous aider à prendre en charge votre santé.**

**Passez à l'action est appelez-nous dès maintenant.**

**Téléphonez au 02-6672887 et demandez un rendez-vous au « Men Center ».**



Internationally accredited since 2002,  
the first JCI hospital in Asia.

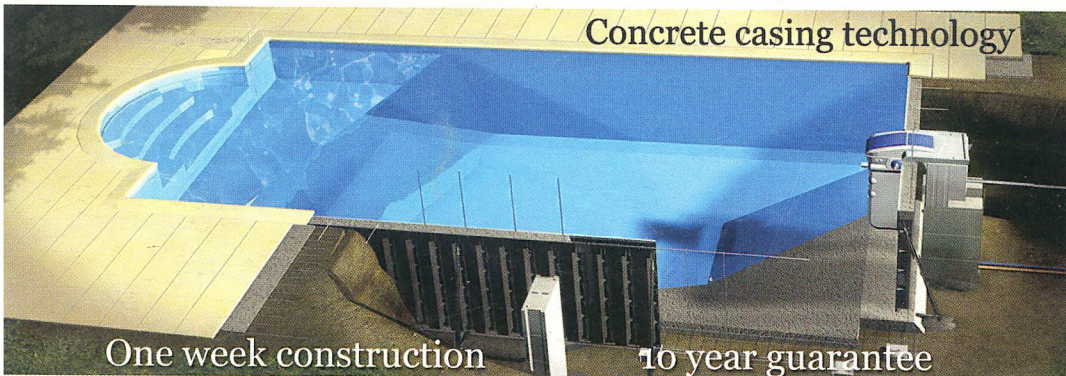
[www.bumrungrad.com](http://www.bumrungrad.com) 33 Sukhumvit 3, Bangkok 10110, Thailand. Tél: +66 (0) 2667 1000 Fax: +66 (0) 2667 2525



**Bumrungrad**  
International



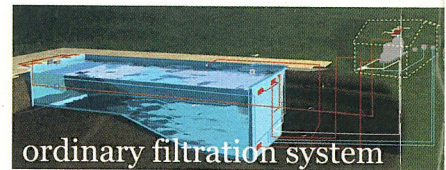
**DO NOT DIVE  
 INTO THE UNKNOWN !  
 COMPARE !**



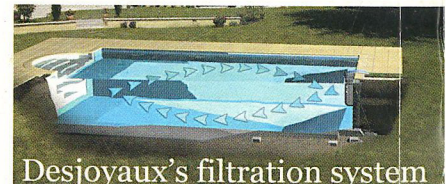
Concrete casing technology

One week construction

10 year guarantee

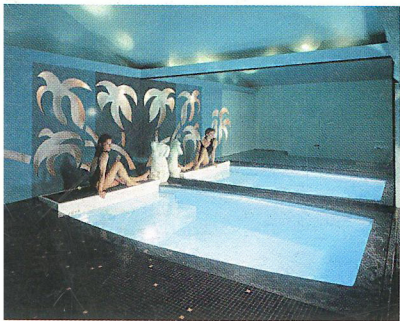


ordinary filtration system



Desjoyaux's filtration system

**From 6 ... to 6000 sqm**



DESJOYAUX IN THAILAND

THE BIGGEST EXCLUSIVE NETWORK

Bangkok: Tel: 02 9889333 Phuket: Tel: 076 209145 Krabi: Tel: 075 624553 Chiang Mai: Tel: 053 283901-2  
 Hatyai: Tel: 074 262934-5 Phang Nga: Tel: 089 511 1401 Samui: Tel: 077 247588-9 Hua Hin: Tel: 032 522 900-1  
 Udonthani: Tel: 042 931 111 Khon Khen: Tel: 043 472 513 Rayong: Tel: 038 664422

[www.desjoyauxasia.com](http://www.desjoyauxasia.com)